

4. Januar 2006
Woche 1

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile

Jahrgang 39, Nr. 1
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Energiek(r)ampf



von Hans Paul Lichtwald

Die Grünen wollten einmal den Benzinpreis auf 5 Mark festsetzen. Das gab einen Aufschrei. Doch sind wir nicht auf dem besten Weg dazu? »Wir« eigentlich nicht, denn wir Abnehmer stehen ziemlich abseits, vor allem wenn wir mit dem Energiekampf der einstigen sozialistischen Brüder in Russland und in der Ukraine konfrontiert werden. Wir halten ganz schnell unseren Geldbeutel fest, weil wir wieder das Gefühl haben, uns wird dabei etwas abgeknöpft werden, das sei ja immer so beim Energiekampf. Früher waren die Energieversorger unsere Freunde und Wohltäter, heute geht eher die Angst vor der nächsten Abrechnung um. Viele Fachfragen kamen in den letzten Wochen auf: Könnten so manche Stadtwerke die Energie nicht besser anderswo einkaufen. Auf Beispiele wie Bissingen-Bietigheim wird verwiesen, wo der Strom verstärkt wahrlich aus der Erde kommt. Umlagern die Heuschrecken bereits die Pipelines und haben bereits unsere Haushaltszähler im Griff? Dr. Becker rechnet die Kostenanteile an der Energie vor und sagt wie einst Martin Luther: »... ich kann nicht anders.« Das mag so sein, doch die ganze Branche braucht dringend vertrauensbildende Maßnahmen, denn auch sie lebt von einer guten Stimmung und keinem Energiekampf.

Kurz notiert

Das Jahreskonzert des Bohlinger Musikvereins findet am Donnerstag, 5. Januar, um 20 Uhr in der Aachthalhalle in Bohlingen statt. Das Hauptthema werden Musicals sein. Es wird ein komplettes Märchen-Musical geben.

Anzeige

VW GOLF magic



Interessiert?

Näheres im
Automarkt auf Seite 20.

Gohm + Graf Hardenberg
Radolfzell
07732/80040 07771/80070

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzerstr. 17 Tel. 07731/8301-0

www.grafhardenberg.de Unternehmen der Graf Hardenberg GmbH.

Gaskunden haben Griffel gespitzt

Thüga hat zum 1. Januar nochmals Preis erhöht / Dr. Jürgen Becker wehrt sich

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Kreis Konstanz. Die Stimmung ist zum Jahresbeginn nicht gut - vor allem nicht für Gaskunden. Im Fernsehen erleben sie das Ringen zwischen Putin und der Ukraine. Und auf dem Silvestertisch hatten sie ihre Gasrechnung für 2005 liegen. Einige Kunden haben bis zu 1000 Euro nachzuzahlen, andere haben gut gespart und kommen deshalb mit einem blauen Auge davon. Fakt ist in unserer Region: Die Thüga-Niederlassung in Singen hat zum 1. August den Gaspreis von vier auf 4,5 Cent pro Kilowattstunde bereits erhöht, jetzt steigt er auf 5,1 Cent.

Für Werksleiter Dr. Jürgen Becker macht dafür die Ölpreisbindung vom Gas verantwortlich. Sie selbst hätten beim Singener Gas- und E-Werk 1,45 Cent Mehrkosten, gäben aber derzeit nur 1,1 Cent weiter. Das ist für den Kunden ein Viertel mehr in einem halben Jahr. Entsprechend beschwerten sich Kunden, schreiben zugleich an das WOCHENBLATT: Viele von ihnen haben längst daheim den Griffel gespitzt und kreuz und quer gerechnet. Einer hat von 1996 bis heute 110 Prozent Steigerung beim Gas errechnet. Dr. Becker macht die Gegenrechnung auf: 280 Pro-



Dr. Jürgen Becker ist Werksleiter beim Gas- und E-Werk Singen. Er sagt, er würde gerne auch billigeres Gas einkaufen können.

swb-Bild: li

zent beim Öl! Diese Rechnung würden auch andere Bürger aufmachen, sagt Dr. Becker im Gespräch mit dem WOCHENBLATT: 785 Neukunden hatte die Thüga hier im Hegau im letzten Jahr, das unterstreiche bei allem Preisärger immer noch die relative

Preiswertigkeit des Gases. »Ich hätte auch gerne anderes Gas eingekauft«, sagt Dr. Becker weiter. Die Thüga wird derzeit von Ruhr Gas versorgt, was schnell Eon-Kritiker auf den Plan gerufen hat. Kartellvorwürfe weist Dr. Becker zurück: Das Problem fange doch

bei den Lieferanten an. Gas komme man aus Holland, Norwegen oder Russland. Denen müsse man zubilligen, dass sie den Gegenwert für ihre Bodenschätze am Weltmarkt erzielen wollten. Die Russen verlangten mit etwa 2,3 Cent pro Kilowattstunde derzeit den realen Marktpreis. Das sei mit der Durchleitung der Einstandspreis für die deutschen Lieferanten.

Dr. Becker wirft dem Staat vor, er habe stets Tiefstpreisphasen genutzt, um an der Steuerschraube zu drehen. Beim Strom sind es heute 40 Prozent Staatsanteil, beim Gas 25 Prozent.

»Wir haben einen Wärmemarkt«, sagt Dr. Becker. Das habe sich der Bürger noch nicht bewusst gemacht. Ob Strom, Gas, Öl - wir müssen unseren Obolus dafür entrichten. Er fordert den bewussten Umgang mit Energie. Zugleich hätte der hohe Benzinpreis ja auch keine spürbare Absenkung der Benzinumsätze gebracht. Zulange habe man in Deutschland die Energie nie als spürbaren Kostenfaktor empfunden. Das ändere sich durch Druck von außen jetzt massiv. Das gilt auch für den Strom: Bei der Liberalisierung vor fast zehn Jahren warb Dr. Becker mit 17 Pfennig pro Kilowattstunde, heute sind es 16,3 Cent seit 1. Januar 2006. (Siehe auch Kommentar)

Singen erlebt wieder Nachtumzug

Narrenverein »Tiroler Eck« besteht seit 60 Jahren / Am 1. Februar-Wochenende

Singen (li). 32 Gruppen und Vereine haben sich für den 3. Februar zum Nachtumzug anlässlich des 60jährigen Bestehens des Singener Narrenvereins »Tiroler Eck« bereits angemeldet.

Ab 18.30 Uhr wird sich der närrische Umzug durch die Innenstadt bewegen. Viele Guggenmusiken werden dazu auch erwartet, die zuvor ab 16 Uhr auf dem Hahngarten ihr Monsterkonzert abliefern werden.

Ab 11 Uhr soll der Hahngarten zum närrischen Zentrum am Samstag, 3. Februar werden. Dann nämlich wird die Zimmermannsgilde von Burg Rosenegg dort den Narrenbaum mit großem Zeremoniell stellen. Der Tag wird ab 20 Uhr in der Scheffelhalle mit Jubel und Trubel im Stall der Ställe ausklingen.

Uwe Schmid und Mathias Denzel haben das Programm jetzt der Presse vorgestellt. Der vergleichsweise kleine Narrenverein mit 30 Aktiven und 55 Passiven setzt beim Narrentreffen auf die Zusammenarbeit mit anderen Vereinen. So werden die Poppele-Zunft und die Neuböhringer in der Scheffelhalle bewirten, auf dem Hahngarten wieder andere. Das zeigt, dass einige Singener Narrengruppen näher zueinander rücken.

Das »Tiroler Eck« ist im Hotel

»Widerhold« daheim. Dort war Josef Litz am 11.11.1945 der Hausherr und Wirt. Mit Hilfe von zwei Fässern Most ist es dort Litz zusammen mit seinen Stammtischfreunden gelungen, den französischen Stadtkommandanten dazu zu bewegen, der Gründung eines Narrenvereins zuzustimmen. Da

das Singener Original Fritz Mutschler aus Tirol stammte, war auch schon der Name geboren, »Tiroler Eck«. Der Tiroler Fritz wurde zur ersten Traditionsfigur. Günter Litz steht bis heute für die zweite Ader im »Tiroler Eck«, das fastnächliche Kabarett. Als Büttendredner mit aktuellem

politischen Gehalt war er schon lange ein Geheimtipp. Mit den »Güli-Singers« schrieb er ab 1980 närrische Bühnengeschichte. Sein Weg führte sogar in die Kunststube, da er den Schritt von der Narrenbühne in den Theatersaal wie kein anderer verkörperte.

1982 wurden auch die Hontesscharrer gegründet. Kulturamtsleiter Dr. Herbert Berner stand hier Pate. In einer alten Chronik wurde der Beleg gefunden, wie Tiroler Bergknappen im 30jährigen Krieg versucht haben, auf ihre Art die Festung Hohentwiel zu schleifen. Sie sollten mit Erdbohrern den Felsen löchern, um dann Pulver hineinzufüllen. Doch der Berg war nicht zu sprengen. Junge Leute sprach diese neue Gruppe an, die Hontesscharrer wurden bald zur tragenden Gruppe im Verein. Vor zehn Jahren hatten sie das Jubiläumsfest im Griff: Sie traten in Gülis Spuren, die Brüder Hannes und Peter Bliestle sind als giftige Liedermacher allein schon einen Fastnachtsbesuch wert. Das »Tiroler Eck« gehört derzeit keiner Narrenvereinigung an. Die Akteure pflegen Freundschaften und besuchen andere Narrenvereine. Wie bunt dies beim Jubiläum alles aussehen wird, darauf können sich die Umzugsbesucher jetzt schon freuen.



Der Singener Narrenverein »Tiroler Eck« wird 60 Jahre alt. Am 2. und 3. Februar wird es deshalb in Singen das nächste Narrentreffen sein. Unser Bild zeigt die Narrenschar, die von den Hontesscharrern dominiert wird.

Diese Woche



Die Narren starten: Am 14. Januar ist Fastnachtsschüchelfahrt mit Klaus Sauter. Seite 3



Am westlichen Bodensee ist die Arbeitslosenquote im Dezember auf 6,4 Prozent gestiegen. Seite 13

Die katholischen Bildungswerke werden neu strukturiert. Und auch die Dekanate werden neu zugeschnitten. Seite 3

Erste Sportschlagzeile im neuen Jahr: Den Silvesterlauf gewinnt Ziganke. Seite 4

Ein Fall für den Verbraucherschutz: Aus einer Kundenbefragung wird plötzlich eine Vereinsmitgliedschaft. Seite 6

Die Aktion »b.free« hat nun auch bundesweit für Aufsehen gesorgt. Vielleicht gibt es ja noch eine Auszeichnung dafür. Seite 23

Wochenblatt .net

http://www.wochenblatt.net

Unsere Email-Adressen:

redaktion@wochenblatt.net

kleinanzeigen@wochenblatt.net

verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon

07731/8800-0 Fax 8800-36

Anzeige

Karosseriebauer • Lackiermeister

Hol- und Bring-Service



Unfallinstandsetzung

78256 Steißlingen Industriest. 14, Tel. 07738-50300

VEREINE

RIELASINGEN

FC
Das AH-Hugo Appenmaier-Gedächtnis-Hallenturnier führt der FC Rielasingen-Arlen am 7./8.1.06 in der Ten-Brink-Schule durch.

ARLEN

NARRENVEREIN
Seine alljährliche Dreikönigswanderung unternimmt der Narrenverein Katzdorf am 5.1.06 auf das Rosenegg. Alle Mitglieder und Freunde des Narrenvereins sind eingeladen. Treffpunkt ist am 5.1., 19 Uhr, an der Arlerner Gems.

TURNVEREIN ARLEN
Traditionelle Neujahrswanderung des Turnvereins Arlen auf den Schienerberg am Fr., 6.1. Abmarsch ist um 9.30 Uhr an der Hebeltschule in Arlen. Alle Mitglieder u. Freunde sind herzlich eingeladen.

KURZ UND BÜNDIG

JUCA 60 Öffnungszeiten:
Das JUCA 60 in der Hegastr. 60 im Fabrikgut ist ein offener Treff für Kinder u. Jugendliche der Gemeinde Rielasingen-Worblingen. Mo.: 17-20 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige, Di.: 15-17 Uhr Spielcafé für 10-14 Jährige (spielen, basteln, lesen, Freunde treffen), Do.: 16-19 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige.

Jugendagentur - Surfen im Internet Mittwochs von 14-17.30 Uhr im Jugendreferat Rielasingen-Worblingen, Rathaus Raum 15 UG (Surfen im Internet, Ausbildungsstellen suchen, Informationen für Referate, Bewerbungen schreiben). Tel. Voranmeldung unter 07731/9321-34

Pilates, Ganzkörpertraining
Kostenlos Schnupperstunde: Mo., 9.1.06 v. 19-20 Uhr. Kursbeginn ab Mo., 16.1., Singen, Kindertagesstätte, Zinkengasse 15. Info: Claudia Damaske, Physiotherapeutin, Tel. 07731/947213

Ökumenische Autobahnkapelle Hegau: Fr., 6.1., Fest der Erscheinung des Herrn, 15.30 Uhr Musikalisches Vesper m. den Sternsingern; So., 8.1., Eucharistiefeier, Kath. Pfarrer i.R. Gebhard Reichert. Ev. Johannesgemeinde: Fr., 6.1.06, 10 Uhr Gottesdienst zu Epiphania; So., 8.1.06, 10 Uhr Gottesdienst u. Kinder-Gottesdienst.

Ein fideler Opa

Begeisterung beim Theater

Friedingen (swb). Die Laienspielgruppe des Musikvereins Friedlingen unter der Leitung von Florian Neurohr hat am 25. Dezember das Lustspiel "Der Held des Tages" aufgeführt. Es fand auch dieses Jahr große Resonanz unter der Einwohnerschaft und die Machenschaften des Opa Zeisig, dargestellt von Christian Bohnstengel, begeisterten das Publikum.

Die Familie hatte den 70-jährigen rüstigen Opa ins Altersheim abgeschoben, weil die Frau des Hauses (Sabrina Koppenhöfer) es nicht mehr mit ihm aushielte und dagegen kam auch der Herr des Hauses (Matthias Rudolf) nicht an. Ganze 14 Heiratsannoncen hatte der Opa geschaltet und dabei war völlig klar, dass es den Interessentinnen nur um sein Geld ging. Doch der Opa lässt sich nicht abschreiben und kehrt aus dem Altersheim zurück. Und mit ihm die Nonne Schwester Miranda (Birgit Bechler). Dem nicht genug kommt auch noch Renates Schwester (Beate Koppenhöfer) zur Familie zu Besuch. Sie sucht wieder einmal Hilfe, weil sie mit ihrem Leben

Fit und gesund im StTV Singen

Singen (swb). Der Gymnastikkurs »fit und gesund« bietet ein Herz-Kreislauf-Training mit Musik, gesundheitsorientierter Kräftigung der wichtigsten Muskelgruppen plus Dehnung und Entspannung. Übungen aus den Bereichen Aerobic und Step-Aerobic zur Schulung der Koordinationsfähigkeit sorgen dabei für Motivation und Abwechslung. Kursbeginn ist am Freitag, 13. Januar 06, 9.15 bis 10.15 Uhr in der Waldeckhalle; Anmeldung unter Telefon 07731/48520.

Selbsthilfe bei Osteoporose

Singen (swb). Die Selbsthilfegruppe für Osteoporose (Arbeitskreis Singen/Hegau) hat die nächste Versammlung am Dienstag, 10. Januar 2006, in Singen im Saal der FC-Vereins-Gaststätte (Friedinger Straße); Beginn ist um 14.30 Uhr.

nicht klar kommt. So kommt Opa Nonne gerade recht und alle sehen in ihr eine Chance auf individuelle Hilfe. Die Tochter (Daniela Bader) beichtet vor der Familie ihre Schwangerschaft, Sohn Volker (Florian Neurohr), dessen Bestimmung die Eltern als künftigen Pfarrer oder Lehrer gesehen haben, fühlt sich zum Musiker berufen.

Die Schwester kann den Dieb enttarnen

Die Schwester von Renate bekommt durch die Nonne frischen Lebensmut zugesprochen und angelt sich einen neuen Freund (Manuel Neidhart), den der Opa in einer spektakulären Aktion als gesuchten Dieb enttarnen kann. Die polizeiliche Belohnung stiftet der Opa seinen Enkeln, damit diese ihre Träume realisieren können.

Für seine eigene Zukunft enttarnt er Schwester Miranda als seine neue Freundin und so nehmen die turbulenten Geschehnisse einen guten Ausgang.

Renner spricht in Böhlingen

Böhlingen (of). Der Böhlinger Ortschaftsrat lädt die örtliche Bevölkerung zu seinem traditionellen Neujahrsempfang ein, der Freitag, 6. Januar, um 11 Uhr im Gemeindehaus statt findet.

Ortsvorsteher Anton Auer wird dabei eine Bilanz über das abgelaufene Jahr und die Aktivitäten im Stadtleben ziehen und einen Ausblick für das lokalpolitische und kulturelle Jahr in Böhlingen wagen.

Bohlinger Blicke mit Renner in die große Politik

Auch Oberbürgermeister Oliver Ehret habe für den Empfang sein Kommando zugesagt. Für die Neujahrrede konnte der ehemalige Singener Oberbürgermeister und jetzige Arbeits- und Sozialminister Andreas Renner gewonnen werden, der Einblicke in die »große Politik« geben wird. Anschließend wird es einen Umtrunk geben.

Neue Öffnung im Rathaus

Rielasingen-Worblingen (swb). Mit Jahresbeginn 2006 haben sich im Rathaus Rielasingen-Worblingen die Öffnungszeiten geändert. Neben den bislang schon verlängerten Öffnungszeiten am Mittwochnachmittag bis 17.30 Uhr, ist das Rathaus nun bürgerfreundlich täglich 30 Minuten früher geöffnet.

Die neuen Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und Mittwoch von 14 bis 17.30 Uhr.

Vor Feiertagen enden die Sprechzeiten mittwochs um 17 Uhr, teilt die Gemeindeverwaltung mit.

Ardea-Freunde treffen sich

Rielasingen-Worblingen (swb). Auch im Jahr 2006 treffen sich die Mitglieder und Freunde des Freundeskreises Ardea jeden ersten Donnerstag im Monat im Gasthaus »Zum goldenen Rössle« zum zwanglosen Treff.

So freuen sie sich, beim ersten Treff im Jahr 2006, am 5. Januar, wieder einen schönen Abend zusammen erleben zu können.

Die Tanzgruppe des Freundeskreises bietet ab Samstag, 14. Januar, wieder einen zirka zwei bis drei Monate dauernden Tanzkurs für italienische Formationstänze an, wobei auch Anfänger willkommen sind. (Anmeldungen bitte unter 07731/52238 oder 07731/23132).

Katzdorf auf das Rosenegg

Arlen (swb). Der Narrenverein Katzdorf Arlen unternimmt am Donnerstag, 5. Januar, seine alljährliche Dreikönigswanderung auf das Rosenegg. Hierzu sind alle Mitglieder und Freunde des Narrenvereins herzlich eingeladen. Treffpunkt ist um 19 Uhr an der Arlerner Gems.

TV Arlen an Dreikönig

Arlen (swb). Am Freitag, 6. Januar, findet auch diese Jahr wieder die traditionelle Neujahrswanderung des Turnvereins Arlen auf den Schienerberg statt. Gemeinsamer Abmarsch ist um 9.30 Uhr an der Hebeltschule in Arlen.

Spezialitäten aus eigener Produktion

DENZEL'S Metzgerei

A Schweinegeschnetzeltes	100 g	0,79
K Gulasch, gemischt, mager	100 g	0,69
T Käseknacker, ein Gedicht - kalt oder warm	100 g	0,89
I Haussalami	100 g	1,09
O Aus unserer Käsetheke in der Marktwassgasse:		
P Pecorino Nobile, 75% Fett i. Tr.	100 g	2,09
N Diese Woche Stammgeschäft Mittwochnachmittag geöffnet		

Täglich frisch!

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

Direktwerbung Vertriebs-GmbH

Hadwigsstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/8800-20
Fax 07731/8800-36

FitWell Park

Rudolf-Diesel-Str. 5-9 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51659 · Fax 07731/27006

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Kleintransporte erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 07732/57036

Wochenblatt .net
<http://www.wochenblatt.net>

Angebot der Woche:

Rinderrouladen 100 g **0,92 €**

Gemischtes Gulasch 100 g **0,70 €**

Salamiaufschnitt 100 g **1,32 €**
aus eigener Herstellung

Kalbslyoner 100 g **0,85 €**

HAUPTSTRASSE 11, RIELASINGEN, TEL.: 0 77 31 / 2 29 63

...FOR LADYS ONLY!

FIGURTRAINING CARDIOTRAINING FÜR NUR MONATL. 19,95 €

Erstklassiges Ambiente
Gute Geräteausrüstung
Hervorragende Trainer
Netto Leute
Einfach anrufen oder gleich vorbei kommen!

Jetzt anmelden - und einen Monat kostenlos trainieren!

Konstanz Singen
Reichenaustr. 32
Tel. 07531-696153
Tel. 07731-965534

Werben Sie in 28.334 Haushalten in Singen und Rielasingen

Wir sind für Sie da.

Ihre Anzeigenberaterin:

Frau Christine Wittmer
Tel.: 07731/8800-28

Wochenblatt

***sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.**

FLEISCHTHEKE

Suppenfleisch Brust - Rippe - Wade	100 g	0,70
Rinderbraten mager	100 g	1,00
Spickbraten bratfertige Cordon bleu - Schnitzel, vom Schwein	100 g	0,90
Hackfleisch mager, Rind - Schwein	100 g	0,60
Gulasch Rind - Schwein, mager, geschnitten	100 g	0,72

Wurst der Woche: Fleischwurst im Ring, geschnitten, fein, Salat, Käse 100 g **0,60**

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Kalbsbrust gebacken, mit feiner Füllung oder als Roulade mit Trüffel	100 g	1,30
Schinkenwurst mit Senfkörnern	100 g	1,00
Lyoner - Jagdwurst leicht, auch in Portionen, 5% Fettgehalt	100 g	1,00
Lyoner Broccoli, Ketchup, Pfeffer, Kräuter, Paprika	100 g	0,90
Hinterschinken	100 g	1,18

KÄSETHEKE

Käseaufschnitt	200 g	1,80
----------------	-------	-------------

FISCHTHEKE

Rotbarschfilet	100 g	1,68
----------------	-------	-------------

HERTRICH METZGEREI

Hohentwiel Spezialitäten seit 1907

Scheffelstr. 23 · Singen

Servicekalender

NOTRUFE		APOTHEKEN-NOTDIENSTE		Tierärztlicher Notdienst	
Für alle		Für alle		Rielasingen	
Überfall, Unfall:	110	Do., 5.1.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen	Do., 5.1.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen	6.1.: Dr. Udo DAMASKE, Duchtlinger Str. 7, Singen, Tel. 07731/947213	6.1.: Dr. Udo DAMASKE, Duchtlinger Str. 7, Singen, Tel. 07731/947213
Krankentransport:	19222	Fr., 6.1.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell	Fr., 6.1.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell	7.8.1.: Dr. Ernst HATZ, Stadstr. 10, Tengen, Tel. 07736/98922	7.8.1.: Dr. Ernst HATZ, Stadstr. 10, Tengen, Tel. 07736/98922
Ärztlicher Notfalldienst:	19292	Sa., 7.1.: Central-Apotheke, Hegastr. 26, Singen	Sa., 7.1.: Central-Apotheke, Hegastr. 26, Singen		
Feuerwehr:	112	So., 8.1.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell	So., 8.1.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell		
Telefonseelsorge:	0800/1110111 0800/1110222	Mo., 9.1.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen	Mo., 9.1.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen		
Tierschutzverein:	07731/65514	Di., 10.1.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell	Di., 10.1.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell		
Frauenhaus Notruf:	07731/31244	Mi., 11.1.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen	Mi., 11.1.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen		
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:					
Jutta Gold	07731/795504				

GLAUBE LIEBE HOFFNUNG PIETÄT DECKER

BESTATTUNGEN

Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

BEMERKENSWERT IST ...

... dass bereits am 15. Januar die erste Wahl im Kreis Konstanz ins Haus steht. Dann ist nämlich Bürgermeisterwahl in Mühlhausen-Ehingen. Für Hans-Peter Lehmann beginnt dann der Weg in die dritte Amtsperiode. Er hat 16 Jahre ordentliche Arbeit geleistet, repräsentiert aber zugleich den Typus des Bürgermeisters im Kreis Konstanz. Er gehört dem Kreistag an, ist immer dabei, weiß Bescheid und kann durchaus auch schweigen. Hans-Peter Lehmann kann denkbar knapp ins Amt. Wenige Stimmen trennten ihn damals vor 16 Jahren von Peter Züllig, der für einen richtigen Juso glänzend abgeschnitten hatte und heute Bürgermeister im Kreis Sigmaringen ist. Lehmann gehört zur damals ehrgeizigen Generation von Ratschreibern, die eben mehr wollten. Lehmann kam von Tengen und hat sich zu einem richtigen Hegauer gemausert. Falsch machen kann er auf keinen Fall etwas, denn seine Gemeinde befindet sich just im Zentrum des Armenhauses des Landkreises Konstanz. Wo kein Geld ist, da gibt es auch keine Begehrlichkeiten. Das gilt dann auch für Aach, Volktershausen und Eigeltingen. Gut wäre es, wenn die noch maximal zwei Rathäuser mit Bürgermeister und Ratschreiber hätten. Das alles würde Geld im Verwaltungshaushalt sparen. So weit geht es aber mit der vieldiskutierten interkommunalen Zusammenarbeit noch lange nicht.

... dass es offenbar mehr Neujahrsempfänge als geeignete Redner im Landkreis Konstanz gibt. In Böhlingen, Volktershausen und Engen kann man Sozialminister Andreas Renner beim Neujahrsempfang hören. In Welschingen wird er wenig später Schirmherr des Narrentreffens der Rolli sein. Nur eines scheint sicher zu sein: Vor das Stockacher Narrengericht kommt er nicht als Beklagter. Dabei würde seine lokale Omnipresenz doch ein gutes Thema abgeben: Der Mann, der sich offenbar teilen kann. Seit er nicht mehr Singener OB ist, sucht er sein Publikum spürbar in den Hegaugegenden. Manche meinen, das habe etwas mit der Landtagswahl zu tun, wo er ja Zweitbewerber der CDU ist. Andere sagen, seit er Minister in Stuttgart sei, wisse er erst richtig, wie schön es in der Heimat sei. Lassen wir uns 2006 einfach überraschen. Aber eines ist sicher: Mit Renner wird der Sozialminister des Landes überhaupt erst wieder wahrgenommen. Das war zuletzt vor 25 Jahren bei Dietmar Schlee in diesem Amt der Fall.

... dass der Friedrichshafener Oberbürgermeister Josef Büchelmeier den Bodenseerat vom Kopf auf die Füße stellen will. Er hat allerdings nicht als erster - den Traum, dass die Bodenseeregion über die Landesgrenzen hinaus mit einer Stimme sprechen soll, wird Anfang des neuen Jahres die Bürgermeister der Region zu einer Besprechung einladen, verkündete er zum Jahreschluss. Die Blickrichtung geht ins Jahr 2017, wenn die internationale Gartenausstellung in der Region stattfinden wird. Wer kürzer denkt, liegt aber sicherlich auch richtig: Der Südwest-Rundfunk hat sich aus dem Bodenseefestival zurückgezogen, deshalb muss die Finanzierung nun verteilt werden. Büchelmeier meint immer noch, dieses Festival sei ein kultureller Höhepunkt in der Region. Das mag in Friedrichshafen so sein, doch draußen in der Landschaft sieht

man das inzwischen längst anders: Immer mehr Gemeinden haben sich verabschiedet, weil es nicht gelungen ist, das Festival beim Volk zu verankern. Der Südwestfunk hatte immer nur ein Interesse, nämlich die Rechte an Konzertmitschnitten durch das Festival zu erwerben. Diese wurden dann zumindest bundesweit an die anderen Anstalten verkauft. Das war zur Zeit des Mauerfalls höchstattraktiv, wenn zum Beispiel litauische Orchester hier aufgetreten sind, für die keine europäischen Rechte gesichert waren. Das ist heute alles vorbei.

... dass Landrat Frank Hämmerle die Büchelmeier-Initiative sehr ernst nehmen muss, denn eigentlich wird damit sein »Bodensee-Land« unterlaufen. Mit dem können offenbar einige Partner im Osten des Bodensees wenig anfangen. Zudem war der publizistische Auftritt mit einer Sondernummer im neuen Staatsanzeiger-Verlag 2005 ein erheblicher Flop. Egal, wer sich bisher dem Bodenseeraum als Thema widmet, landet irgendwann beim Tourismus und der damit verbundenen Käseglücke über der Region. Da mögen die Akteure mit heißem Herzen und feuchten Augen dabei sein, große Schritte voran sind nicht erkennbar. In vielen Bereichen wird einfach der Mangel verzaubert. Da gibt es wieder große Pressekonferenzen mit glorreichen Absichtserklärungen. Die Artikel lassen sich dann gut abheften, um einen Leistungsnachweis zu haben. Und das war es dann! Fassen wir in Zahlen: Im Jahr 2006 werden im Raum Singen-Gottmadingen rund 850 Arbeitsplätze allein in drei Betrieben wegfallen: Alcan, GF und Kverneland. Und die wird niemand ersetzen. So einfach ist das im Bodensee-Land! Das heißt nicht, dass man die Hände in den Schoß legen soll, weil sich eh kaum etwas ändern lässt. Im Gegenteil! Aber alles muss mit einer ehrlichen Analyse der Lage beginnen. Doch dazu ist letztlich keiner der politischen Protagonisten bereit. Sie wollen nur eines, ihre Schlagzeilen bei uns in den Medien. Geben wir sie ihnen nicht! Auch keine Bilder von weinenden Bürgermeistern.

... dass die kommende Fastnacht schon jetzt viele Fragen aufwirft. Wird die Aktion »be-free« hier Erfolge zeitigen? Für den Hegau wird das Welschinger Narrentreffen am ersten Februar-Weekend die zur Probe aufs Exempel werden. Wird es gelingen, Auswüchse zu verhindern? Oder könnte es sogar gelingen, eine neue närrische Ausgebuktur anzustoßen. Immer wieder hört man von Narren-Funktionären, durch die Großdiskotheken in der Region werde ihnen jüngerer Publikum unter 30 Jahren weggenommen. Dabei werde dort doch überhaupt nichts Närrisches geboten. Programm statt Alkohol wäre eine gute Alternative auch in diesen Tanzpalästen. Aber damit klemmt es kräftig in der Narrenlandschaft, denn genau dazu finden junge Menschen offenbar nur sehr schwer Zugang. Das ist mit den Senioren anders, denn die fühlen sich für den närrischen Altemnachmittag viel zu jung. Sie machen weiter voll mit und wollen eben dabei sein. Das Gefühl jungen Menschen zu vermitteln, ist eine dauerhafte Aufgabe der Vereine. Wünschen wir allen ein gutes Händchen dabei.

Hans Paul Lichtwald

»Kulturelle Diakonie« im Blick

Bildungswerke werden in der Erzdiözese neu ausgerichtet

Kreis Konstanz (li). »Umbruch im Aufbruch« haben viele Katholiken und vor allem die Menschen außerhalb der Kirchen nicht immer ganz ernst genommen, doch Erzbischof Robert Zollitsch ändert das Tempo nicht. Nach den Pfarrgemeinderatswahlen müssen jetzt die lokalen Räte und die Verantwortlichen in der Seelsorgeeinheit definieren, wieviel Bildung sie künftig als Bedürfnis erkennen. Seit 2003 liegen Satzungsentwürfe für eigene Bildungswerke auf dem Tisch, jetzt muss gehandelt werden. Das sagt Regionaldekan Stephan Ocker im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Er steht zur »kulturellen Diakonie«, wie sie in allen Papieren zu lesen ist, da sieht er die Kirche auf dem Vormarsch. In den Jahren 2004/05 habe man sich die Familienbildung auf die Fahnen geschrieben. Hervorragende Seminarprogramme wie »Wie urme ich einen Kaktus« sind daraus entstanden. Jetzt will die Erzdiözese über »Bildung« ganz allgemein nachdenken.

Bei der Bildung hat die katholische Kirche doppelte und dreifache Strukturen. Neben dem Bildungswerk der Erzdiözese gibt es 13 Außenstellen draußen in den Regionen, so in Singen unter der Leitung von Dr. Monika Fander. Eine

Bilder + Rahmen Rädle
 NEU Singen - Hadumothstr. 8 NEU
 Di. + Mi. + Fr. 14-18 Uhr · Tel. 07731/60555

Kreisarbeitsgemeinschaft kann sich künftig unter der Leitung des Bildungswerks jeweils bilden. Da werden künftig auch Qualitätsstandards angelegt. Die Orden haben ihrerseits Bildungshäuser, hier nennt Ocker Weiterdingen und Hersberg in der näheren Umgebung. Dies alles in eine dauerhafte Form zu bringen, wird künftig Aufgabe der Dekanate sein. Ab 2008 wird es davon nur noch zwei im Kreis geben, die Weichenstellungen erfolgen aber bereits in den kommenden drei Monaten, sagt Ocker. Das Dekanat Westlicher Hegau bekommt

die Hörli dazu, der östliche Hegau wird mit Konstanz fusionieren. Das sei keine Auflösung. Nein, die Kirche werde durch die Bestellung des Kammerers zum stellvertretenden Dekan eine verstärkte Regionalität fördern.

Bei der Arbeit im Bildungswerk geht Ocker von den Grundzügen des »Umbruchs im Aufbruch« aus: Nicht jeder müsse alles anbieten, doch genau überlegen, was die Gemeinde brauche und was sie leisten könne. Da müsse man bei der Bildungsarbeit sehr differenziert dargehen. In einigen Seelsorgeeinheiten gibt es bereits florierende Bildungswerke, die jetzt aber klar dem Pfarrgemeinderat oder dem Gemeinsamen Ausschuss in der Seelsorgeeinheit unterstellt sein werden. Hier werden die Aufgaben und die Profile formuliert und hier wird auch später bilanziert.

Viele Bildungswerke seien bisher freischwebend gewesen. Ein Beispiel nennt Ocker: Da habe eine Familie bereits in dritter Generation ein örtliches Bildungswerk geführt,

ohne dass ein Pfarrgemeinderat oder Pfarrer da mitgeredet hätte. Welche Aufgabe sieht die Kirche in der Bildung? 120 Teilnehmer hat derzeit der Theologische Kurs in Singen. Da sei Erzdiözese eben ein Institut für pastorale Bildung, das Bildungswerk für den eigenen kirchlichen Bedarf. Da sieht Ocker auch die Wurzeln kirchlicher Bildungsarbeit: Kolping habe mit Lehrlingsarbeit begonnen. Da habe sich die Kirche im 19. Jahrhundert mit der Aufklärung schon schwer getan. Das zieht der eigenen Bildungsarbeit sei es doch gewesen, die Menschen zu besseren Christen zu machen. Ocker sagt auch noch heute, die Erwachsenenbildung sei eine primäre Aufgabe des Staates, doch der gehe das Thema nicht so richtig an. Die Volkshochschulen seien eine sehr späte Antwort gewesen. Den kirchlichen Bildungsauftrag will Ocker daneben verdeutlichen. Dazu dienen auch die neuen Dekanate: Hier komme auch im Bildungsbereich eine Straffung im Sinne einer Klärung.

Ockers Messe auf dem See

Narren starten / Am 13. Januar wird neuer Alefanz gekürt

Kreis Konstanz (li). Der Weihnachtsbaum steht noch im Wohnzimmer, da wird schon kräftig der Kalender für die Fastnacht zusammengestellt. Die Profis kennen die jährlichen Rituale aus dem ff, denn mit der Proklamation des neuen Alefanz-Ordensträger geht es gleich nach Dreikönig los. Dieser wird am 13. Januar auf Schloss Langenstein gekürt. Am Tag darauf tritt der letzte Ordensmann in Aktion: Klaus Sauter wird am Samstag, 14. Januar, in Sipplingen zur Fastnachtsküchelfahrt in der dortigen Festhalle die närrische Gedenkrede auf jene jungen Männer halten, die einst von Bodman nach Sipplingen wegen der dortigen Fastnachtsküchle segelten, aber bei der Rückkehr verunglückten. Das wurde vor 30 Jahren der Anlass für die Fastnachtsküchelfahrt. Diese beginnt für geladene Gäste am Morgen in Bodman mit einer



Klaus Sauter in Aktion.

Seemesse während der Überfahrt auf hoher See. Regionaldekan Stephan Ocker wird die Messe halten, die Gottmadinger Disharmoniker werden sie musikalisch gestalten. Das närrische Großkampfwochenende kommt vom 2. bis 4. Februar, wenn die Rolli-Zunft in Welschingen ihr 100jähriges Jubiläum feiert, das Tiroler Eck das 60jährige Bestehen und die Gottmadinger 50 Jahre Heilsberghexen zum Anlass eines Narrentreffens nehmen. Weitere Narrentreffen der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee sind in Bermatingen und Immendingen. Bermatingen hat das Pech, ein weitaus größeres Ereignis direkt als Konkurrenz zu haben, denn auch die hochwohlgeborenen vier freien Narrenstädte kommen 2006 an den See. In Überlingen gastieren sie am 21. und 22. Januar. Dieses Treffen findet nur alle vier Jahre mit Elzach, Rottweil und Oberndorf und Überlingen statt.

Terminhinweise früher liefern!

Singen (li). Freitag ist Dreikönigstag, deshalb wird nicht gearbeitet - auch nicht beim WOCHENBLATT. Deshalb werden alle Terminhinweise, Vereinsnachrichten, Kurz und Bündig sowie Kulturveranstaltungen bereits am Donnerstag in unserer Technik erfasst. Deshalb werden die Verantwortlichen der Vereine gebeten, ihre Meldungen bis Mittwochabend dem WOCHENBLATT zukommen zu lassen.

Wettbewerb für Landwirte

Kreis Konstanz (swb). Die heimische Landwirtschaft ist ein wichtiger Partner für den Erhalt und die Entwicklung der Natur- und Kulturlandschaft. Erstmals im Landkreis Konstanz wird nun ein Wettbewerb gestartet, der die besonderen Leistungen der Landwirte für den Naturschutz würdigen soll. Dazu verschießt das Landwirtschaftsamt in Stockach einen Fragebogen an alle Landwirte im Landkreis.

In diesem Fragebogen können die Landwirte ihre Anstrengungen und Maßnahmen für den Naturschutz darstellen. Eine Jury aus landwirtschaftlichen und naturschutzfachlichen Vertretern wird dann im Frühjahr die engagiertesten Betriebe auszeichnen und öffentlich prämiieren.

Was tun die Landwirte aktuell für den Naturschutz?

Alle Landwirte sind hiermit zur Teilnahme am Wettbewerb eingeladen, unabhängig davon, ob diese nun nach guter fachlicher Praxis konventionell wirtschaften oder sich einem Bioverband angeschlossen haben. Der Wettbewerb ist ein gemeinsames Projekt vom BUND-Naturschutzzentrum Möggingen, dem Institut für Landschaftsökologie und Naturschutz Singen sowie der Bodensee-Stiftung in enger Zusammenarbeit mit dem Bauernverband (BLHV) und dem Landwirtschaftsamt Stockach.

SOS steht für Kriminalprävention

Kreis Konstanz (swb). Das Lenkungs-gremium zur Kommunalen Kriminalprävention hat in seiner konstituierenden Sitzung als Arbeitsauftrag die Brennpunkte der Jugendkriminalität und gefährdend festgesetzt. Hintergrund dieser ersten Prioritätensetzung ist unter anderem die aktuell gestiegene Kriminalitätsrate von Jugendlichen und Heranwachsenden im Landkreis Konstanz. Vorwiegend das Ziel in diesem Kontext ist - nach übereinstimmender Auffassung des Gremiums -, dass Jugendlichen und Heranwachsenden im Vorfeld möglicher Straftaten aktiv geholfen wird, und zwar nicht nur als Täter, sondern auch als Opfer. Mitglieder des Lenkungs-gremiums sind Landrat Frank Hämmerle, Leitender Kriminaldirektor Uli Schwarz und Prof. Dr. jur. Wolfgang Heinz von der Universität Konstanz. Landrat Frank Hämmerle: »Wir

müssen Hilfestellung geben, bevor das Kind in den Brunnen gefallen ist«. Diese Auffassung wird von Uli Schwarz, dem Leiter der Polizeidirektion, unterstützt. Das Leitmotiv brachte Prof. Dr. Heinz ein: »SOS (Schafft ordentliche Strukturen), um die kommunale Kriminalprävention effizient zu gestalten«. Im Übrigen werden Forschungs- und Untersuchungsergebnisse, die Prof. Dr. Heinz gesammelt hat, selbstverständlich bei der Umsetzung des Projekts eine wesentliche Rolle mit dem Ziel, »in der Gemeinde gemeinschaftlich für ein lebenswerteres Umfeld zu sorgen« spielen. Landrat Frank Hämmerle: »Den Bereich der Kommunalen Kriminalprävention betrachte ich nicht als eine uns gesetzlich auferlegte Pflichtaufgabe, sondern vielmehr als eine ureigene Angelegenheit der Kommunen, die von unserer Seite aus mit Herzblut erfüllt wird.«

Renitente »Einbrecher«

Singen (swb). Am Neujahrsmorgen gegen 4 Uhr wurden Polizeibeamte in die Byk-Gulden-Straße gerufen, weil dort zwei Männer mit Brachialgewalt in eine Wohnung eingedrungen sein sollen, die Wohnung verwüsteten und die darin feiernden Personen schlugen. Nach einer Personenbeschreibung der Täter konnten im gleichen Haus zwei betrunkene 19 und 42 Jahre alte Männer (Vater und Sohn) festgenommen werden, berichtet die Polizei. Die aus Osteuropa stammenden, renitenten Männer konnten nach Angaben der Polizei erst unter Einsatz von Polizeihund und Pfefferspray letztlich überwältigt werden. Nach Drohungen gegen die Geschädigten und die eingesetzten Polizeibeamten wurden ihnen Blutproben entnommen, bevor sie im Polizeigewahrsam ihrer Nüchternheit entgegen schlafen konnten. Der Rest kommt vor Gericht ...

Thai-Box-Duell knapp verloren

Singen (swb). Thomas Ziegler vom Thai-Box-Club Singen hat vor 2500 Zuschauern auf dem »Windy Muay Thai Super Cup« in der Hansehalle in Lübeck gekämpft. Dieser Wettbewerb, der erstmals auf deutschem Boden ausgerichtet wurde, umfasst eine Serie von insgesamt fünf europäischen Veranstaltungen im Profithai-Boxen - wobei die Sieger in Thailand in einem Vergleichskampf zwischen Europa und Asien antreten.

Thomas Ziegler hatte von seiner Teilnahme erst zwei Tage vor den Kämpfen erfahren, weil ein englischer Muay-Thai-Champion kurzfristig ausgefallen war und der Singener Kämpfer als Ersatzmann eingesetzt wurde.

Ziegler musste gegen Hassan Zadeh in den Ring steigen. Er konnte die erste Runde klar nach Punkten gewinnen. Auch die zweite Runde dominierte Ziegler problemlos, kassierte aber am Ende der zweiten Runde einen Knie-erweiter zum Kopf, der einen Cut verursachte und den Kampf beendete. Somit verlor der Singener Kämpfer dieses Duell, obwohl er nach Punkten vorn lag.

Trotz der Niederlage wertete der Singener Thai-Box-Club den Auftritt seines Athleten als Riesenerfolg.

Weitere Informationen und Bilder gibt's auf der Internetseite www.thaiboxclubsingen.de.

Ziganke gewinnt Silvesterlauf

DJK enttäuscht: Wenig junge Starter in Binningen/Rekord ungefährdet

Hilzingen-Binningen (of). Der für die TG Stockach startende Jens Ziganke (M20) hat den Lauf über 10 Kilometer beim Binner Silvesterlauf der DJK Singen am Samstag gewonnen: Er kam mit deutlichem Abstand auf den Zweitplatzierten Erwin Bayer (VfB Randegg, 36,08,5 Minuten) in 34,26,7 Minuten ins Ziel. Das bedeutete allerdings auch einen deutlichen Abstand zum letzten Jahr verbesserten Streckenrekord von 32,15,7 Minuten, den der für den TV Rielasingen startende Nikolai Rose aufgestellt hatte. Rose war allerdings dieses Jahr nicht an den Start gegangen. Auch andere regionale Laufprominenz wie Frank Karotsch oder Gerhard



Obwohl es nachts noch geschneit hatte, herrschten auf der Laufstrecke gute Bedingungen.

Schnebe waren dieses Jahr nicht angetreten. Trotz des nächtlichen Schneefalls war

die Laufstrecke bereits wieder frei und es herrschten bei leichten Plusgraden gute Bedingungen.

Auf den dritten Platz kam Roland Meister (Effretikon) in 36,22,5 Minuten, auf Platz 4 Christian Stöck (PTSV Schlatt) in 37,07,7 Minuten, auf Platz fünf Markus Mauch von der DJK Singen in 37,45,9 Minuten. Schnellste Frau war Sandra Züll (SRS Schaffhausen) in 42,23,4 Minuten, Lokalmatadorin Monika Saur aus Binningen wurde in 43,04,7 Minuten Zweite der Damenkonkurrenz vor Ilona Wohriska (TuS Steißlingen) in 44,37,2 Minuten. Den Lauf über 5.000 Meter rund um Binningen gewann Jenz Kluzik (TV Villingen) in 18,56,6 Minuten, zweiter

wurde Roland Küpfer (LG Schaffhausen) in 19,47,6 Minuten vor der Drittplatzierten Etienne Pilarsky (TG Stockach) in 19,57,7 Minuten. Den Jugendlauf über 1.000 Meter gewann Timo Benitz (TuS Steißlingen) in 4,14,6 Minuten vor Tobias Meßner (FC Hilzingen) in 4,31,5 Minuten und Claudio Schmidke (LC Schaffhausen) in 4,33,3 Minuten. Von der Zahl der Anmeldungen für den Jugendlichen und Kindern waren die Veranstalter der DJK Singen enttäuscht, hier werden Gegenmaßnahmen erwogen.

Alle Ergebnisse des diesjährigen Binner Silvesterlaufs gibt es im Internet bei der DJK Singen unter www.djk-singen.de als Veranstalter.

SG Tengen holt Südster-Pokal

Singen (swb). Im Endspiel des Fußball-Weihnachtsturniers des ESV Südster in der Münchriedsporthalle hat die Bezirksligamannschaft der SG Tengen/Watterdingen das Team von CFE Independiente mit 4:2 besiegt und gewann damit erstmals den begehrten Wanderpokal zur Erinnerung an Ernst Gohl und Ludwig Trapp.

Die weiteren Platzierungen: 3. SV Wurblingen, 4. ESV Südster Singen, 5. DJK Singen, 6. SC Gottmadingen-Bietingen, 7. FC Magricos Singen, 8. CFE Independiente II, 9. Türk. SV Radolfzell, 10. FC Singen II, 11. Türk. SV Konstanz, 12. TSV Überlingen a.R., 13. ESV Südster II, 14. Türk. SV Singen, 15. SV Riedheim, 16. SV Büßlingen.

Torhüter bleibt bei Kadetten

Schaffhausen (swb). Patrick Blauenstein, Torhüter der Kadetten Schaffhausen, hat nach Angaben des Vereins seinen Vertrag bei dem Handball-Team aus der Schweizer Handball Liga bis 30. Mai 2008 verlängert. Der Keeper war in den vergangenen Jahren maßgeblich an diversen Titelgewinnen beteiligt.

Dreikönigslauf in Steißlingen

Steißlingen (le). Wie in jedem Jahr beginnt die aktuelle Saison für die Leichtathleten der Region auch diesmal in Steißlingen mit dem Dreikönigslauf der Leichtathletikabteilung des TuS. Am 6. Januar um 12.50 Uhr starten die Bambini (Jahrgang '99 und jünger) über 300 m, gefolgt von den Schülern I, (Jahrgang '95-'98 und II (Jahrgang '91-'94) über 800 und 1600 m um 13.15 Uhr.

Um 13.30 Uhr werden die Trimmisportler sowie die Jugendlichen der Jahrgänge '87-'90 über 5000 m auf die Reise geschickt. Und um 13.40 Uhr wird der Hauptlauf für Männer und Frauen über 10 Kilometer gestartet. Voraussichtlich wird sich die gesamte regionale Elite zu einem ersten Kräftenessen im neuen Jahr zusammenfinden.

Weitere Informationen gibt's im Internet unter www.tus-steißlingen.de. Anmeldungen sind bis einschließlich 4. Januar per Fax unter 07738/939736 oder per E-Mail: ch-co-hoffmann@t-online.de möglich. Nachmeldungen sind gegen eine Gebühr von 2,50 Euro bis 30 Minuten vor dem jeweiligen Start möglich. Aktuelle Ergebnisse sind am Nachmittag des 6. Januar im Internet unter www.wochenblatt.net nachzulesen.

Handballturnier als bäriges Familienfest

Singen (swb). Bereits zum 20. Mal steigt am Dreikönigstag das traditionelle Handball-Vereinsturnier der DJK Singen in der Münchried-Sporthalle. Mit von der Partie sind auch Mannschaften aus Rielasingen und Gottmadingen. Los geht's am 6. Januar um 11 Uhr. Eines ist den »Bären« wichtig: »Wie in all den Jahren zuvor, soll dieses Turnier ein Familienfest werden. Deshalb sind Spieler aus verschiedenen Mannschaften und Altersgruppen in den jeweiligen Teams vereint.« Eine Besonderheit: Es muss immer eine Frau auf dem Spielfeld stehen - und von Damen erzielte Treffer zählen doppelt. Außerdem kommt es in diesem Jahr am Dreikönigstag um 20 Uhr noch zum BWL-O-Meisterschaftsspiel DJK Singen - TV Willstätt.



Bei dem traditionellen Spektakel schwingt bei manchem Zuschauer ein wenig Wehmut mit: Wenn die DJK Singen am Dreikönigstag zum 20. Mal ihr Vereinsturnier mit Mannschaften aus den verschiedenen Stadtteilen ausrichtet, erinnern sich wahrscheinlich noch viele Handballfans in der Hohenwielstadt und der Region an die in der Vergangenheit mit internationalen Spitzenteams gespielten Handball-Turniere zwischen Weihnachten und dem 6. Januar. Assen wie Maksimov (damals UdSSR), Gruia oder Gatu (beide Steaua Bukarest) oder der legendäre Hansi Schmidt vom VfL Gummersbach gaben sich damals die Ehre. Der Startschuss für diese hochkarätig besetzten Handball-Turniere, die vom Südbadischen Handball-Ver-

band mit dem unvergesslichen Herbert Hünninger an der Spitze kräftig gefördert wurden, fiel mit der Fertigstellung der Münchried-Sporthalle. Im Oktober 1971 wurde diese Halle eingeweiht, bereits wenige Wochen später stieg das erste Neujahrsturnier. Weitere sollten folgen - und zwar bis 1984. Dann kam das Aus, die Weihnachts- und Neujahrsturniere passten nicht mehr in den nationalen und internationalen Terminkalender: »Zweit- oder gar drittklassigen Handball wollten wir nicht bieten, so entstand unser Vereinsturnier stets in der Hoffnung, wieder einmal an die großen Spiele im Münchried anknüpfen zu können« ist von der DJK Singen zu hören. Geblieben ist das Vereinsturnier mit DJK-eigenen Teams, die sich stets am Dreikönigstag im sportlichen Wettstreit gegenüberstehen.

Thomas Philipps

MICROFASER Bettwäsche-Set
pflegeleicht,
hautsympathisch,
versch. Dessins,
Bettbezug
135x200cm
Kissen
80x80cm

10,-

hauck

Mini Star extra leicht
Kinder-Tragesitz
• ergonomisch geformter
Griff mit Ein-Hand-
Verstellung
• inkl. abnehmbaren
Dach und Regen-
schutz
• Gurtpolster und
Kopfschutz
• zentrale Gurtverstellung
• waschbarer Sitzbezug
• Regenschutzhaube

39,95

Frischhalte Dosen
mit Deckel,
blau/weiß
0,2 bis 1,75 Liter

5er-Set

2,98

AFK 2 Scheiben-Toaster
blau oder
weiß

750 Watt

6,95

Jetzt auch online-shopping!
"shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 05.01.06
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Holz-Bad-Klapphocker
Buche natur

34x28x41cm

9,98

Wischmop-Set
• Teleskopstiel ausziehbar
bis max. 145cm
• Klapphalter mit prakt.
Fuss-Clippsschalter
• Mikrofaser-Wischbezug
45cm

4,98

Colgolit PowerBall-Tabs
für intensiven,
strahlenden
Glanz

66 Tabs

5,98

Kleenez
Dick & Dürstig
Küchentücher, 45 Blatt

8 Rollen

2,48

Wir übernehmen aus Bankbesitz hochwertige Markenwaren!

Sunil 30 Tabs
Tabs Color
für ca. 15 Wäschen

2,49

Smilies 230g
Mini's
Katzennahrung, mit Rind

1,29

Felix 85g
Katzennahrung, mit Rind

1,19

WC-Kraftpulver
versch. Sorten

1,49

Pick-Up!
5 Stück
140g

1,50

Katinka
Katzentrocken-
nahrung

1kg

1,69

Universal Fernbedienung
für alle gängigen
europäischen
TV-Marken
geeignet

12 in 1

5,-

Metall Unterstellböcke

2er-Set

14,95

Badezimmer-Set
• Seifenspender • Schale
• Toilettenbürste mit Halter
• Zahnpflegebecher
• versch. Farben

5-teilig

5,-

Maxitonne
Vollkunststoff,
versch. Farben, mit Deckel und
Klappverschluss

23 Liter

2,56

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

Tube-Sets, 3-teilig

Zug-Stärken:

- leicht (rot)
- mittel (blau)
- oder
- stark (schwarz)

je 3er-Set **6,99***

crane SPORTS

3 Expander für effizientes Fitness-Training!

Aus zug-starkem, hautfreundlichem TPR-Gummi mit Softgriffen.

- **1 Tube-Expander**
- steigert die sportliche Leistungsfähigkeit, trainiert die wichtigsten Muskelgruppen, verbessert die Koordination
- **1 Ring-Tube**
- zur Dehnung und Kräftigung der Muskeln
- **1 Cross-Tube**
- für das gezielte Training einzelner Muskelgruppen des Ober- und Unterkörpers

Inkl. DVD mit komplettem Trainings-Programm!

3 Jahre Garantie

Gymnastik-Bälle

Ø ca. 65, 75 oder 85 cm.

je **3,99***

Inkl. Ersatzverschluss - schnell aufgeblasen. **Versch. Farben.**

3 Jahre Garantie

crane SPORTS

Fitness-Matten

Abwaschbar, Unterseite mit Antirutsch-Belag. **Inkl. Trainings-Anleitung.**

je **5,99***

Maße ca.: 150 x 70 x 1 cm

...ab Donnerstag, 5. Jan.

ALDI informiert

Sport- und Freizeit-Anzüge

85 % Polyester, 15 % Baumwolle. **Größen:** S-XL

je **9,99***

Modische Bekleidung für Sport und Freizeit

- bequem
- komfortabel
- praktisch
- modisch

fun

für Sie und ihn

crane SPORTS

Bandagen

- Handgelenk
- Sprunggelenk
- Nacken
- Ellenbogen
- Kniegelenk
- Wade
- Rücken, **Größen:** S-L

70 % Neopren, 30 % Nylon-gewirk.

je **4,99***

je **5,99***

je **9,99***

Technix fun

CD-ROMs „Gesundheit & Wohlbefinden“

- Der interaktive Ernährungsratgeber
- Gesund und Vital mit der Heilkraft aus der Natur
- Dieter Baumanns interaktiver Lauftrainer

je **5,99***

Stimline-Trainings-Computer touch screen

Mit Touchscreen und großer, übersichtlicher LCD-Anzeige in deutscher Sprache.

Funktionen: Scan (Durchlauf), Zeit, Geschwindigkeit, Distanz, ca. Energieverbrauch, Puls...

Inkl. 2 Batterien.

Magnet-brems-System

- wartungsfrei
- geräuschlos
- High-Power-Magnete

crane SPORTS

Magnet-Heimtrainer

- Pulsmessung über Mega-Handkontakt-Sensoren am Lenker
- Gewichtspedale mit Sicherheitsriemen
- Schwungradschleife, ca. 8 kg
- Widerstand in 8 Stufen regelbar
- max. Belastbarkeit 150 kg
- tiefer Komfort-Einstieg
- Sattelstütze horizontal-, vertikal- und neigungsverstellbar
- gepolsterter Komfort-Sattel

Aufstellmaße ca.: 117 x 54 x 147 cm (L x B x H)

Gewicht ca.: 30 kg

99,99*

3 Jahre Garantie Mit Service-Hotline.

Inkl. CD-ROM mit Video von Montage- und Bedienungsanleitung sowie Trainingsplanungs- und Trainingsauswertungs-Software.

crane SPORTS

Sport-Hits für Kids!

alive

Kinder-Sportshirts

100 % Baumwolle bzw. 95 % Baumwolle, 5 % Elastan.

Weicher Griff, modische Schnitte, aktuelle Drucke!

Größen: 116-164

je **3,59***

Kinder-Sporthosen

100 % Polyester. **Atmungsaktiv, Wasser und Wind abweisend, geringe Feuchtigkeit Aufnahme, schnell trocknend.**

Größen: 116-164

je **3,99***

Kinder-Sportsocken, 2 Paar

85 % Baumwolle, 12 % Polyamid, 3 % Elastan.

Größen: 27/30-39/42

je 2 Paar **1,99***

je 2 Paar **1,99***

Technix fun

Kalt-/Warm-Kompressen

- 2 Standard-Kompressen
- 4 handliche Kompressen
- 2 extra lange Kompressen-Schals
- 1 Relax-Brille

je Set **2,29***

Inkl. Beutel!

Rheumamed® AC Wärmepflaster

Maße ca.: 14 x 22 cm

1 Stück **2,59***

Power energy Traubenzucker-Dragees

Versch. Sorten.

je 2 x 50-g-Packung **-99***

Bauchmuskel-Trainer

- Handläufe mit gummiertem Überzug
- ergonomische Nacken-/Kopfstütze, weich gepolstert
- stabiler Stahlrohr-Rahmen

Maße ca.: 75,5 x 72,5 x 69,5 cm

je **9,99***

3 Jahre Garantie Mit Service-Hotline.

crane SPORTS

Trampolin

- 6 rutschfeste, stabile Füße
- pulverbeschichteter Stahlrahmen
- strapazierfähiges Sprungtuch, max. Belastbarkeit 100 kg

Höhe ca.: 25 cm, Ø ca.: 96 cm

Gewicht ca.: 6,7 kg

3 Jahre Garantie

19,99*

crane SPORTS

Ruder-Gerät

- Trainings-Computer mit großer, übersichtlicher LCD-Anzeige
- Funktionen: Gesamtanzahl Ruderschläge, ca. Energieverbrauch, Ruderschläge/Minute, Durchlauf (Scan), Zeit...

(Inkl. 2 Batterien)

69,99*

3 Jahre Garantie Mit Service-Hotline.

crane SPORTS

ALDI SÜD

Ruder-Gerät

- Pulsmessung über Empfangsteil für Herzfrequenz-Sender (Sender nicht im Lieferumfang enthalten)
- für Personen bis ca. 210 cm Körpergröße
- stabile, robuste Stahlkonstruktion
- stufenlose Widerstandsregelung
- max. Belastbarkeit 150 kg

Aufstellmaße ca.: 147 x 65 cm (L x B) bzw. **Breite max.:** 170 cm bei ausgeschwenkten Ruderarmlen

Gewicht ca.: 24,4 kg

Hydraulik-zylinder

3 Jahre Garantie Mit Service-Hotline.

crane SPORTS

Umfassende Aufbau- und Trainingsanleitung als Videopräsentation auf CD-ROM!

Kugellagerter Rudersitz aus PU-Material

ALDI SÜD

Bromelien, Anthurien oder Spatiphyllum

Attraktiv dekorierte Pflanzen. Im Glaspokal oder Topf.

je **9,99***

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwarteter hoher Nachfrage u. u. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Prügelei vor der Discothek

Singen (swb). Am Neujahrsmorgen 2.30 Uhr ließen zwei 19 und 25 Jahre alte Männer aus Rielasingen-Worblingen laut Polizeibericht auf dem Hof einer Disco im Industriegebiet noch ihre letzten Feuerwerkskörper krachen. Hierbei wurden sie von zwei alkoholisierten 19-jährigen Männern aus der Schweiz angegangen und geschlagen. Diese konnten schließlich auf der Georg-Fischer-Straße festgenommen werden. Nach Rücksprache mit einem Bereitschaftsstaatsanwalt wurde versucht je eine Sicherheitsleistung in Höhe von 600 Euro zu erhalten. So viel Geld hatten die 19-Jährigen jedoch nicht dabei. Das Geld aufzutreiben wird jedoch eine ihrer ersten Tätigkeiten im neuen Jahr sein, teilte die Polizei am Sonntag mit.

Boogie-Woogie für Anfänger

Rielasingen-Worblingen (swb). Der RocknRoll und Boogie-Woogie Club »The Flying Dinos« veranstaltet wieder einen Boogie-Woogie Anfängerkurs. An sechs Abenden können die Kursteilnehmer die Grundschritte sowie einige erste Figuren erlernen. Im Anschluss wird ein Fortgeschritten-Kurs durchgeführt. Der Kurs beginnt am Freitag, dem 13. Januar von 19.30 bis 21 Uhr im Fitnesscenter FitWell Park in Rielasingen. Mitzubringen sind möglichst glatte Schuhe ohne (Gummi)-Profil (keine Straßenschuhe), Fitness-Kleidung und gute Laune. Infos und Anmeldung unter 0172 /842 13 67 oder www.flyingdinosaurs.de.

Nichtraucher »lernen«

Radolfzell/Singen (swb). Viele Raucher und Raucherinnen nehmen sich in jomalerweise vor, mit Beginn des Neuen Jahres mit dem Rauchen aufzuhören. Die Beratungsstelle für Alkoholprobleme in Radolfzell bietet die Möglichkeit den guten Vorsatz diesmal mit mehr Erfolg umzusetzen. In einem speziellen Raucherentwöhnungskurs lernen die Teilnehmer das Nichtrauchen und bekommen Unterstützung beim aufhören. Der nächste Raucherentwöhnungskurs startet am Dienstag, 10. Januar in Singen. Information in Radolfzell (07732 - 820 3 950). Die Kursgebühr wird zum Teil von den Krankenkassen erstattet.

Nach Konsum-Befragung Mitglied im Bonus-Club

Radolfzell (li). Konsumentenbefragungen gibt es immer häufiger - und nicht alle enden mit einer angeblichen Vereinszugehörigkeit. Weil dies aber passieren kann, hat sich ein 63-jähriger Radolfzeller in den letzten Monaten auf die Hinterbeine gestellt und sich mit Hilfe des Verbraucherschutzes Baden-Württemberg aus den Vertragsfesseln befreit. Präsentiert wurde ihm eine Jahresrechnung mit einem Mitgliedsbeitrag von 25 Euro und eine einmalige Aufnahme- und Erstaussstattungsgebühr in Höhe von 17.90 Euro von einem Bonus-Verein. Der versprach seinen Mitgliedern 20 Prozent Rabatt bei jenen Firmen, die auf der anderen Seite hier mitmachen.

Doch soweit kam der Radolfzeller nicht, dass er das Gegenangebot hätte prüfen können. Schließlich wollte er ja nie Mitglied in diesem Verein werden. Im Frühjahr war er zu sechs Konsumentenfragen aufgefordert worden. Die letzte Frage war, ob der 63-jährige Radolfzeller

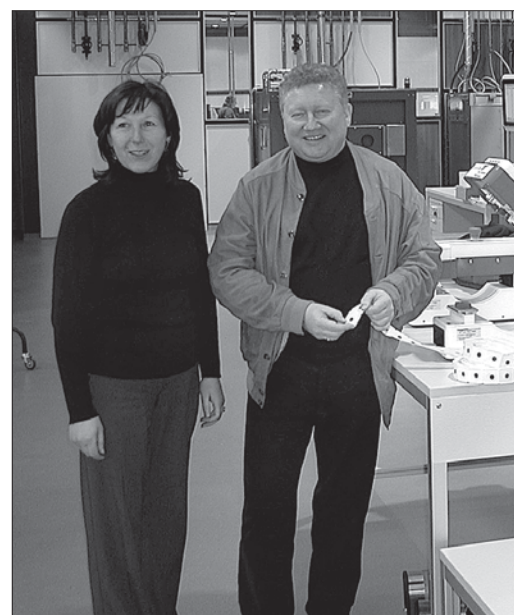
bei jedem Einkauf nach einem möglichen Rabatt frage. Das war eine Frage ganz nach seinem Gusto: »Ich bin generell mit dem Preis nicht einverstanden!« Darunter stand ganz seriös: Die Auswertung der Fragen erfolge nur zu internen Zwecken, nach der Auswertung würden die Daten automatisch gelöscht. Und dann wurde ihm erst einmal für seine Meinung gedankt. Dann hätte der Mann noch ein Kreuzchen machen können: »Ja, ich möchte mein Dankeschön-Paket«. Dazu gehört dann eine dreimonatige Gratis-Mitgliedschaft im Bonus-Club, die Aussicht auf 60 Euro Bonus-Gutscheine und eine schnelle Armbanduhr, wenn man unter den ersten 1000 Einsendern ist.

Der Radolfzeller hat zwar am Ende den Coupon unterschrieben, aber nichts angekreuzt und vor allem die Bankverbindung nicht genannt. Die war erfragt worden, weil man sonst ja die Boni nicht überweisen könne. Ganz klein ne-

bedrand stehen die dann die Vereinskonditionen.

Dass es besser ist, von solchen Konsumentenbefragungen die Finger gleich wegzulassen, weiß der Radolfzeller heute. Ohne die Hilfe der Verbraucherzentrale wäre er da nicht so einfach herausgekommen. Er hat in seinem Abschiedsbrief an den Bonus-Verein aus dem Bayerischen darstellen können, dass er eben keine Kontonummer angegeben habe und auch beim Dankeschön-Paket kein Kreuzchen gemacht habe. Damit liege »keine übereinstimmende Willenserklärung« vor.

Der Verein legte den Rückwärts-gang ein, hielt aber fest: »Die Beitragsrechnung haben wir aus Kulanz (ohne Anerkennung einer Rechtspflicht) unverzüglich storniert«. Die beiden unterzeichnenden Damen entschuldigten sich dafür, dass er allerdings noch weitere Werbemaßnahmen erhalten werde, da sie einen erheblichen zeitlichen Vorlauf hätten.



»be-wasch« steht in Singen vor dem Start: Geschäftsführer Walter Vesper und Vertriebsleiterin Annette Hertz-Eichenrode starten am 15. Januar ein Wasch- und Schulungszentrum für Behinderte in den Räumen Daimler-Straße 1, direkt an der Pfaffenhäule. swb-Bild: li

»Tedi« neu in Singens Mitte

Singen (swb). Eine Bereicherung für die Innenstadt erfährt der Einzelhandel jetzt. Denn mit der Eröffnung des Euro-Discounters »Tedi« hielt ein Filialunternehmen Einzug in die Erzbergerstr. 18. Gegenüber von Kik präsentiert das Unternehmen auf einer Fläche von rund 330 Quadratmetern eine bunte Warenvielfalt für wenig Cents.

Für jeden Geschmack und für jede Generation bietet TEDI von Geschenk- und Dekorationsartikeln über Schreibwaren-, Haushalts- und Kosmetikartikeln alles bis hin zu Accessoires und Trendartikeln der Saison. Die Filialen zeichnen sich insbesondere durch eine klare Linie, strukturierten Ladenbau, einen gepflegten Auftritt und eine riesige Auswahl aus.

Über 340 Filialen betreibt das Unternehmen inzwischen und gibt die Vorteile des Großeinkaufs direkt an die Kunden weiter. Im Zuge eines stetigen Wachstums schafft »TEDI« viele neue Arbeits- und Ausbildungsplätze. Das Unternehmen stellt ständig neue Mitarbeiter ein und freut sich jederzeit über Bewerbungen. Weitere Informationen zum Unternehmen sind auf der Website www.tedi-discount.com zu finden.



Sandra Schäfer hat in der Feldbergstraße 66 in Singen eine Tierheilpraxis eröffnet. Vor allem mit der Homöopathie behandelt sie Tiere aller Art bei Krankheiten oder betreut sie auch nach tierärztlichen Eingriffen. Unser Bild zeigt sie mit einer Katze und zwei munteren Hunden. swb-Bild: li

Arzthelferin wird Tierheilpraktikerin

Singen (li). Ein kurzer Anruf in der WOCHENBLATT-Redaktion weckt das Interesse: Wieder hat eine Tierheilpraxis in Singen aufgemacht und zwar in der Feldstraße 66 in der Südstadt. Sandra Schäfer hat sich damit selbständig gemacht. Ein halbes Jahr lang hatte sie eine mobile Praxis, jetzt bringt ihr Mann das erste Firmenschild über der Eingangstür an. Sandra Schäfer ist durch ihre Liebe zu Tieren geprägt. Gelernt hat sie Medizinisch-Technische Assistentin. Als Arzthelferin war sie tätig und spürte in sich immer mehr den Drang, Tieren zu helfen. Wie wird man Tierheilpraktikerin? Hier gibt es nur private Schulen, die sie besucht hat. Und sie hat natürlich das Wissen aus der Humanmedizin im Hintergrund. Im Schrank stehen bei ihr Globoli, wie man sie aus der Homöopathie kennt. Sie macht

Wundbehandlung und kann Verbände wechseln. Ihre Aufgabe sieht sie auch in der Ergänzung der tierärztlichen Arbeit.

Zwei ihrer Katzen wurden in kurzem Zeitabstand angefahren, eine Katze hatte einen Kieferbruch und musste einige Tage gefüttert werden. Oder es gab den Hund der Nachbarin, der an einem Tumor operiert wurde, anschließend aber viel Pflege brauchte. Berufstätige können dies kaum leisten. Da hat sie Stück für Stück den Bedarf an einer solchen Praxis erkannt. Sandra Schäfer bietet solche ambulante wie stationäre Pflege jetzt an. Die naturheilkundliche Behandlung steht bei ihr im Mittelpunkt, sie bietet aber auch Akupunktur an. Die Familie ist gewohnt, sich auch mit großen Tieren zu beschäftigen. Und dabei fühlen sich alle offensichtlich wohl.

Bei »be-wasch« ist immer Washtag

Singen (li). Sozialversicherungspflichtige Arbeitsplätze für Behinderte schafft »be-wasch« derzeit im Singener Industriegebiet. Mit diesem Pilotprojekt startet am 15. Januar Ideentwickler und Geschäftsführer Walter Vesper mit einem Werbemonat. Am 29. Januar wird dann die Einweihung sein. Hier ist nicht nur eine Wäscherei auf 1000 Quadratmeter Fläche entstanden, sondern hier wird es ein Integrationsprojekt geben, in dem von den 24 Mitarbeitern 18 behindert sein werden. Dank High-Tech ist es hier möglich, sehr unterschiedliche Arbeitsplätze dazwischenschalten. Geschäftsführer Walter Vesper und Marketing- und Vertriebsleiterin Annette Hertz-Eichenrode hoffen auf große Resonanz, denn einen solchen Wäsche-Service gibt es bisher 24 Stunden am Tag nicht.

Walter Vesper ist selbst Vater von Zwillingen, von denen ein Mädchen behindert ist. Ihn hat die Frage umgetrieben, ob man nicht Beschäftigung für leistungsfähigere

Behinderte schaffen könne. Heute kann er 1,9 Millionen Euro in die neue Wäscherei im früheren Betrieb von Wefa in der Daimler-Straße 1 investieren. Mitträger ist jetzt der Paritätische Wohlfahrtsverband. Der Europäische Sozialfonds ist mit dabei, die Agentur für Arbeit / Job Center schießt Geld zur Schaffung von Behinderten-Arbeitsplätzen zu. Die Deutsche Bank Stiftung hat wie die Software Stiftung je 50 000 Euro auf den Tisch gelegt, die »Aktion Mensch« wird folgen. Vesper setzt auf Pflegeheime als Kunden, aber auch der Privatkunde bekommt seinen besonderen Service: Seine Hemden, Hose oder sonstige Kleidung kann er 24 Stunden am Tag bringen und auch wieder holen. Er kann sich seine Hemden aber auch direkt an den Arbeitsplatz bringen lassen.

Handwerker und Gewerbetreibende werden wegen ihrer Berufskleidung angesprochen. Ihr Slogan: Mit »be wasch« ist immer Washtag.



Während eines halben Jahres konnten die Teilnehmer an den Erste-Hilfekursen für Führerscheinbewerber der Johanniter in Singen bei der Verlosung eines smart-Wochenendes mitmachen. Der Preis war vom smart-Center gestiftet worden und von den Johannitern in Singen zusammen mit anderen Preisen verlost worden. Dem glücklichen Gewinner, Riccardo Levo aus Singen, konnte Frau Wenzl aus dem smart-Center Singen einen Gutschein für das Wochenende übergeben. Die Übergabe fand im Beisein des Dienststellen- und Ausbildungsleiters der Johanniter, Erich Scheu, statt.



Um »Riesen-Hippofanten« des Babynahrungsherstellers »Hipp« ging es kürzlich im Inserat des E-Center beim Wochenblatt. Nun konnten die glücklichen Gewinner durch Geschäftsführer Stefan Oberholzer gekürt werden. Am selben Tag gab es auch eine besondere vorweihnachtliche Bescherung für zehn Kinder, die aus den vielen Wunschzetteln am E-Center Weihnachtsbaum gezogen werden konnten. Sie durften ein Produkt aus dem riesigen Sortiments des E-Center auf ihren Wunschzettel schreiben. swb-Bild: of

Wieder Gewalt bei Konstanzer Silvester

Konstanz (swb). Zu insgesamt neun Auseinandersetzungen mussten die Polizisten des Polizeireviere Konstanz in den ersten Stunden des neuen Jahres in Konstanz ausrücken. Gegenüber den Szenarien letzter Jahre bedeutete diese Bilanz jedoch eine spürbare Beruhigung. Kurz nach 1 Uhr bekam der 39-jährige Gastwirt eines Lokals an der Hafenstraße von einer unbekannten Person aus einer Personengruppe heraus einen Faustschlag ins Gesicht, nachdem er Jugendliche wegen vorausgegangener Störungen aus einem Raum verweisen wollte. Nur wenige Minuten später wurden zwei 20 und 22 Jahre alte Männer in der Hafenstraße mit Fäusten ins Gesicht geschlagen. Der 22-Jährige verlor hierbei einen Zahn. Als Täter konnten bald darauf zwei 17 und 19 Jahre alte Konstanzer festgenom-

men werden, die sich als Türsteher vor verschiedenen Lokaltitäten in der Hafenstraße ausgegeben hatten. Der Alkoholgehalt der Täter lag bei je 1,3 Promille.

Gegen 1.20 Uhr wurde die Polizei zu einem Schiff gerufen das kurz darauf in Konstanz anlegte. Hier waren sich eine 20-jährige Eschbornerin mit über einem Promille und eine 19-jährige Reutlingerin mit 0,66 Promille in die Haare gekommen.

Vier Jugendliche im Alter von 15 bis 17 (!) Jahren zeigten schließlich das Gaststättenpersonal einer Gaststätte in der Hafenstraße an, nachdem sie von diesem gegen 1.30 Uhr aus dem Lokal gedrängt worden waren.

Nachdem gegen 2.45 Uhr eine 22-jährige Frau von der Schwäbischen Alb gegen eine Scheibe einer Bushaltestelle gestoßen worden war, sich am Becken verletzt hatte und

ihr Freund die eingesetzten Polizisten bedroht und beleidigt hatte, kehrte Ruhe in der Altstadt ein.

Weiter ging es gegen 3.30 Uhr in einer Disco an der Reichenaustraße. Hierbei waren ein 24-jähriger Konstanzer und ein 31-jähriger Türsteher die Kontrahenten. Der 24-Jährige musste einen Faustschlag ins Gesicht einstecken. Mehrere Zeugen sind der Ansicht, dass der Türsteher in Notwehr gehandelt hatte.

Ein weiteres Mal kam es an derselben Örtlichkeit dann noch gegen 3.45 Uhr zu Handgreiflichkeiten. Der 24-jährige Geschädigte war jetzt der Täter.

Er war mit zwei Gleichaltrigen über die Entstehung der vorausgegangenen Auseinandersetzung mit einem Türsteher in eine Diskussion geraten. Er verteidigte seine Ansichten schließlich mit Faustschlägen.

Zöllner als grüne Nikoläuse

Heilig-Abend Honorar für Kinderhilfen gestiftet

Singen/Gottmadingen (swb). Einen stattlichen Betrag von 600 Euro erhielten Inge Tritschler-Rininsland vom Kinderschutzbund und Brigitte Schuler von der Hausaufgabenbetreuung Gottmadingen von Barbara Weiß und Kurt Mersch vom Zollkommissariat Gottmadingen überreicht.

Hintergrund dieser Aktion war der, dass Beschäftigte der Zollverwaltung, die am Heiligen Abend Dienst verrichten, traditionsgemäß an diesem Abend eine kleine Aufmerksamkeit ihres Dienstherrn erhalten. Wie bereits in den Vorjahren haben alle Beamten der Dienststellen im Bereich Singen und Konstanz zu Gunsten einer Spende für eine gemeinnützige Einrichtung darauf verzichtet.

In diesem Jahr kam die Spende dem Kinderschutzbund zugute, der unter anderem auch das Projekt Hausaufgabenbetreuung in Gottmadingen unterstützt. Zollamtfrau Weiß und Zollbetriebsinspektor Mersch - vom neu in Gottmadingen angesiedelten



Inge Tritschler-Rininsland vom Kinderschutzbund und Brigitte Schuler von der Hausaufgabenbetreuung konnten von Barbara Weiß und Kurt Mersch, die im neuen Zollkommissariat in Gottmadingen tätig sind, eine stattliche Spende zu Weihnachten entgegennehmen.

swb-Bild: Helfrich

Zollkommissariat - besuchten die dortige Grund und Hauptschule um die Spende zu übergeben.

In Vertretung der 22 Kinder, die regelmäßig an der Hausaufgabenbetreuung teilnehmen, durften Mustafa und

Raffael mit leuchtenden Augen von den beiden "grünen Nikoläusen" außerdem ein wohl gefülltes Weihnachtspaket in Empfang nehmen und sich auch gleich daraus bedienen.

Inge Tritschler-Rininsland

bedanke sich für die großzügige Spende und stellte im Verlaufe des Gespräches fest, dass die Spendenbereitschaft für den Kinderschutzbund wie auch für andere Einrichtungen in diesem Jahr nicht so groß war wie sonst.

Neue Ideenbörse beim Deutschen Roten Kreuz

Radolfzell (swb). Beim DRK-Kreisverband Konstanz gibt es bald eine Ideenbörse. Sie wird im Rahmen des Qualitätsmanagements eingeführt und soll alle Mitarbeiter motivieren, eigene Vorschläge zur Verbesserung von Arbeitsabläufen einzubringen. Dazu wird ein Bonussystem installiert. Ziel ist, künftig noch effizienter im Dienste am Nächsten arbeiten zu können. Die Nachricht darüber kam bei der letzten Betriebsversammlung von Martin Malkmus. Der Vorsitzende des Be-

triebsrates kündigte an, die Ideenbörse werde schon im Januar 2006 offiziell vorgestellt. DRK-Kreisgeschäftsführer Patrik Lauinger gab einen Rück- und Ausblick. Dabei wies er darauf hin, dass der Kreisverband kurz vor der Zertifizierung steht. Damit werde der Kreisverband der erste in Baden-Württemberg sein, der das begehrte Gütesiegel, die Zertifizierung nach DIN 2001 ISO 9000 für fast alle Tätigkeitsfelder des DRK-Kreisverbandes und der Rettungsdienst GmbH erhält. Lauinger lobte in diesem Zusammenhang die

große "DRK-Familie" im Landkreis Konstanz: "Sie alle haben eine großartige Leistung vollbracht."

Bei der Feier wurden friedliche Töne angeschlagen. Es gab viel Lob und Anerkennung sowohl für das hauptamtliche wie auch das ehrenamtliche Engagement der Mitarbeiter. Landrat Frank Hämmerle konnte in seiner Eigenschaft als Kreisvorsitzender 180 Teilnehmer zur Feier willkommen heißen. Hämmerle bezeichnete den Kreisverband Konstanz "als den Besten im Badischen Landesverband".

7.000 Euro gespendet

Singen (swb). Es ist bereits gute Tradition in der RS MediaGroup AG aus Singen auf teure Kundenpräsenten zu verzichten und statt dessen eine Spende für eine gemeinnützige Einrichtung zu geben. Seit über 10 Jahren schon spendet die RS MediaGroup jährlich beträchtliche Summen für soziale Projekte. Im Rahmen der diesjährigen Weihnachtsfeier wurden daher an den Vertreter und Initiator der »January School Jakarta«, Dr. Uwe Mettang, zwei Schecks im Wert von insgesamt 7.000 Euro überreicht. Die »January School Jakarta« betreut eine Vor- und Grundschule, die 1994 in einem Vorort Jakartas, der Hauptstadt Indonesiens, errichtet wurde. 75 Kinder zwischen drei und sechs Jahren werden dort von fest angestellten Erzieherinnen unterrichtet. Die Sozialbilanz 2005 wurde vorgestellt: »Unsere Mitarbeiter sind unser Kapital. Ihr Know-how und ihre Erfahrung macht die RS zu dem, was sie heute ist«, so der Vorstand der RS MediaGroup.



Rund vier Wochen musste das Rielasinger Lokal »Da Gianpiero« (ehemals »Frieden«) der Familie Rizzo in der Rielasinger Hauptstraße nach einem Brand schließen, nun hat es nach Renovationsarbeiten wieder im neuen Glanz eröffnen und einen Neuanfang wagen können. Gerade im Advent und zum Jahreswechsel sollen besondere Spezialitäten mediterraner Küche geboten werden es wird herzlich zum Genießen eingeladen. Im Bild Conny von Ow, Agneszka Rizzo und Kaja Grygic bei der Wiedereröffnung.

SALE

pierre cardin Damen-Söckchen Baumwolle, uni. ~~6,-~~ 2,- pierre cardin Damen-Feinstrumpfhose TWENTY 20 den. ~~5,50~~ 3,- pierre cardin Damen-Feinstrumpfhose VITAL 20 den. ~~7,-~~ 4,- KUNERT Damen-Feinstrumpfhose Blickdicht, B-Sortierung. 3,50 KUNERT Damen-Feinstrumpfhose 20 den. ~~7,50~~ 4,-	Wolsey Damen-Kniestrümpfe Baumwolle, uni. ~~7,50~~ 3,- Hudson Damen-Feinstrümpfe Halterlos, B-Sortierung. 3,- BARISAL Herren-Socken Baumwolle, uni. ~~7,-~~ 4,- YVES SAINT LAURENT Herren-Socken Baumwolle, uni. 8,- 4,- Calvin Klein Alle Herren-Socken ~~11,25~~ 5,-
---	---

Calvin Klein
Alle Damen-Strümpfe
oder -Strumpfhosen

SALE Je **4,-**

karstadt.de

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 9.15 - 19.00 Uhr

Besser
KARSTADT

0103 0051WPK004

WAS/WANN/WO

Donnerstag 05.01 KINO

SINGEN

Cineplex: Dick und Jane: Zu allem bereit, zu nichts zu gebrauchen: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Herr der Diebe: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 17.00, 20.00 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 14.00 Uhr. The Chronicles of Narnia: The Lion, the Witch & the Wardrobe (OV): 20.00 Uhr. King Kong: 16.15, 20.00, 22.30 Uhr. Wo die Liebe hinfällt: 20.45, 23.00 Uhr. Harry Potter und der Feuerkelch: 14.15, 16.30 Uhr. Die Familie Stone - Verloben verboten!: 20.15 Uhr. Es ist ein Elch entsprungen: 14.15 Uhr. Heidi: 14.15 Uhr. Solange Du da bist: 23.15 Uhr. Wie im Himmel: 17.30 Uhr. A History of Violence: 23.00 Uhr.

Gemsäino: Wallace & Gromit: Auf der Jagd nach dem Riesenkaninchen: 18.30 Uhr. Keine Lieder über Liebe: 21.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Bin Jip: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFFZELL

s'Boke, 19.00 Uhr. »Hard & Heavy«, Metal. Abend. Info: e-mail: bokle@bokle.de.

THEATER

KONSTANZ

Botzheim, Inselgasse, 20.30 Uhr: »Pas de deux«, von John Birck.

SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk, FassBühne, 20.00 Uhr: »Tartuga«, Jugendclub momoli theater, ab 9 Jahren.

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr: »Ingeborgs«, Komödie in drei Akten von Curt Goetz. Regie: Peter Simon. Info/Karten: 07731/64646 + 62663.

Freitag 6.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Dick und Jane: Zu allem bereit, zu nichts zu gebrauchen: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Herr der Diebe: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 17.00, 20.00 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 14.00 Uhr. The Chronicles of Narnia: The Lion, the Witch & the Wardrobe (OV): 20.00 Uhr. King Kong: 16.15, 20.00, 22.30 Uhr. Wo die Liebe hinfällt: 20.45, 23.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Bin Jip: 20.00 Uhr.

KLASSIK

BÜSINGEN

Bergkirche St. Michael, 20.00 Uhr: »Weihnachts- und Neujahrs-Choräle«, zum Abschluss der weihnachtlichen Festbeleuchtung der Bergkirche mit Walter Knöpfle (Schweiz) an der Wegscheider-Orgel. Die Kirche ist unbeheizt.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr: »Ingeborgs«, Komödie in drei Akten von Curt Goetz. Regie: Peter Simon. Info/Karten: 07731/64646 + 62663.

Samstag 07.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Dick und Jane: Zu allem bereit, zu nichts zu gebrauchen: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Herr der Diebe: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 17.00, 20.00 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 14.00 Uhr. King Kong: 16.15, 20.00, 22.30 Uhr. Wo die Liebe hinfällt: 20.45, 23.00 Uhr. Harry Potter und der Feuerkelch: 14.15, 16.30, 20.00 Uhr. Die Familie Stone - Verloben verboten!: 20.15 Uhr. Es ist ein Elch entsprungen: 14.15 Uhr. Heidi: 14.15 Uhr. Wie im Himmel: 17.30 Uhr. Gromit: Auf der Jagd nach dem Riesenkaninchen: 18.30 Uhr. Keine Lieder über Liebe: 21.00 Uhr.

14.15, 16.30, 20.00 Uhr. Die Familie Stone - Verloben verboten!: 20.15 Uhr. Es ist ein Elch entsprungen: 14.15 Uhr. Heidi: 14.15 Uhr. Solange Du da bist: 23.15 Uhr. Wie im Himmel: 17.30 Uhr. A History of Violence: 23.00 Uhr.

Gemsäino: Wallace & Gromit: Auf der Jagd nach dem Riesenkaninchen: 18.30 Uhr. Keine Lieder über Liebe: 21.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Bin Jip: 20.00 Uhr. Wallace & Gromit: Auf der Jagd nach dem Riesenkaninchen: 18.30 Uhr.

Sonntag 08.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Dick und Jane: Zu allem bereit, zu nichts zu gebrauchen: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Herr der Diebe: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 17.00, 20.00 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 14.00 Uhr. King Kong: 16.15, 20.00 Uhr. Wo die Liebe hinfällt: 20.45 Uhr. Harry Potter und der Feuerkelch: 14.15, 16.30, 20.00 Uhr. Die Familie Stone - Verloben verboten!: 20.15 Uhr. Es ist ein Elch entsprungen: 14.15 Uhr. Heidi: 14.15 Uhr. Wie im Himmel: 17.30 Uhr. Gromit: Auf der Jagd nach dem Riesenkaninchen: 18.30 Uhr. Keine Lieder über Liebe: 21.00 Uhr.

Lieder über Liebe: 21.00 Uhr.

Montag 09.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Dick und Jane: Zu allem bereit, zu nichts zu gebrauchen: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Herr der Diebe: 16.15, 18.30 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 17.00, 20.00 Uhr.

..

Dienstag 10.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Dick und Jane: Zu allem bereit, zu nichts zu gebrauchen: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Herr der Diebe: 16.15, 18.30 Uhr. Die Chroniken von Narnia: Der König von Narnia: 17.00, 20.00 Uhr. King Kong: 16.15, 20.00 Uhr. Wo die Liebe hinfällt: 20.45 Uhr. Harry Potter und der Feuerkelch: 16.30, 20.00 Uhr. Die Familie Stone - Verloben verboten!: 20.15 Uhr. Wie im Himmel: 17.30 Uhr. Gromit: Auf der Jagd nach dem Riesenkaninchen: 18.30 Uhr. Keine Lieder über Liebe: 21.00 Uhr.

Gemsäino: Wallace & Gromit: Auf der Jagd nach dem Riesenkaninchen: 18.30 Uhr. Keine Lieder über Liebe: 21.00 Uhr.

DIE FEINE
ART
ZU RAHMEN

KUNSTHANDEL
EINRAHMUNGEN
VERGOLDUNGEN
BUCHBINDEREI

Roland Förg

HAUPTSTRASSE 40 · 78224 SINGEN
TEL.: 07731/63577 · Fax: 07731/63511

nach dem Riesenkaninchen: 18.30 Uhr. Keine Lieder über Liebe: 21.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Bin Jip: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

CineGretli: Dick + Jane - Zu allem bereit, zu nichts zu gebrauchen: 18.00, 20.00 Uhr.

VERANSTALTUNGEN

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

	Xavier Naidoo	
	Freiburg, Stadthalle (ausverkauft)	19.02.06
	Kastelruther Spatzen	
	Tournee 2006 – mit neuem Programm – Stadthalle Freiburg	14.03.06
	Neue Messe	
	Friedrichshafen	18.03.06
	Falco – Die Revue I	
	Stadthalle Tuttlingen	18.03.06
	Die Rückkehr der Shaolin-Mönche	
	Radolfzell, Milchwerk	22.03.06
	Ravensburg, Konzerthaus	
	VS, Neue Tonnhalle	23.03.06
	Juanes	
	mit sangre tour 2006	24.03.06
	Freiburg, Stadthalle	
	Hannes Wader Konzert	25.03.06
	Konstanz, Stadttheater	
	Matthias Deutschmann – Jubiläumstour	27.03.06
	Peter Steiner's Theaterstadl	
	Konzil, Konstanz	26.01.06
	Wiener Johann Strauß	
	Konzert-Gala	26.01.06
	Graf-Zeppelin-Haus	
	Friedrichshafen	29.01.06
	Ingo Oeschmann	
	Konstanz, Stadttheater	26.05.06
	BON JOVI	
	Have a Nice Day Tour 2006	27.05.06
	Constatter Wäsen, Stuttgart	
	Pur – Tour 2006	23.11.06
	Stuttgarter, Schleyerhalle	
	Stuttgarter, Schleyerhalle	23.11.06
	Donauhalle Donaueschingen	
	Donauhalle Donaueschingen	03.02.06
	SEED-Tour 2006	
	Freiburg, Stadthalle	10.02.06
	Im Tal der Pferde	
	– Große Pferde-Gala – Messehalle A1 – FH	17. + 18.02.06

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN - Hedwigstr. 2a
Tel.: 07731/880021/22, Fax: 880086
RADOLFFZELL - Unterstr. 8
Tel.: 07732/9909-0, Fax: 9909-99
STOCKACH - Salzmanswilerstr. 2
Tel.: 0771/9331-0, Fax: 9331-33

GROSSER FLOHMARKT

Sa., 14. 1. 06, 8–17 Uhr, Radolfzell, Mehrzweckhalle (ehem. OBI)
Tina's Märkte, Info Tel. 0 75 41 / 7 46 90



** Theateraufführung in Orsingen **

Der Meisterlügner

Schwank in 3 Akten

am **Donnerstag, 05.01.2006, um 19.30 Uhr**

Einlass: 18.30 Uhr, Kimbergallée Orsingen. Mit großer Tombola

Veranstalter: SV Orsingen-Nenzingen

2500 m² Erlebnisgastronomie
4 Floors | 6 Areas | 8 Bars

Do.05.Jan. ab 21h
FRÜHER FEIERT FETTER, jedes Getränk: von 21 bis 22h € 0,49
von 22 bis 23h € 0,99 / von 23h bis Ende € 1,49

Fr.06.Jan. ab 21h
LADIES CLUBNIGHT – € 5.– Freizeitzehr für jede Lady
+ FLIRT'n'FUN mit www.kwick.de

Sa.07.Jan. ab 21h
M-PARK - DIE NACHT! Mit der partygeilen DanceNight!
Hol Dir Dein PartyGeiles Ticket (Freier Eintritt + € 5.–
Freizeitzehr) nur unter www.BinPartyGeil.de

Next: Sa.21.01. DREAM DANCE TOUR mit DJ SHOG

ACHTUNG!
Wir suchen zusätzlich Mitarbeiter in allen Bereichen:
z.B. ERFAHRENE THEKEN/SERVICEKRÄFTE, ABRÄUMER,
LJ's, PROMOLEUTE, GARDEROBENLEUTE u.v.m.
Öffentlicher Vorstellungstermin ohne Voranmeldung
ist am **Do.12.1.06 von 17 bis 20h** im M-PARK Mengen

M-Park Erlebnisgastronomie • Industriegebiet • 88512 Mengen • www.m-park-mengen.de

Riesen Flohmarkt

Samstag, den 07.01

Radolfzell

Mehrzweckhalle

ehemals Obi

Beginn: 08.00 (Aufbau ab 07.00)

Infos + Reservierung unter:
www.sammelterheim.de oder 07732/945788



Eine Spende in Höhe von 1000 Euro konnte Jörg Lewering, der Kommandant der Alcan-Werkfeuerwehr, Jürgen Napel für das Kinderheim Peter-und Paul in Singen überreichen. Alljährlich sammeln die Feuerwehrleute von Alcan für einen guten Zweck. Für die Kinder in Peter-und Paul war es ein Festtag, denn sie durften im Feuerwehrauto mitfahren, eine Wasserspritze bedienen und die Aussicht auf dem Teleskopmastkorb genießen.
swb-Bild FW

56 Teams im Börse-Spiel

Hohentwiel-Gewerbeschule stellt die beiden Erstplatzierten

Singen (swb). Mit einem spannenden Kopf-an-Kopf-Rennen endete das 23. Planspiel Börse der Sparkassen. Schüler der Hohentwiel-Gewerbeschule konnten sich an die Spitze der über 56 Depots setzen. Limit, DAX und Dividende - für Simon Lochner und seine Mitspieler sind das keine Fremdwörter mehr, seit sie erfolgreich am größten europäischen Börsenlernspiel teilgenommen haben. Den Sieg erreichte die Spielgruppe »IT-MöchteGernBROKER SAPD« mit einem Depotgesamtwert von 55845,38 Euro. Darüber freuen sich nicht nur die vier Schüler, sondern auch die Sparkasse Singen-Radolfzell, die insgesamt 56 Teams ins Rennen geschickt hatte. Als Belohnung erwartet das Spitzenteam einen Geldpreis von 300 Euro. Ob es aber tatsächlich für den ersten Platz reichen würde, war bis zum Schluss nicht sicher.

Bis zuletzt beobachteten die Schüler die Kurse mit Spannung. Jetzt trennen nur 0,22

Prozent die beiden führenden Depots. Folgende Spielgruppen belegten hinter den »IT-MöchteGernBROKER SAPD« die Plätze zwei und drei: auf Platz 2 die Spielgruppe »613371355«, ebenfalls von der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen, mit einem Depotgesamtwert von 55723,91 Euro.

Gute Tipps waren gefragt

Auf Platz 3 die Spielgruppe »Schwarzer Adler« vom Friedrich-Hecker-Gymnasium Radolfzell mit einem Depotgesamtwert von 55285,26 Euro. Zusätzlich nutzten Spielgruppen eine weitere Gewinnchance, indem sie einen Tipp auf den Stand des Eux-Stoxx50 zur Schlussabrechnung am letzten Börsentag abgaben. Der Index mit den 50 Topunternehmen aus Europa stieg während der Spiel-

zeit von 3412,17 auf 3527,29 Punkte. Den besten Treffer landete die Spielgruppe »BaumSepp-AG« von der Ev. Internatsschule Gaienhofen am 2. Oktober mit ihrem Tipp von 3550 Punkten. Mit der Investition in Apple (+40,2 Prozent), Air France (+23,9 Prozent) oder Münchener Rück (+20,3 Prozent) sind die Schülergruppen beim diesjährigen Planspiel gut gefahren - diese Werte führen die Kursanstiegsstatistik an. Verluste mussten dagegen die Schüler verbuchen, die auf Snam Rete Gas, CeWe Color oder Vodafone Group in ihrem Depot gesetzt haben, deren Kurse bis Spielende bis zu 28,5 Prozent ihres Wertes verloren haben.

Welcher Wert letztendlich im Depot einer Spielgruppe landet, wird im Team diskutiert und entschieden. Die Spielgruppen haben jederzeit Zugriff auf das Geschehen an den europäischen Börsenplätzen und auf ihre Depots. Sie können online ihre Aufträge eingeben, ihren Depot-

stand prüfen und ihre Depotbewegungen nachvollziehen. Was die Schüler beim Planspiel Börse lernen können, fasst Sabine Budig von der Sparkasse Singen-Radolfzell zusammen: »Neben sozialen Kompetenzen steht das Wissen um die Funktionsweise der Börse und des Wertpapiergeschäfts im Fokus. Die Teilnehmer haben im Spiel die Möglichkeit, sich Fähigkeiten anzueignen, die in allen Bereichen von Wirtschaft und Gesellschaft immer wichtiger werden.« Um diesem Anspruch auch in Zukunft gerecht zu werden, entwickelt die DSV-Gruppe (Deutscher Sparkassenverlag) das Lernspiel didaktisch und technisch ständig weiter. So auch im Bereich E-Learning, wo die mehrsprachige Internet-Wissensplattform zum Thema »Börse und Wertpapiergeschäft« kontinuierlich mit interaktiven Übungsaufgaben und Tests ausgebaut wird. Die Teams können sich so ein umfangreiches Basiswissen erwerben.

Schwungvolles Neujahrskonzert

Gaienhofen (swb). Am Sonntag, 8. Januar, um 17 Uhr gibt das Johann-Strauß-Festival-Ensemble im Bürgerhaus Gaienhofen ein Neujahrskonzert. Das im Jahre 1995 von Jean-Paul Mathé gegründete JSFE besteht hauptsächlich aus Musikern verschiedener Baden-Württembergischer Orchester. Die Strauß-Dynastie und vor allem der Namensgründer des Orchesters, Johann Strauß, stehen im Mittelpunkt der Konzerte und sind zugleich ein Synonym für schwungvolle Musik. Das Ensemble hat viele erfolgreiche Tourneen vorwiegend in Süddeutschland aber auch in Österreich und der Schweiz durchgeführt. Als besonders erfolgreich haben sich die jährlichen Neujahrskonzerte in Anlehnung an die traditionsreichen Wiener Neujahrskonzerte erwiesen. Das Ziel der Musiker ist es, auf hohem Niveau und mit viel Freude am Musizieren, das Publikum zu begeistern und mitzureißen. Jean-Paul Mathé führt durch das Programm, das in erster Linie aus Highlights der heiteren und leichten Klassik besteht. Hierzu zählen z.B. Ausschnitte aus der Fledermaus, der Donauwalzer oder Csárdás von Monti.

Grüne geben Empfang

Konstanz (swb). Am Samstag, 7. Januar veranstalten die Konstanzer Kreisgrünen und die Freie Grüne Liste Konstanz gemeinsam einen Neujahrsempfang. Somit läuten sie das Landtagswahljahr 2006 ein. Neben Vertretern der verschiedenen Gremien und Fraktionen wird auch der Landesgruppenvorsitzende der grünen Bundestagsfraktion, Alexander Bonde eine Rede halten. Er spricht über die aktuelle politische Lage. Für Essen und Trinken ist auch gesorgt, der Kreisverband hat das Buffet unter das Motto »Fair Trade« gestellt. Die Veranstaltung beginnt um 16 Uhr und findet im Foyer des Kulturzentrums am Münster in Konstanz statt.

Zurück in das Berufsleben

Singen (swb). Die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Konstanz, Gabriele Linnenweber, führt regelmäßig einmal im Monat eine Informationsveranstaltung für Berufsrückkehrerinnen durch. Die nächste Veranstaltung findet am Donnerstag, 12. Januar, statt. Von 10 bis 12 Uhr bietet Gabriele Linnenweber Informationen rund um den Wiedereinstieg von Frauen in das Berufsleben an. Themen sind der Arbeitsmarkt für Frauen, Wege zum Wiedereinstieg und Hilfen der Agentur für Arbeit. Die Veranstaltung findet im Raum 406 in der Agentur für Arbeit Singen, Enge Straße 7, statt. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Rückgang bei Krebs-Vorsorge

Singen (swb). An den Gurt haben wir uns gewöhnt. Er ist zwar lästig, rettet aber Jahr für Jahr Tausende Autofahrer in brenzligen Situationen. Das ist längst nicht überall so, wie ein Blick in die Quartalsauswertung der Barmer Ersatzkasse zeigt: Früherkennungsuntersuchungen werden in allen Generationen, trotz ihrer Bedeutung für die Gesundheit, nur von einem Bruchteil der Versicherten genutzt. Und die Zahl sinkt seit Einführung der Praxisgebühr kontinuierlich. Bei der Barmer Baden-Württemberg waren es im ersten Quartal 2005 gerade einmal 120000 Versicherte, die sich beim so genannten »Check up 35 plus« alle zwei Jahre auf Herz und Nieren prüfen ließen. Dies entspricht im Vergleich zum Vorjahr einem Rückgang um 6,7 Prozent, im Vergleich zu 2003, also dem letzten Jahr ohne Praxisgebühr, sogar um 10,1 Prozent. Noch dramatischer ist der

Rückgang bei den Krebsvorsorgeleistungen. Hier sind Rückgänge um bis zu 26,4 Prozent zu verzeichnen. Alarmierend ist insbesondere auch der Rückgang bei den Kinder- und Jugenduntersuchungen. »Die Gründe dafür sind sicher vielfältig«, so Uwe Sicken, Bezirksgeschäftsführer der Barmer Singen. »Da ist zunächst einmal die Unkenntnis darüber, dass Vorsorgeuntersuchungen nach wie vor kostenlos sind und bei ihnen keine Praxisgebühr anfällt.« Kaum jemand kennt die ganze Palette an Früherkennung und Vorsorge, die die gesetzlichen Krankenkassen finanzieren. »Das beginnt bei den Untersuchungen während der Schwangerschaft und zieht sich wie ein roter Faden durch das Leben: neben Kinder- und Jugenduntersuchungen, den Krebsfrüherkennungsmaßnahmen zählen auch Schutzimpfungen dazu«, zählt Sicken auf.

Niederlagen beim Schach

Radolfzell (swb). Nicht hold war die Schachgöttin Caissa dem Radolfzeller Schachclub in der vergangenen Runde der Mannschaftskämpfe. Gegen Königsfeld konnte Oleg Baur seinen Gegner bezwingen, Thomas Isele, Christian Opitz, Reinhard Welsch und Michael Vogler erkämpften jeweils ein Remis. Damit unterlag die erste Mannschaft aus Radolfzell mit 3:5 Punkten. Auch die zweite Mannschaft war gegen Gottmadingen 2 nicht erfolgreich. Bernhard Isele und Erwin Schönegg trotzten ihren Gegnern ein Remis ab, damit verlor Radolfzell mit 1:3.

SALE

SCHEWE Micro-Brillant
100% Polyacryl.
Laufänge ca. 120 m/50 g.
Je 50 g

SALE
1.50

Grundpreis
je 100 g 3,-

SCHACHENMAYR Bouclé
25% Schurwolle, 75% Polyamid.
Laufänge ca. 60 m/50 g.
Je 50 g

SALE
2.95

Grundpreis
je 100 g 3,50

SCHACHENMAYR Merano
30% Schurwolle, 70% Polyacryl.
Laufänge ca. 75 m/50 g.
Je 50 g

SALE
3.95

Grundpreis
je 100 g 4,-

REGIA Uni 4fädig
75% Schurwolle, 25% Polyamid.
Laufänge ca. 420 m/100 g.
Je 100 g

SALE
5.50

Grundpreis
je 100 g 6,25

Oder REGIA Color Afrika
4fädig
Je 100 g

SALE
4.95

Grundpreis
je 100 g 6,25

Beachten Sie unsere große Auswahl an Nähzubehör in unserer Kurzwarenabteilung. Handstrickgarne erhalten Sie nur in Karstadt-Filialen mit Kurzwarenabteilung.

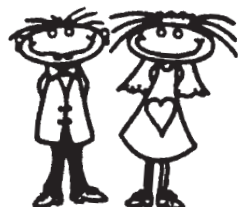
karstadt.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 9.15 - 19.00 Uhr



FAMILIEN-ANZEIGEN

Wir haben am 28.12.2005 geheiratet

Franz und Maike
mit **Ike**



Von der Putzfrau zur Chefin!
Was lange währt wird endlich gut!

Elchen & Heiko
haben sich das Ja-Wort gegeben.
Es gratulieren Sonila & Patrick,
Issa & Hacky, die Familie, alle anderen.

Hallo Silvia,
zum Geburtstag
alles Liebe und Gute.
Mama,
Mani und Anhang

Musteranzeige
Zuzan
Ich liebe dich
über alles.
Dein A'more

Diese
Musteranzeige
(4,5 cm breit / 3,5 cm hoch)
kostet **11,81 €***
inkl. MwSt.
Preiswerte Familienanzeigen, die fast
alle erreichen, gibt es nur im Wochen-
blatt. Sie können natürlich auch mehr
Geld ausgeben - mehr Menschen er-
reichen Sie aber nicht.
*bei Barzahlung und Bankzahlung
Weitere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen:
Wochenblatt
Singen, Tel. 07731/8800-21/22
Stadach 07771/9331-0, Radolfzell 07732/9909-0

Was kann es Schöneres geben, als ein kleines,
neues Leben. Willkommen kleiner Schatz!



**Maja Noemi
Martin**

geb. am 19.11.2005, um 7.54 Uhr
3.550 g, 52 cm groß

Es freuen sich sehr dein großer Bruder **Noah**,
Hella und **Arno Martin**, Eigeltingen



Caro Giovanni

Come passa il Tempo dall 1956
siamo arrivati al 2006.
Questo significa che il Giorno
07.01.06 compierai

50 anni.

Tanti auguri da tua moglie Pina,
Figli Tommaso, Antonella e Mario

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Frau Snezana Kostic

die am 02. Januar 2006 verstorben ist.

Frau Kostic war über zwei Jahrzehnte in unserer Kernmacherei unseres
Unternehmens tätig. Ende März 2004 beendete Frau Kostic ihre aktive
Berufstätigkeit aus gesundheitlichen Gründen.

All die Jahre erfreute sich Frau Kostic bei Vorgesetzten und Mitarbeitern
großer Wertschätzung. Ihr vorbildlicher Einsatz und ihre Hilfsbereitschaft
sind uns in guter Erinnerung geblieben.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 05.01.2006, um 13.00 Uhr auf
dem Waldfriedhof in Singen statt.

In
Memoriam



Günter Wolber

* 08.07.1948

† 07.01.2001

In Erinnerung

an unseren geliebten Vater,
Ehemann und Opa

Giuseppe Casaccia

† 4. Januar 2005

Es findet eine Messe am 8. Januar
2006 um 9.30 Uhr in der Theresien-
Kapelle in Singen statt.

DANKSAGUNG

Ingeburg Lorenz

geb. Schröder
* 18.04.1926 † 11.12.2005

Allen, die sie im Leben liebten und schätzten, die uns in
unserem Leid tröstend und mitfühlend beistanden, die
ihrer mit Worten, Blumen und Spenden gedachten und
sie zur letzten Ruhe geleiteten, danken wir von Herzen.

Besonderer Dank gilt dem Pflegeheim St. Anna für die
liebevolle Betreuung sowie der Nachbarschaftshilfe
Familie Koppel und Familie Annacker.

Herta Lorenz mit Familie

78234 Engen
Bahnhofstraße 8a

Danksagung

Statt Karten! Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserem
lieben Verstorbenen

Anton Feil

die letzte Ehre erwiesen haben, die ihn durch Blumen- und
Geldspenden ehrten sowie ihre Anteilnahme in Wort und
Schrift zum Ausdruck gebracht haben.

Singen, im Januar 2006

Elisabeth Beller mit Familie
Eduard Feil mit Familie

Danksagung

Rosa Wetzel



Herzlichen Dank allen, die sich in der Trauer mit
uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Friedingen,
im Januar 2006

Im Namen aller Angehörigen
Rosa Wetzel



Wer an den Sohn glaubt
hat ewiges Leben, wer
aber dem Sohn nicht glaubt, wird das
Leben nicht sehen, sondern der Zorn
Gottes bleibt auf ihm. Johannes 3, 36

Gottes Wort wird verkündigt sonntags
um 10.45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell



FAMILIEN-ANZEIGEN

Herzlichen Dank

für die erwiesene Anteilnahme beim Tode meines geliebten Mannes

Willi Kurt Blaschke

Danke auch an Frau Pfarrerin Brigitte Haug sowie allen Nachbarn für die große Hilfe. Besonderen Dank an Herrn Dr. Schreiber, der bis zuletzt alles für ihn getan hat sowie an die Firma Georg Fischer für die Hilfe und das entgegengebrachte Mitgefühl.

Volkertshausen

Im Namen aller Angehörigen
Elfriede Blaschke

Danksagung

Statt Karten ! Für die große Anteilnahme und das Mitgefühl, das wir beim Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Walter Schott

erfahren durften, sagen wir allen herzlichen Dank.

D Herrn Dr. Missalek und Herrn Dr. Kübler für die langjährige gute
A ärztliche Betreuung
N Herrn Pfarrer Ramminger für die würdevolle Gestaltung der Beerdigung
K
E für die vielen schriftlichen Beileidsbezeugungen, Kranz-, Blumen- und Geldspenden und all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

78239 Worblingen, im Januar 2006

Im Namen aller Angehörigen
Ruth Schott

Danksagung

Für die Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

Josefine Kohler

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

Besonderen Dank an:

Frau Hauenstein für die würdige Gestaltung der Trauerfeier
Herrn Dr. Zachmann für die gute ärztliche Betreuung
Frau Koch vom ambulanten Pflegedienst für die herzliche Pflege und Fürsorge
die Stadtverwaltung Singen für den ehrenenden Nachruf
das Pflegepersonal des Hauses am Hohentwiel für die liebevolle Pflege
alle Nachbarn und Bekannten, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Singen, im Januar 2006

Im Namen aller Angehörigen
Waltraud und Herbert Lohberger

Todesanzeige und Danksagung

Mein Herz ist unruhig,
bis es ruht in dir, oh Herr.

Tief bewegt nahmen wir Abschied von meiner lieben Tochter, Lebensgefährtin, unserer Schwester, Schwägerin, Tante und Nichte

Silvia Bolli

* 23.06.1964 † 26.12.2005

Traueradresse: Josef Bolli
Rielasinger Str. 29, Singen

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.
Für die erwiesene Anteilnahme sprechen wir allen unseren herzlichsten Dank aus.

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen
Josef Bolli

Seelenamt am Samstag, 7.1.2006, um 18.00 Uhr in der Liebfrauen-Kirche.



Was du im Leben hast gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein.
Du hast gesorgt für deine Lieben
von früh bis spät, tagaus - tagein.
Du warst im Leben so bescheiden,
nur Pflicht und Arbeit kanntest du,
mit allem warst du stets zufrieden,
nun schlafe sanft in ewiger Ruh.

Thea Herger

geb. Henkel
* 04.06.1938 † 17.12.2005

78224 Singen
Worblinger Straße 29

In Liebe und Dankbarkeit
Arthur Herger
Monika und Wilhelm Kaiser
Angelika und Daniel Schleif
Andreas und Marvin Herger
Susana
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 10. Januar 2006 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Statt Karten !

DANKSAGUNG

Jesus Christus, du warst bei mir alle Tage, bis ans Ende meiner Zeit.

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer da war,
ist nicht mehr. Was bleibt, sind Erinnerungen.

Für die überaus große Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Lina Schiller

bedanken wir uns recht herzlich.
Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen
Beweise aufrichtiger Anteilnahme und Verbundenheit in Worten, Briefen, Karten,
Blumen, Messe- und Geldspenden.

Dank auch an ihren Hausarzt, Herr Dr. B. Schneider, sowie Herrn Pfarrer Leibach für
die würdevollen Trauerfeierlichkeiten.

Böhringen, im Januar 2006

Die Kinder:
Pefer, Bärbel und Ulrike
mit Familien



So sehr wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

Alexander Battmann

* 17.12.1917 † 02.01.2006

78239 Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Elsa Battmann geb. Graf
Rolf und Sonja Battmann
Waltraud und Wolfgang Roth
mit Christian
Brigitte und Franz Kroner
mit Melanie, Andreas und Manuel
Günter und Sabine Battmann
Inge Rutzer mit Thomas
Helga und Norbert Laux
mit Daniel
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Donnerstag, dem 12.01.2006, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.

ANZEIGEN

Einladung zur DECKENSCHAU TAG DER OFFENEN TÜR
Sonntag, 08. Januar 2006 von 11.00 - 16.00 Uhr

Eine neue (T)Raumdecke an nur einem Tag montiert!

- ✓ Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
- ✓ Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
- ✓ Beleuchtung nach Wunsch!

Wir informieren Sie gerne über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und seit 20 Jahren bewährten Deckensystems!

PLAMECO-Fachbetrieb Achim Mink
Breslauerstraße 6
78194 Immendingen

PLAMECO
BECKEN

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462/923771

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Gerhart Fuchs
Arzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen
Tel. 6 35 59

Urlaub vom 9.1. – 13.1.06
Vertretung:
Dr. Gritsch, Dr. Sauter-Sorvaes, Dr. Vogt
Wieder Sprechstunde ab Montag, den 16.1.06

Dr. med. Michael Jur
Facharzt für Innere Medizin
Diabetologe DDG - Ernährungsmedizin
Sportmedizin - Akupunktur - Notfallmedizin
Sternengasse 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/97 71 66
www.dr-michael-jur.de
Ab dem 9. Januar 2006 sind wir wieder für Sie da!

Dr. med. B. Hashemi
Praxis für Neurochirurgie & spezielle Schmerztherapie
Sprechzeiten:
Mo.-Di.-Mi.-Do. von 8.30 bis 12.30 Uhr
Mo.-Di.-Do. von 14.00 bis 18.30 Uhr
Mi. von 14.00 bis 16.00 Uhr
Fr. von 8.00 bis 14.00 Uhr
Die Praxis ist ab dem 9.1.06 wieder für Sie da.

Praxis Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 07731/93260
Ab Montag, 9.1.2006, sind wir wieder für Sie da.

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber

EDEKA
echt gut!

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Fr. 9.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-20.00	Mo.-Fr. 8.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-18.00

SONDERVERKAUF bei Wohnland Hauber GmbH

Im Januar ist die Kölner Möbelmesse - daher müssen die Modelle aus 2005 günstig raus.

Polstergarnitur ohne Sessel statt 3076,00 jetzt 1798,00	Wohnwand Buche teilmassiv 319 cm statt 2369,00 jetzt 1398,00	Schlafzimmer Erle massiv mit Beimöbel statt 6786,00 jetzt 4698,00
Polstergarnitur mit Sessel und Funktion statt 1941,00 jetzt 1295,00	Bibliothekswand Eiche-weiß statt 1788,00 jetzt 1798,00	Schlafzimmer Erle teilmassiv statt 1298,00 jetzt 898,00
Polstergarnitur 3-2-1 statt 3998,00 jetzt 2169,00	Wohnwand Ahorn massiv 319 cm statt 4254,00 jetzt 2998,00	Schlafzimmer mit Überbau Buche teilmassiv statt 2898,00 jetzt 1698,00
Polstergarnitur mit Sessel und Hocker statt 1756,00 jetzt 1149,00	Wohnwand Struktur Buche massiv statt 3798,00 jetzt 2698,00	Schlafzimmer Esche massiv mit Beimöbel statt 5137,00 jetzt 3298,00
Ledergarnitur 3-2-1 statt 2398,00 jetzt 1598,00	Wohnwand Ahorn NB 289 cm statt 749,00 jetzt 475,00	Schlafzimmer Birke teilmassiv mit Beimöbel statt 2387,00 jetzt 1798,00
Ledergarnitur mit Funktionen statt 5018,00 jetzt 2898,00	Wohnwand Kirschbaum Lack 317 cm statt 3996,00 jetzt 2698,00	Senioren-Schlafzimmer Buche natur statt 1498,00 jetzt 960,00
Polstergarnitur 3-2-1 statt 2469,00 jetzt 1698,00	Esszimmergarnitur Strukturbuche massiv statt 3398,00 jetzt 2198,00	Einbauküche Alnofun weiß mit Geräten statt 557,00 jetzt 2798,00
Rundecke ohne Sessel statt 1199,00 jetzt 739,00	Esszimmergarnitur Erle statt 1898,00 jetzt 1140,00	Einbauküche Wildbirne mit AEG Geräten statt 5187,00 jetzt 2798,00
Ledergarnitur 3-2-1 statt 3149,00 jetzt 1898,00	Esszimmergarnitur Buche statt 1950,00 jetzt 1098,00	Einbauküche Alnojet Crema mit AEG Geräten statt 7655,00 jetzt 4498,00
Rundecke Leder mit Sessel statt 2765,00 jetzt 1898,00	Esszimmergarnitur mit Glaskisch statt 999,00 jetzt 635,00	Auf alle Ausstellungs-Couch-tische 30% Rabatt.
Wohnwand Buche teilmassiv 315 cm statt 1679,00 jetzt 1098,00	Esszimmergarnitur Kirschbaum/Rattan statt 2322,00 jetzt 1498,00	Alle Preise sind Abholpreise! Lieferung und Aufbau gegen geringen Aufpreis möglich.
Wohnwand Buche teilmassiv 326 cm statt 2098,00 jetzt 1298,00	Esszimmergarnitur Glas/Kunstgeflacht statt 1878,00 jetzt 1198,00	Viele weitere Ausstellungsstücke zu sagenhaften Preisen.
Wohnwand Nussbaum NB 250 cm statt 2198,00 jetzt 1398,00		

WOHLAND

Hauber GmbH
78359 Orsingen
Tel.: 0 77 74/92 31 00
Fax: 0 77 74/92 31 099
Geschäftszeiten:
Mo. - Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

... wir nehmen uns noch Zeit für Sie!

... setzt Maßstäbe in neuen Dimensionen für Qualität, Preis und Leistung!

FRESSNAPF
www.fressnapf.de

Wittern Sie auch was...?
...das müssen unsere günstigen Preise sein!
Die finden Sie heute in unserem Prospekt im Wochenblatt.

Industriest. 12 + 78224 Singen • Telefon 07731/922688
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 9.00 - 16.00 Uhr
Hohle Str. 11 a • 88662 Überlingen • Telefon 075 51/69203
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 8.00 - 14.00 Uhr
Carl-Benz-Str. 3a • 78467 Konstanz • Telefon 075 31/69 52 44
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 8.00 - 18.00 Uhr

Zahnarztpraxis Dr. Ekkehard Uhl
Singer Str. 13 - 78315 Radolfzell/Böhringen
Tel. 0 77 32/5 22 98

Ab dem 9.1.2006 sind wir wieder für Sie da!

PRAXIS Dr. K. Gestefeld
Gastroenterologie
Rielasinger Str. 144 in Singen
Tel. 0 77 31/91 77 11
www.gastropaxen.de/dr.klaus.gestefeld

Die Praxis ist ab dem 09.01.2006 wieder geöffnet

Dr. med. Joachim TRAUTH
Facharzt für Rheumatologie und Orthopädie, Akupunktur und Arbeitsunfälle (D-Ärzt)
Ekkehardstr. 46 - 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 51 11
Wieder Sprechstunden seit 02.01.2006
Mo. - Fr. 7.30 - 12 h + Mo., Di., Do. 15 - 18 h

Zahnarzt Dr. Dieter Köstlinger
Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie
Schützenstr. 84, Radolfzell
Patientenparkplätze in der Tiefgarage
Unsere Praxis ist ab 9.1.2006 wieder geöffnet.

Frauenarztpraxis Dr. med. R. Thost
Schauslandstraße 26
78224 Singen

Urlaub vom 9.1. bis einschl. 13.1.2006
Vertretung:
Frauenärzte in Singen und Umgebung

Schauen Sie doch mal rein!
Wochenblatt .net

Fleisch, Wurst und Geflügel

KNÜLLER
Schweine-Braten
aus den besten Stücken der Keule 1 kg **4.44**

Frisches, zartes **Schweine-Filet** 100 g **1.19**
Hüttenschmaus aus Schweinefleisch 1 kg **5.99**
Schäufele o. Kn. 1 kg **5.99**

KNÜLLER
Salami-Aufschnitt 1A, 3-fach 100 g **0.79**

Gekochter Hinterschinken 100 g **1.11**
Servela / Rote Wurst 100 g **0.79**
Purline-Aufschnitt bestehend aus: Lyoner, Paprika-Lyoner, Champignon-Lyoner 100 g **1.29**

Obst und Gemüse

Paprika rot, grün oder gelb aus Spanien, Hkl. I 1 kg **1.99**

Kopfsalat große, schwere Köpfe aus Belgien, Hkl. I je **0.99**

Rio Grande Clementinen oder Orangen voller Saft und Süße aus Spanien, Hkl. I (1 kg = 1.33) 1,5-kg-Netz **1.99**
Cripps Pink Äpfel aus Italien, Hkl. I 1-kg-Schale **0.99**

Frisch-Fisch

frisches Welsfilet 100 g **0.99**
Bückling geräuchert 100 g **0.69**

Heringsalat rot 100 g **0.99**
Norsjela Räucherlachs 100 g **2.99**

Käse frisch von der Theke

Französischer Tortenbrie 50% Fett i. Tr., mild, fein-säuerlicher Weichkäse 100 g **0.44**

Dtsch. Bergader Almkäse 50% Fett i. Tr., herzhaft-würziger, halbfester Schnittkäse 100 g **1.19**

Champignon Cambozola 70% Fett i. Tr., oder Cambozola Balance, 49% Fett i. Tr., feinaromatischer Weichkäse mit Blauschimmel 100 g **0.99**
Zott Allgäutaler 45% Fett i. Tr., mild-nussartiger Hartkäse 100 g **0.59**

Tiefkühl - Molkerei

Wagner Piccolinis verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 g = 6.63) 9x 30-g-Packung je **1.79**

Wiesenhof Hähnchen-Schenkel Hkl. A, tiefgefroren, bratfertig 1000-g-Beutel **1.99**

Iglo Langnese Königsrolle tiefgefroren 1000-ml-Packung **1.11**

Berchtesgadener Land Bergbauern Butter mild gesäuert (100 g = 0.44) 250-g-Stück **1.11**
Müller Milchkreis verschiedene Sorten (100 g = 0.18) 200-g-Becher je **0.35**
Kraft Philadelphia verschiedene Sorten (100 g = 0.50) 200-g-Becher je **0.99**

Sortiment

Kaffee Onko klassisch, entkoffeiniert, sanft, naturmild, vakuum, gemahlen (1000 g = 5.98) 500-g-Packung je **2.99**

Suchard Express kakaohaltiges Getränkepolver (1000 g = 1.98) 500-g-Nachfüllpackung **0.99**

Maggi Ravioli verschiedene Sorten, 800-g-Dose (kg=1.24), Spaghetti Bolognese (1000 g = 1.22) je **0.99**

Hengstenberg Altmeister Weinwürziger Essig (1000 ml = 0.92) 0,75-l-Flasche je **0.69**

Zewa lind Toilettenpapier, 3-lagig 8x 150-Blatt-Packung **1.99**

Superb Sekt trocken, extra trocken oder halb trocken (1 l = 5.32) 0,75-l-Flasche je **3.99**

Getränkemarkt:
Bad Dürreheimer Johannisquelle
Classic oder Medium (1 l = 0.48)
Kiste mit 12 x 0,7-l-Flaschen
zzgl. 3.30 € Pfand **3.99**

Weintipp der Woche
2004er Baden Müller Thurgau QbA
auch trocken 1-l-Flasche **1.79**

Mehr Junge ohne Jobs

Nachfrage nach Arbeitskräften weiter auf niedrigem Niveau

Kreis Konstanz (swb). Keine Erholung zum Jahreswechsel auf dem Arbeitsmarkt im Landkreis Konstanz: Im Dezember erhöhte sich die Zahl der Menschen ohne Job um 230 auf 11.820. Damit ist die Quote in der Region nach Angaben der Agentur für Arbeit Konstanz auf 6,4 Prozent geklettert - landesweit liegt diese bei 6,7 Prozent. Dies ist der Behörde zufolge der geringste Anstieg der vergangenen fünf Jahre - in den Vorjahren wurde eine saisonale Zunahme von 400 Arbeitslosen verzeichnet. Den deutlichsten Anstieg der Arbeitslosenzahl musste der Geschäftsstellenbezirk Singen hinnehmen, wo im Dezember unter dem Strich 150 Menschen mehr auf

der Straße standen - die Quote erhöhte sich auf 7,2 Prozent, danach folgt der Bezirk Konstanz mit 7 Prozent und dann Stockach - wo die Zahl der Arbeitslosen sogar abnahm - mit 5,8 Prozent. In Überlingen am See sind lediglich 4,8 Prozent ohne Job.

Einen überproportionalen Anteil am Anstieg der Arbeitslosigkeit im Dezember hatten die Männer. Dennoch stehen in der Region weiterhin mehr Frauen (6080) als Männer (5740) auf der Straße. Vor allem Neulinge und Erfahrene auf dem Arbeitsmarkt haben es laut Arbeitsagentur in der momentanen wirtschaftlichen Lage am schwersten, eine Beschäftigung zu finden. Ein Vorjahresvergleich: Im De-

zember lag die Zahl der Arbeitslosen unter 20 Jahre um gut 40 Prozent höher. Bei den über 55-Jährigen waren es fast 16 Prozent mehr als Ende 2004.

Und die Nachfrage nach Arbeitskräften blieb in der Region auf niedrigem Niveau - der Dezember ist traditionell ein Monat mit wenig neuen Stellenmeldungen. Nur 560 wurden der Agentur für Arbeit in Konstanz gemeldet. Rund 100 dieser Jobs sind bereits Saisonstellen aus der Land- und Forstwirtschaft. Die Zahl der gemeldeten Arbeitsplätze im Handel sind laut Behörde gegenüber dem Vormonat deutlich zurückgegangen: 60 Stellen im Dezember standen 100 Jobs im November gegenüber.

Ein »Frühstück« für Tagesmütter

Radolfzell (swb). Ein »Tagesmutterfrühstück« findet am Freitag, 13. Januar, von 9.30 bis 11.30 im Saal des Diakonischen Werkes in der Teggingerstraße 16 statt. Es handelt sich dabei um ein geselliges Treffen für Tagesmütter, die ihre Kinder mitnehmen können. Iris Graf, Erste Vorsitzende des Vereins, sowie Eva Grünmüller und Monika Nikolaus, zuständig für Beratung und Vermittlung, stehen für Fragen und Gespräche zur Verfügung. Der Tagesmütterverein sorgt für Tee und Kaffee, den Rest sollten die Teilnehmerinnen mitbringen.

Weitere Informationen gibt's unter: 07732/820410, E-Mail: radolfzell@tagesmuetterverein.info, www.tagesmuetterverein.info.



Am westlichen Bodensee ist die Arbeitslosenquote im Dezember auf 6,4 Prozent gestiegen. swb-Bild: bud

DA MÜSSEN SIE DURCH

FAHRSCHULE
FORTBILDUNG

Persönliche Betreuung
⇒ in Theorie & Praxis
⇒ von der Anmeldung bis zum "Schein"

Energiesparkurse und mehr...

Fahrschule Engesser.de

Widerholdstr. 4 - Singen ☎ 947 500

JÜRGEN KÖFER FAHRSCHULE
mit uns zum sicheren Erfolg

Anmeldung: Di + Do ab 18.30 Uhr
Unterricht: Di + Do 19.00 Uhr
Führerscheinklassen:
M - S - L - T - B/BE - A1 - A18 - A25 - C1E - CE
Peterstraße 1 - 78234 Engen (Kirche)
J.-G.-Fahr-Str. 27, 78244 Gottmadingen
Fon/Fax 07733/50 13 80
Handy 01 73 / 3 22 13 46



Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 · Tel. 077 31-8301-0



■ ZU BEACHTEN...

FÜHRERSCHEIN MIT 17 NICHT ÜBERALL

Die jüngst erfolgte Änderung des Straßenverkehrsgesetzes ermächtigt die Bundesländer, den Modellversuch »Begleitetes Fahren ab 17« einzuführen. Die Bundesvereinigung der Fahrlehrerverbände begrüßt den Versuch aufs Wärmste, bedauert aber zugleich, dass nach dem derzeitigen Stand nicht alle Bundesländer Gebrauch davon machen.

Die Jugendlichen können sich, elterliche Zustimmung vorausgesetzt, 6 Monate vor Vollendung des 17. Lebensjahres bei der Fahrschule anmelden. Es folgt eine komplette Ausbildung der Klasse B mit anschließender Prüfung. Wird sie bestanden, erhält der junge Fahrer keinen Führerschein, sondern eine Prüfungsbescheinigung. Diese berechtigt zum Fahren im Inland, jedoch nur in Begleitung eines mindestens 30 Jahre alten Führerscheininhabers der Klasse B, der im Flensburg Verkehrszentralregister maximal 3 Punkte haben darf. Die Begleitperson soll durch kurze Hinweise während sowie Gespräche vor und nach der Fahrt die Erfahrungsbildung des jungen Fahrers unterstützen. Keineswegs soll sie sich als Hilfsfahrlern gerieren und etwa in die Lenkung eingreifen, die Zündung abschalten oder die Handbremse betätigen. Die Begleitperson muss im Übrigen in der Prüfungsbescheinigung namentlich vermerkt sein.

NEBEL!

Unter 50 m Sichtweite:

- max. 50 km/h
- Nebelschlussleuchte
- Geschwindigkeit der Sichtweite anpassen
- Abblendlicht einschalten
- Nebelscheinwerfer erlaubt

Ihre Allianz Hauptvertretung
Alexander Enderle
Marktplatz 3, 78234 Engen
Telefon Büro 077 33/503151
Telefax 077 33/503152
E-Mail: alexander.enderle@allianz.de

- * Versicherung
 - * Vorsorge
 - * Vermögen
- aus einer Hand

Allianz

SEHTEST

a b c d
e f g h i
j k l m
n o p q
r s t u
v w x y z

Optik
Eiche Schell-Engelstr. 14
78234 Singen

AUS DER REGION

Seltsamer Einbruch

Gaienhofen (swb). Erschrocken nahm am Neujahrsmorgen gegen 5 Uhr eine 48-jährige Frau aus Gaienhofen Geräusche aus dem Wohnzimmer war. Bei einer Nachschau mit Unterstützung des Lebensgefährten konnten sie vor dem PC im Wohnzimmer einen Jugendlichen feststellen. Auf die Nachfrage war er da machen würde, habe der Jugendliche nur etwas in einem ausländischen Dialekt vor sich hin gemurmelt und sei dann durch die Terrassentür verschwunden. Der Jugendliche war wohl über eine nicht verschlossene Garage in die Wohnung gelangt.

Friedrichshafen (swb). Am Sonntag, 15. Januar, findet die Internationale Mineralien, Münzen- und Briefmarkenbörse in der Neuen Messe in Friedrichshafen statt. In 36 Jahren hat sich die Börse einen Spitzenplatz in Deutschland erworben. Nicht nur der Sammler, jeder Besucher kommt hier auf seine Kosten. Wenn es die Frauen mehr zum Schmuck und den schönen Steinen zieht, sind die Männer eher bei Münzen und Briefmarken zu finden. Jugendliche bevorzugen den Informations- und Jugendstand des Friedrichshafener Briefmarkenvereins, denn dort gibt es einiges an Briefmarken zu ergattern. Aber auch Erwachsene können dort Rat

Börse für Sammler

Angebot der Spitzenklasse

und Auskunft erhalten, auch an Ständen des Bundes Deutscher Philatelisten und des Philatelistischen Beratungsdienstes, der wieder vertreten ist. Hier gibt es kostenlos fachmännische Auskunft für jedermann. Selbstverständlich ist auch die Deutsche Post mit interessanten Angeboten vertreten. 300 Aussteller werden auf 6300 Quadratmeter Fläche ihr Angebot ausbreiten. Jeweils ein Drittel für Mineralien, für Münzen und für Briefmarken.

Diese Bezeichnungen können natürlich nur den Rahmen bilden, dahinter verstecken sich bei den Mineralien auch Fossilien, exotische Meerestiere aber vor allem alle Arten von Schmuck. Eine Ecke ist von marokkanischen Händlern belegt, dort können Mineralien des Atlasgebirges preisgünstig erworben werden. Bei Briefmarken sind auch Ansichtskarten, Ganzsachen, Telefonkarten, Kataloge und Alben zu finden, bei Münzen Geldscheine sowie Medaillen von der Antike

bis zur Neuzeit. Alles in allem, ein Angebot, das von wenigen Cent bis über einige tausend Euro reicht. Die meisten Aussteller kommen schon seit Jahren nach Friedrichshafen zur Börse. Sie haben nicht nur ihren Stamplatz, sondern auch viele Stammkunden. Der Friedrichshafener Briefmarkensammlerverein achtet stets darauf, dass ein vielseitiges, gutes und vor allem preiswertes Angebot besteht. Die Börse ist am Sonntag, 15. Januar, von 9 bis 17 Uhr geöffnet. Kinder und Jugendliche bis 16 Jahren haben freien Eintritt. Kostenlose Parkplätze sind in unmittelbarer Nähe ausreichend vorhanden.

Dieb nahm aber nichts mit

Radolfzell (swb). Das war schon ein sonderbarer Fall: In der vergangenen Woche in der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag stieg ein bislang unbekannter Täter in der Gewerbestraße in Radolfzell durch das Oberlichtfenster eines Flachdaches in den Ausstellungsraum eines Autohauses ein. Bei dem Einbruch schlug der Täter das Plexiglas des Fensters ein. Entwendet wurde nach den ersten Feststellungen jedoch nichts. Selbst Autoteile ließ er unbelehlig. Hinweise bitte an die Polizei Radolfzell, Telefon 07732/98276-0.

STELLENMARKT

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei

Wir sind ein qualitätsorientiertes Unternehmen und suchen für sofort oder nach Vereinbarung zur Vergrößerung unseres Betriebes engagierte Mitarbeiter:

Bäckermeister(in)
oder **Bäckergeselle(in)**
in Vollzeit

Bäckereifachverkäuferin
in Teilzeit oder Aushilfe/400€-Basis

Bedienung in Teilzeit/3-Tage-Woche
Spülfrau Aushilfe/400€-Basis

Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder Berufserfahrung verfügen. Suchen Sie eine neue Herausforderung an einem sicheren Arbeitsplatz? Schicken Sie uns Ihre Bewerbung zu oder vereinbaren einen Termin mit Frau Herold

Angest.-Std-St. 13
78224 Singen
Tel. 07731/6252

Nebenhof? Aushilfen gesucht für Prospektverteilung in Ihrem Ort. Tel. 07732-822853

Von Azubi bis Rentner (m/w)
€ 1.200,- bis € 6.000,- monatlich
Tel.: 00 41 52 / 6 20 44 00

Damit wir unsere sehr gute Zustellqualität für Leser und Kunden sichern können, suchen wir zuverlässige Zusteller, die nach Bedarf am Mittwoch das Wochenblatt und eventuell das IMPULS am Samstag verteilen als:

Springer / Ersatzzusteller

für die Gebiete:

- Radolfzell
- Engen
- Stockach

sowie den dazugehörigen Ortsteilen.

Die Vergütung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung.

Voraussetzungen: PKW, Führerschein und Zuverlässigkeit.

Wochenblatt

Bitte informieren Sie sich!

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter
Telefon 0 77 31 / 88 00 44
Telefax 0 77 31 / 88 00 41
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Ansprechpartner: Frau Hans und Frau Fischer

Kraftfahrer
FS-Kl. 2 oder CE
für Fernverkehr gesucht.
Tel. 0 77 74 / 92 17 11

Subunternehmer
für Paket-, Brief- + Katalogzustellung im Raum Singen/Rad/KN gesucht.
HERMES-Depot Singen
Pflaumbaue 10
Tel. 07731/985154 ab 14 Uhr

Mit uns gehen Sie nicht baden!

Aktuelle Jobs!

Auch für Nichtschwimmer! Wir bringen Sie an das sichere Ufer der Festeinstellung. Zur Zeit suchen wir:

Produktionshelferinnen
in Vollzeit, meist 2-3-Schicht.
PKW von Vorteil.
☎ 07731/7890-0 (auch Männer und angelernte)

persone service
Beratung - Leasing - Vermittlung

Engagierte, freundliche
Arzthelferin
(Vollzeit)
für lebhafte, gynäkologische Gemeinschaftspraxis gesucht.

Voraussetzung:
- gute Computer-Kenntnisse
- Flexibilität bzgl. Arbeitszeit.

Bitte senden Sie Ihre **schriftliche** Bewerbung an:
Gynäkologische Gemeinschaftspraxis
Hauherrenstraße 12
78315 Radolfzell

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.ito-bw.de, Info-Tel.: 0711 / 259 17 18

Sicherer Fahrer für PKW-Überführung
ges. Super Verdienst! Tel. 0180/5805708

Gesucht:
Landschaftsgärtner
2-3 Jahre Erfahrung für Gartenpflege und kleinere Umänderungen.

Urs Waldspurger
Gartenbau
Propstei 13, Wagenhausen
CH-8260 Stein am Rhein
00 41 - 52 / 7 41 26 05
00 41 - 78 / 6 23 32 21

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben.
Wir suchen im Auftrag unserer renommierten Kunden zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung

- **Produktionshelferinnen**
3-Schicht und Auto
- **Lagerfachkraft m/w**
mit Berufserf. u. EDV Kennt.
- **Lagerhelfer m/w**
Vollzeit u. Teilzeit

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen
Telefon: 07731-924890



Wir sind mit über 300 Märkten in Süd- und Ostdeutschland der führende Getränkemarktfachhändler. Auch Sie können an unserem Erfolg teilhaben.

Wollen Sie einen Getränkemarkt selbstständig führen?

Für einen gut eingeführten Markt in Radolfzell suchen wir eine/n engagierte/n Pächter/in.

Wir bieten:

- eine Existenz mit sicherer Perspektive
- einen komplett eingerichteten Markt
- eine 2-3-wöchige Trainingszeit
- ein erfolgreiches Vertriebskonzept

Sie sind unser Partner, wenn Sie:

- Freude am Verkauf haben
- möglichst kaufm. Vorkenntnisse besitzen
- ein gepflegtes äußeres Erscheinungsbild haben.

Auch Bewerber über 50 Jahre sind uns willkommen.

Ihre aussagekräftigen Unterlagen (Lichtbild/Zeugnisse/Lebenslauf) senden Sie bitte an:
FRISTO GETRÄNKEMARKT GmbH
Postfach 2 07, 68802 Buchloe
Tel.: (0 82 41) 50 91 62 / www.fristo.de



Starten Sie mit uns ins neue Jahr!

Nach einem erfolgreichen Jahr 2005 und langjähriger Marktpresenz wächst unsere Wirtschaftsberatung weiter. Wachsen Sie mit uns und profitieren Sie von unserer Erfahrung! Wir suchen daher noch Mitarbeiter/innen (gerne auch Branchenfremde), die mit Energie und Engagement unsere gemeinsame Zukunft mitgestalten wollen, als:

Repräsentant/in

Da wir kein Strukturvertrieb sind, sollen Sie unsere anspruchsvolle Klientel beraten, jedoch nicht verkaufen.

Ihr Profil: Sie sind zwischen 25 und 50 Jahre jung, ehrgeizig, haben Durchsetzungsvermögen sowie Freude am Umgang mit Menschen, Sie verfügen über den Führerschein Klasse 3 und ein gepflegtes Äußeres.

Unser Angebot an Sie: Überdurchschnittliches Einkommen bei Gehalt und attraktiven Provisionen. Sie arbeiten in einem tollen Team, haben Entwicklungsperspektiven in dieser sehr interessanten, abwechslungsreichen Tätigkeit und werden mit intensiven Schulungen fit für den Job gemacht.

Haben wir Sie neugierig gemacht?
Dann senden Sie uns umgehend Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen zu. Ansprechpartner ist Hr. Schikorr.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56
78224 Singen
www.osg-singen.de



Fahrer Kl. 2 (CE)
mit Sattelerfahrung
ab 1.2.2006 gesucht.
Telefon 0 77 02 / 34 74

Restaurant-Fachfrau/-mann
als Voll- bzw. Teilzeilkraft gesucht.
Bewerbungen bitte **nur schriftlich** an:
Bora Sauna-Bodensee
Karl-Wolf-Str. 33, 78315 Radolfzell
oder info@bora-sauna.de

HEIMARBEIT
Nebenhof in der Schweiz
Arbeiten von zu Hause aus. Geeignet für Mütter. Tel. 0041-71503417, www.yg-az-aktiv.com

MINIJOBS

Servicekraft
mit Erfahrung von 14 - 18 Uhr für Kaffeebar in Singen gesucht.
Tel. 07731/185368

Freundliche Aushilfe
auf 400,- €-Basis gesucht.
Café Bistro Luz
Schloßstr. 11, 78262 Gailingen
Tel. 00 41 76 / 4 91 25 74

Telefonkraft
auf 400,- €-Basis von Immobilien-gesellschaft in den Abendstunden gesucht. Sie sprechen akzentfrei Deutsch, telefonieren gern und sind hoch motiviert - dann melden Sie sich telefonisch bei:
Frau Sick unter
Tel. 07731/86710 ab 9 Uhr
OSG GmbH

Sie erreichen mit Ihrer Stellenanzeige im Wochenblatt

39.615	Angestellte
15.872	Leitende Angestellte
10.453	Arbeiter
9.371	Fach-, Vorarbeiter, Gesellen
5.785	Selbstständige
2.680	Beamte im höheren Dienst
3.464	Beamte
1.184	Angehörige freier Berufe
409	Selbstständige Landwirte
4.328	In Ausbildung Befindliche
5.139	ohne Angabe/nie berufstätig

Quelle: Leseranlyse Singener Wochenblatt
Mai bis Juli 2005, Czaja Marktforschung, Bremen

WOCHE FÜR WOCHE FÜR WOCHE

Ihre Sachbearbeiterin für den Wochenblatt-Stellenmarkt:

Frau Susanne Graf
Telefon 0 77 31 / 88 00 16 • Fax 0 77 31 / 88 00 36
E-Mail: s.graf@wochenblatt.net • www.wochenblatt.net

waldorf
»»» technik

Energieanlagenelektroniker/innen oder Mechatroniker/innen

Sie haben die Aufgabe unsere Anlagen elektrisch und pneumatisch zu verdrahten. Zusätzlich sind Sie für die Inbetriebnahme der Anlagen bei uns im Hause und beim Endkunden im In- und Ausland zuständig. Inspektions- und Reparaturarbeiten gehören ebenso zu Ihrem Tätigkeitsgebiet.

Sie besitzen eine qualifizierte elektrotechnische Ausbildung und haben bereits einige Jahre Erfahrung in der Pneumatik sowie der SPS-Steuerung gesammelt. Sie sind gerne bereit Kundendienstesätze zu übernehmen und verfügen außerdem über gute Englischkenntnisse.

Wenn Sie unser Unternehmen in seinem Wachstum aktiv verstärken wollen und können, senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte z. H. Frau Sabine Eiling.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Waldorf Technik GmbH & Co. KG • Richard-Stocker-Str. 12 • D-78234 Engen
Tel. +49 (0) 7733 / 9464-0 • Fax +49 (0) 7733 / 9464-39
email: info@waldorf-technik.de • www.waldorf-technik.de

GESCHÄFTSHAUS IN SINGEN

Geballte Dienstleistung

Unten kik-Moden, oben DAK und medizinischer Dienst

Singen (li). In der Freiheitstraße 6 und 8 in Singen ist ein modernes Geschäfts- und Bürogebäude entstanden, das jetzt Zug um Zug bezogen wird. Eingezogen ist schon kurz vor Weihnachten kik-Moden, welches an der Erzbergerstraße nicht nur die Straßenseite gewechselt, sondern sich auch erheblich vergrößert hat. Eingezogen ist die DAK, die zwei Stockwerke gemietet hat und mit 90 Mitarbeitern reibungslos von der Schwarzwaldstraße hierher umgezogen ist. Der Medizinische Dienst der Krankenkassen wird ebenfalls ein Stockwerk übernehmen. Damit ist ein modernes Dienstleistungszentrum mit Schwerpunkt im Gesund-

heitswesen entstanden. Zudem wird eine Massagepraxis hier eine neue Heimat finden. Die Überplanung des Grundstücks hatte einen längeren Vorlauf, zumal die Stadt Singen durch den Abriss des alten Hauses der Jugend diese großzügige Lösung erst ermöglicht hat. Die vielen Ideen in die Praxis umgesetzt hat Heiner Staub aus Bonndorf mit seiner Firma SF Bau. Der Gebäudekomplex hat drei Eingänge und eine Tiefgarage zu bieten. Abgerundet wird damit auch der Erweiterungsbau der Ekkhard-Schule, deren Platzgestaltung jetzt erstmals zur Geltung kommt. Rund 730 Quadratmeter Fläche stehen jeweils auf ei-

ner Etage zur Verfügung. DAK-Geschäftsführer Ewald Dold zeigt sich zufrieden: Die Bezirksgeschäftsstelle ist im zweiten Obergeschoss Anlaufstelle der Mitglieder. Einen Stock höher sind die Abrechnungsstellen und die Regressabteilung für ganz Baden-Württemberg und angrenzende Bundesländer untergebracht. Geändert hat sich für die Kunden nichts: Gleiche Öffnungszeiten, gleiche Telefonnummern. Für die DAK hat sich aber etwas Entscheidendes geändert: Sie zahlt nur noch die halbe Miete. Das liegt auch an der Flächenreduzierung, denn im elektronischen Zeitalter werden die alten Ablagesysteme nicht mehr gebraucht.



Dieses moderne Geschäfts- und Dienstleistungsgebäude ist in der Freiheitstraße 6 und 8 entstanden. Als erste Mieter eingezogen sind kik-Moden und die DAK.



Auf größerer Fläche präsentiert sich jetzt kik in Singen. Mode gibt es hier vielfältig zum kleinen Preis. Für kik war es ein Umzug über die Erzbergerstraße hinweg.



Umgezogen: DAK-Bezirksgeschäftsführer Ewald Dold freut sich mit Mitgliedern des Beratungsteams über die neuen Räume in der Freiheitstraße 8. swb-Bilder: li

Wir sind umgezogen!

Wir wollen noch besser für Sie werden. Deswegen sind wir in neue Räume eingezogen. Das heißt für Sie, mehr Service, mehr Kundennähe, mehr Platz für persönliche Beratung. Und was müssen Sie tun? Ziehen Sie mit. Bitte notieren Sie sich einfach unsere neue Adresse. Damit Sie uns im Fall der Fälle immer blitzschnell finden.

DAK Singen
Freiheitstraße 8
78224 Singen
Tel. 07731/861-0
Fax 07731/861-119
E-Mail:
DAK172300@dak.de

Wenn Sie sich von den Vorteilen unserer neuen Räume überzeugen wollen, besuchen Sie uns einfach. Sie sind herzlich willkommen.

DAK
Unternehmen Leben

verlegen
und liefern von

**Boden-
belägen**
mit den
Spezialisten



Wir bedanken uns
für das Vertrauen und für
den Auftrag

TOP
BODENBELÄGE

SINGEN, OTTO-HAHN-STRASSE 26
TELEFON 07731/182335
IM INDUSTRIEGEBIET SINGEN-SÜD
WWW.TOPBODENBELAG.DE

www.wieser.ag



FERTIGUNG DER
ENTWURFSPLANUNG

ARCHITEKTEN
STADTPLANER
INGENIEURE
WIESER

SANIERUNGEN
WOHNUNGSBAU
INDUSTRIEBAU
BAULEITPLANUNG
STÄDTBAU

UNTERE GIESSWIESEN 16
D-78247 HILZINGEN



Fliesenfachgeschäft H&K
Hellmann & Klippmann
Thayngerstrasse 24
78244 Gottmadingen-Ebringen
Tel. und Fax 07739/468
@-Mail: FliesenHundK@aol.com

Ausführung
der
Maler-
arbeiten

Qualität und
Service setzen
sich durch



Kornmayer
Farbe + Design GmbH
Freibühlstraße 6
78224 Singen
Telefon 07731/9870-0
Fax 07731/9870 70

Ab Februar 2006

*Schön, wenn jemand genau dann da ist,
wenn man ihn braucht ...*

- bei Wirbelsäulen- + Bandscheibenproblemen
- bei Schmerzproblemen
- bei Schlaganfällen/neurologischen Problemen
- bei psychischer Belastung/Stress

Wann brauchen Sie uns ...

mit Krankengymnastik / Manueller Therapie
Cranio-Sacraler Therapie / Cranio-Mandibulärer Therapie (Kiefer)
Spinaler Therapie / Dorn-Breuß / Bobath-Therapie ab 14. Lebensjahr
integrativer Prozessbegleitung

... denn so viel Zeit sollte sein!

Physiotherapie-Praxis Rudolf Sieber
Freiheitstr. 8, 78224 Singen
Tel. 07731/189800 · +49-(0)175-4638949

BAUHERR :

STAUB SF-BAU GMBH

Planung • Projektentwicklung • schlüsselfertiges Bauen • Bauträger

Bahnhofstraße 18 / 79848 Bonndorf / Tel: 07703 / 9359 - 0 / Fax: 07703 / 9359 - 29
email: info@staubsf-bau.de / net: www.staubsf-bau.de

- W I R S C H A F F E N W E R T E -

Wochenblatt

Mitten drin und
immer dabei!

68.680

Wochenblattleser* nutzen Informationen zu »Tagen der offenen Tür« oder Geschäftseröffnungen im Wochenblatt.

*Leseranalyse Singener Wochenblatt, Mai bis Juli 2005, Czia Marktforshung Bremen.

FUNDGRUBE / IMMOBILIEN

Kaufgesuche

Palettenhubwagen

gesucht, Tel. 0171-3613481

Suche Nikon F 100

Tel. 07731/44292

Tripp-Trapp Stuhl

von Stokke ohne Bügel gesucht, T. 07733/98765

Holen alles ab!

Ob Haushaltsauflösungen oder Entrümpelungen ... Wir suchen Sachen für Flohmärkte. Alles, was brauchbar ist! Evtl. auch Ankauf von Sammlungen.

Callmovation: Tel. 07733/904674 oder 0172/722633

Druckmaschine

Offset, A4, ges. bitte alles anbieten. 07732/950122 (AB)

Suche gut erhaltene, intakte Kukuhr.

Tel. 07732/54674

Suche Fahrradträger

für AHK, Tel. 07738/5664

Einbauherd gesucht

mit 4-Platten (kein Cerankochfeld) gut erhalten 0174/8711199 oder 07734/2959

Essgeschirr Margarita

(Einzelteile) vom ehem. Möbel-Freitag in Singen, gesucht. Tel. 07731/28517

Stereo-Receiver m. FB

gesucht, Tel. 0173-9086046

Verkäufe

Markise zu verkaufen

5,15 m breit, ca. 1,80 m tief, inkl. aller Wandhalterungen 550,- €, Tel. 07731/74493 von 18-20 Uhr

Bergmann GmbH	
- Möbeltransporte -	
Umzüge, Entrümpelungen	preiswert
Möbelleinlagerungen	
Robert-Bosch-Str. 7	
D-78224 Singen	
Für Selbstumzieher	
bieten wir an:	
Möbelwagen mit Kleiderkasten	
sowie Zubehör und Fahrer.	
Telefon 077 31/671 59	
Telefax 077 31/123 18	

Samsung Handy Neu
1.Mio. Mega Pixel, 2AKkus, UM-TS-fähig, 2
AKkus, Silber, VB: 270€ Tel: 0160/995 11919

Haushaltsfohmarkt
nach Umzug zu verkaufen! Geschirre, Tupperware, Bücher, Decke, Artikel, PC-Zub., Wollie uvm. (kein Ramsch!!!) Tel. 07735/9833

Hub-Hebebühne
f. Motorrad o. Roller, Belast. b. 500 kg, VB 300 €, Tel. 0175-15612326

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-Neugeräte •
• Reparaturen • Inzahlungnahme
BS Best Solutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eggenlingen, Tel. 07 74 / 93 99-33
Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 h, samstags 8.00 - 12.00 h

Recaro Autositz
Recaro Style mit Komfort und Klimapakett, incl. Laufschiene für Opel neuwertig. NP: 1500 Euro. Geg. Höchststg. abzug. Tel. 0172/4687001

Brennholz trocken, 20m
gelagert, gemischt auf 30cm Länge gesägt, Lieferung frei Haus ab 3,5 Ster. Preis 45,- € pro Ster. Tel. 07733/5456 od. 0179-9202043

Modellisenbahn-Landschaft
1,20 m x 2 m, Pr. VB 85,- € zu verkaufen, Tel. 0179-9202043

HOLZ	Werkstoffe
WERKLADEN GMBH	
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968	
Ablaugearbeiten • Möbelerstellungen	
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,	
Holzspezialwaren, große Auswahl,	
Lampen aus Glas, Aluscheren, Porzellan	

Jules Verne - Edition
50 Bücher, orig. verpackt, neu, 750€, VB 180€ u. andere
Bücher, Tel. 0174-6558967

Spirituskocher Origo-
3000, Druckfrei, 2-Flamm-, neu, f. 100€ zu verk. Tel. 07732/54265

Anfeuerholz
20 kg a 6 €, Tel. 017731/52781

Europaletten zu verk.
auch größere Stückzahlen, Tel. 0175/373342

Wohnungsauflösung
am Sa. 7.1.06 ab 10 Uhr in Bergstr. 43 in Randegg

Hochdruckreiniger
Kärcher, 260 € (NP 420 €), Tel. 07734/934547

Autorennbahn neu
20,- € / 1/2-Schrank neuw., 35,- €, Tel. 07731/907023

Aufschnittmaschine

Kühl-/Gefrierkombi, Hochschrank, Bauknecht Fleischwolf mit Zubehör, kleine Deizmalwaage, Gitarre, Hammondorgel für Anfänger, Holzterapie 17 Stufen, 5 m lang, 0,80 m breit, Aufzug 2 m hoch, T. 0173/63203

4trg. mass. Schrank

gelagert, gelb, 65,- €, Bett Kiefer mass., div. Unterbauten 30,- €, Schreibtisch m. 2 Glasplatten 15,- €, Tel. 07731/962327

Garagentor

feuerverzinkt, 3 m br., 2,20 m hoch, mit Rahmen, 900,- €, T. Si/796161

Hifi Turm v. Sony

mit Boxen für 150 €, Hängewitrine mit Glästüren, Eiche für 50 €, Tel. 07732/927916

Gasherd mit Raum-

heizung, verz. Badewanne, günstig, Tel. 07732/3381

Mietgesuche

1 Zimmer

Singen/Umgebung:

1-2 Zi.-Whg. f. ält. Dame ges.: E6/1. OG
Stener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12171

Suche 1 Zi.-Whg mit

Kü., od. Kochnische in Stockach od. Umgeb. Z. 07732/950122 (AB)
108742 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Alleinst. jg. Frau sucht

1-2 Zi.-Whg., Großr. Singen/Engen, Tel. 0174-3045554 ab 16 Uhr

Seriöse Dame sucht

privat (1 Zimmer / Du/WC) vom 4/5.06. bis 2.7.06 für Mettnau Kur. Tel. 02203/23952

Suche dringend 1-2

Lehrantstufen sucht zum 1.2. eine 1-2 Zimmerwhg. bis 350€ warm, Tel. 0176/2325210

Suche 1-2 Zi. Whg.

Lehrantstufen sucht 1-2 Zi. Whg., Möbl. oder leer mit abgeseh. Kü., Du, WC bevorzugt in Si.-Nord od. City bis ca. 300€ WM Tel. 017623373686

1-Zi.-Whg. gesucht

als berufl. Nbwbg. in Si., gerne möbl., bis 300 WM, Ab 3/06 od. später. 07731827481.

1 - 1 1/2 Zi. - Whg. in

R'zell/Umgeb. ab Mitte Feb./Anf. März von alleinst. Dame ges. max. 320€ warm. Tel. 07732/971564

Professor sucht

ruh. App. in KN 1-2 Zi. nahe FH. Tel. 089/34020776

1 1/2-2 Zi.-Whg. ges.

in Si.-Nord, bis 300,- € WM, NR, Miete sicher (Rente), Tel. 01731/962327

2 Zimmer

Berufstätige Frau

mit sicher. Arbeitspl. in der CH zu z. 1.5.06 2-Zi.-Whg. + Gar. in Hilz./Umgeb. bis 380,- € KM, mögl. m. Bk./Terr., T. Si. 67317 v. 18-20.30 h

Singen/Umgeb.:

2-Zi.-Whg. f. ält. Dame ges. bis 350,- € KM
Stener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12171

Junge Polizistin

sucht 2-3 Zimmerwohnung mit Balkon zum 01.02.2006 im Raum Singen nstanz. Bitte melden unter 0173/3788747.

Frau sucht 2-Zi.-Whg.

m. EBK, Bk., i.R. Si., Rielas. ab 15.1.06, Tel. 0173-6614147

1-2 Zi.-Whg. dringend

m. EBK ab sof. i.R. Singen, max. WM 300 € ges., 0176-22204078

Referendarin sucht

zum 1.2.06 1-2 Zimmerwohnung in Tengen und Umgebung Tel. 07732/12731

3 Zimmer

Singen/Umgeb.:

3-Zi.-Whg.-EG/Lift-f. ält. Ehep. ges. Stener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12171

Fam. (2Ki.) su. dringend

3-4 Zi. Whg. bis 500,- € KM, Umgeb. Singen (ab sofort), beide arbeitss. m. Wohnbereichungsschein. Tel. 0176-51394300

Pensionärin su. 3-4 Zi.

Whg., m. Lift in RZ, Si., UB. Tel. 0172/ 7402035

Alleinerziehende 30

in Engen, WM bis 500,- €, zum 1.3. od. später, Tel. 07731/73416

3-4 Zi.-Whg. gesucht

in St.-Nord od. West, mit Balkon od. Terr., ebenerdiger Zugang od. 1./2. Stock mit Lift von Fam. mit 1 Kind. Zuschriften unter 108741 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Jung. Fam. sucht

3-4 Zi Wohnung mit EBK im Raum Engen 450 - 500 € KM ab 4. 05 Tel. 07571/ 749691

2-3 Zi.-Whg. in R'zell

od. Umgeb., EG od. im 1.OG ab 01.02.06 ges. warm bis max. 500€. Tel. 07732/942642

Ruhiger Arzt sucht

preiswerte 3-Zi-Whg (m. EBK), gern Einlieger, gern Land (DSL nötig), Tel: 0163 1626225

junges Ehepaar

kinderlos und nichtraucher suchen 3-3,5 Zimmerwohnung, in Singen und Umgebung (15km) 07524/976258

3-4 Zi. Wohnung

Suchen 3- 4 Zimmer Wohnung oder kleines Haus In Singen u. Umgebung ab sofort 0171-9607045

Jg. erfolgreiches Paar

(21+24 J.), sucht 3-Zi.-Whg. ab 70 m², Raum R'singen, Tel. 07731/794326 ab 18 Uhr

Suche 3-4 Zi.-Whg.

in Sto. u. Umgeb., T. 07771/917945

4 Zimmer und mehr

R'zell Weinburg-

Nett.berufst.Paar,beid.Öffent.Dienst sucht mod.4-Zi.Wohn-EG od.Rh. zur Miete ab Frühj.-Sommer2006 in R'zell, bzw. Weinburg Tel: 07732/939 444

Häuser

Gewerbeobjekt oder Haus

ab 250 m² zu mieten oder kaufen gesucht in Singen für Massagesalon.
Tel. 01 76/52 13 73 57 oder 01 51/11 53 53 56

Ansprechendes Haus

in Stockach o. Umgebung längerfristig zu mieten gesucht. Tel. 0171/ 7534883

Freistehendes Haus

Nähe R'zell/Singen zu mieten evtl. zu kaufen ges. Tel. 07735/1063

Sonstige Objekte

Grosser, freiständ. Raum

ruhig, mind. 120m², warm, NR, mit WC's in R'zell für Tai Ji Quan- und Qi Gong-Unterricht, 2 Abende pro Woche, circa 18.00 bis 20.00 Uhr zu mieten gesucht. Angebote bitte an Herrn Manfred Erhardt Tel. 0172-7319379 E-Mail: info@taiji-zentrum.de

Suche Proberaum

f. Schlagzeug i.R. Gottmadingen, T. 07734/934966 o. 0174-4868529

Räume für Tonstudio

gesucht in Singen/R'zell/Umgeb., am besten schalldicht, evtl. Keller-raum, ca. 50 m², Tel. 07731/966004

Vermietungen

1 Zimmer

Umzüge

Tel. 07774/9229990

Alexander Kunz GmbH

INTERNATIONALE UMZÜGE UND MOBELLOGISTIK

1 möbl. ruhiges Zimmer

Kochnische, Dusche, TV-SAT-Anschluß, Laminat, incl. KFZ-Stellpl., ab ca. Mitte Jan. zu verm., Singen Hausen, T. 0173-9331665

1-Zimmer Wohnung

ca. 35qm, mit FBH, Bad/ Dusche, Neubau, Mettnau, Kaltmiete VHB 650 € Zuschriften unter 108746 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

In Stockach 1 Zi.-App.

ca. 20 m² m. Du/WC u. Miniküche, zentr. Lage inkl. Fitness, Spiele, Party, Wasch., Solarium, Grünfl., 200,- € mtl.-NK, T. 0171-4452188

Radolfzell - Mettnau

50m2 See, 1 Zi.-Appartm., Bucho, Einbauküche, Balkon, Keller, frei z. 1.2.06, KM 240€ + NK + Kautio. Tel. 07732/54932

1 Zi.-Whg. Singen

39 m², KM 240,- € Tel. 07731/67742

1-Zi.-Whg. Volkertsh.

Kü., Du, WC, ca. 40 m², KM 200,- €, Tel. 0176-24546808

2 Zimmer

Büsingen: 2,5-Zi.-Whg.

EBK, geh. Ausst., Fliesenböden, Hobbyraum, T. 0162-7096407

2-Zi.-Whg. in Gailingen

ca. 56 m², Balkon, Garage, Keller, ab sofort zu verm., KM 320,- € + Garage 32,- € + NK + KT, Tel. 07731/27959

2-Zi.-Whg. 56 qm

Friedingen, Südwestbik., 1. OG, 1.206 o. später, KM 395,- € + Stellpl., + NK + KT, Tel. 07731/48113

Hemmenhofen

2 Zi. ETW, 61 m², EBK, Balkon, Teilseesicht, günstig zu vermieten, Tel. 07735/3132 ab 20 Uhr.

2-Zi.-Whg. Gaiehofen

51 m², EBK, Bad, Abstellr., Keller, gr. Terr., Kfz-Abstellpl., 380,- € + NK, ab 1.3.06 zu verm., Tel. 07735/1588 od. 0175/4517312

Singen - Stadtwohnung

2 Min. z.Zentr./Markt, sehr ruhige repr. 2 Zi.-Whg., im 2 OG, mit hohen Räumen, ca. 90m², gr. Küche, gr. Bad m.WC, Gäste WC, Keller-raum langfr. zu verm., Mietpr. 570€ + NK 100€, falls erwünscht Stellpl. 25€-Tel. 07735/938744

Schöne 2-Zi.-Whg

ab sofort in Gottmadingen zu vermieten. 76 m², gr. Abstellraum, 2 Balkone, EBK, Laminatboden, 460,- KM + 140,- NK + 30,- TG. Tel. 07731-71 1504 oder 0162-782 1328

In Volkertshausen

2-Zi.-Dach-Whg., 60 m², zu verm., inkl. Garage 290,- € KM, ab 1.4.06, Tel. 07774/6213

2-Zi.-Whg. (DG)

m. Balkon, voll möbl., EBK in Stock-Hindelfwangen z. 1.3.06 (evtl. früher) an NR zu verm., KM € 450,- Zuschriften unter 108749 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-DG-Whg.

voll möbl. in Hilzingen ab sofort zu verm., 370,- € WM Tel. Si/66371

2 Räume f. Massage od.

Kosmetik in Stockach, zentr. Lage, je ca. 20 m² für je 180,- € + NK zu verm. Tel. 0171-4452188

2-Zi.-DG-Whg.

frisch renov., Komf.-Ausst., EBK, Kabel-TV, Keller, Wasch- und Trockenraum, PKW-Stellpl., 390,- € + NK, in zentr. aber ruh. Lage in Gottmadingen zu verm., T. 0771/5000

2-Zi.-Whg. Worblingen

64 m², EBK, Bad (Wanne u. Du.), Abstellkammer, Terr. ab sofort an ruh. Mieter zu verm., T. 07731/5413

2 Zi Whg Nenzingen

Seehasanschluss, 69qm, EBK, Ertbezug, gehobene Ausstattung, K 360 Euro zuzügl NK und KT, Tel. 07771 - 8798586

Nachmieter gesucht

für 2 Zi.-Whg. in Hilzingen Ortsteil, 58qm, EBK, Garage, zum 01.02.2006, KM 320€ + NK/Tel. 0171-4305195

2 Zi.-Whg. Markelfingen

Küche, Bad, Diele, Abstellk., Balkon, Terasse, Stellpl. ab sof., WM 396,- €, Tel. 0176-23417803

Frül. helle 2,5 Zi. ELW

IMMOBILIEN

HEIM + HAUS Immobilien Tapetenwechsel

ETW's

Singen-Nord - Bruderhofstr. 93, 2-Zi-DG, Stellpl., sofort frei nur € 42.000,-

Singen - schöne helle 3-Zi.-ETW, neuw., 77 m², Balk. € 89.000,-

Singen-Nord - attrakt. 4-Zi.-ETW, 1. OG, 80m², neuw., Top-Zustand, Balk., ruhige Lage, AP € 99.800,-

Rielasingen - 2 ½ -Zi.-ETW, EG, 60m² schön geschnitten € 87.000,-

Rielasingen - traumhafte 2 ½ -Zi.-DG-ETW, Bj. 95, 63m² Wfl., Sicht-Gebälk, große Dachterrasse mit herrlichem Blick auf den Hohentwiel € 99.800,-

Rielasingen - schöne, helle 1-Zi.-ETW, 31m², 7. OG, traumhafte Aussicht, gr. Balk., Bad mit Wanne, Lift, sofort freilag € 28.000,-

Rielasingen - schöne 2 ½ -Zi.-ETW, großer Balkon, Stellpl., Hoch-pattier, 56 m² Wfl., Bj. 91 € 89.000,-

Rielasingen-Arlen - 3-Zi.-ETW, 60 m², ruhige Lage, Abstellpl. sofort frei € 69.000,-

Worblingen - 3-Zi.-ETW, 77m², Balkon, ruhige Lage, AP € 110.000,-

Bohlingen - 4-Zi.-ETW in 3 FH mit Garten, 94 m², neue Fenster! Heizung + Dach, Gar., frei nur € 114.000,-

Engen-Altford - 4-Zi.-ETW, OG, 110m² Altbau, nur 4 WE, SW-Balkon, Garage € 94.000,-

Gottmadingen - Champagnolestr. - sehr schöne 3 ½ -Zi.-ETW, 80 m², tolle ruhige Lage, Tiefgarage € 118.000,-

Gottmadingen - 4 ½ -Zi.-ETW, 4 OG, 98 m², schöne helle Wohnung mit Sicht über ganz Gottmadingen, Lift, Garage, sofort frei € 98.000,-

Güttingen - 3 ½ -Zi.-ETW, 1. OG, 80 m², sonnige, ruhige Lage, Balkon, 2 Garagen € 99.800,-

Supergelegenheit

Häuser

Singen-Nord - Generationenhaus, Bj. 94, 284 m² Wfl., 622 m² Grst. € 399.000,-

Singen - Doppelgarage

Singen - Untere Nordstadt Mittelstrasse - 3 FH ideal für die Großfamilien, ruhige, stadtnahe Lage, 249 m² Wfl., 560 m² Grst., Mais.-Wing. im DG 98 m², im EG 2 Wng., 4 zu 70 m² + 80 m², alle 3 Wng. frei 2 AP, Garage € 265.000,-

Singen-OT - traumh. EFH, Bj. 98, 179 m² Wfl., 5 ½ Zi. und 2 ½ Zi. ELW, 597 m² Grst., Doppelcarport nur € 314.000,-

Singen-Centrum - Stadthaus, 130 m² Wfl., 4 ½ Zi., Bj. 2000, Terr. € 159.000,-

Überlingen a. Ried - EFH mit ELW, 189 m² Wfl., 1120 m² Grst., gepflegt, Terrasse, Garage, kurzfristig frei € 368.000,-

Rielasingen - attraktive DHH, 136 m² Wfl., Bj. 01, Terr. + Balk. € 214.000,-

Worblingen - EFH, 120 m² Wfl., 800 m² Grst., ruh. Lage, Gar. nur € 217.000,-

Gailingen - 2-3 FH, 2 Wng. 4 zu 110 m² Wfl., 1 x 65 m² Wfl., 380 m² Grst. guter Zustand, 1 Wng. vermietet € 138.000,-

Aach - Schnäppchen - EFH, 168 m² Wfl., 470 m² Grst., Ladengeschäft und Nebengebäude frei € 159.000,-

Volckershäuser - 1-2 FH, 165 m² Wfl., 500 m² Grst., Dach und Fenster neu, wird kompl. renoviert, Ausbaumöglichkeiten noch möglich € 185.000,-

Eigeltingen-OT - 1-2 FH mit ELW, 220 m² Wfl., 760 m² Grst., Solar-Hzg., für Warmwasser, ELW im DG, 2 Terrassen, 2 Bäder, Do.-Garage € 199.000,-

Eigeltingen - EFH m. kl. ELW, 221 m² Wfl., 900 m² Grst., Bj. 78, Wintergarten, uneinsehbares Grst. € 275.000,-

Tengen - EFH + ELW, 184 m² Wfl., 848 m² Grst., Bj. 91, ideal für die große Familie, im UG 2 x 1-Zi. à 55 m², 3 Bäder, Wintergarten, Pavillon, ruhige S/W-Lage, Garage € 275.000,-

Blumenfeld - Fachwerkhaus, 200 m² Wfl., renovierungsbedürftig, 24 Wohnungen, Scheune € 85.000,-

Büsslingen - Preisbrecher - EFH, 140 m² Wfl., 300 m² Grst., ruhige Lage, große Terrasse, 2 Garagen € 119.000,-

Bohringen - 1-2 FH, 160 m² Wfl., 900 m² Grst., zentrale Lage, renov.-bed. Garage, werkstatt vermietet (8.400,- € p.a.) nur € 198.000,-

Orsingen - Schnäppchen (attraktive DHH mit ELW, 160 m² Wfl., 333 m² Grst., Bj. 96, Dach ausgebaut, ruhige Lage, frei nur € 238.000,-

Wahlwies - DHH, 156 m² Wfl., 395 m² Grst., 5 Zi., Naturkeller, renoviert, gr. Scheune als Werkstatt/Büro/Garage nutzbar, frei € 148.000,-

Mahe Singen

alte Villa mit 5.000 m² Grundstück, 350 m² Wfl., Top-Lage mit herrlicher Fernsicht, repräsentatives Anwesen € 698.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

BAUEN & WOHNEN

SCHÖTTLE

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu -Fenster

SCHÖTTLE-Fenster GmbH

Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Bohringen
Tel. (07732) 9916-0 Fax (07732) 9916-20

Immer ein Thema!
Bauen und Wohnen im

Wochenblatt

Solarpark Rickelshausen

Die Zeichnungsphase läuft. Die Mindestbeteiligung beträgt 5.000 Euro, die Rendite wird mit 5 % prognostiziert. Durch einen Vollwertungsvertrag mit weitreichender Ertragsgarantie sind die Investoren in hohem Maße abgesichert. Der Solarpark Rickelshausen ist eine ökologisch sinnvolle und wirtschaftlich attraktive Geldanlage. Zeichnungsunterlagen bei solarcomplex: 07731 8274-0. Infoveranstaltung am 17.01.2006, 19 Uhr im Walpurgissaal auf der Singener Musikinsel.

solarcomplex

Schlaun, schaut vorbei!

Alles für das Bauen mit Holz.

RENNER

SINGEN Gaisrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0

SI 12 KM: BAUPLATZ

im idyll. Aachtal: Voll erschlossen - SOFORT bebaubar, 720 m², ideal geschnitten für EFH, DHH, GFZ: 0,6 € 99.800,- Direkt: 01 72 / 7 23 90 45

ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Die Gelegenheit!!!!

Villa mit 5.000 m² Park kompl. eingezäunt, 600 m² Wohnnutzfläche, vielseitig nutzbar, z.B. Privatklinik, Kurhaus, Seniorenheim mit Pflege, Wellness-Studio, Praxis, Tierarztpraxis oder einfach als traumhafte Wohnsitz! Top-Zustand, Marmorböden, Fußboden-Heizung, EBK, mehr auf Anfrage. € 1,1 Mio.

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

SI: EDEL-Lage

Exkl. MF-Haus: bis 3-Komf.-Wng., 5 % Rendite mit Erst-Vermietung-GARANTIE, TOP-Zustand - günst. EP € 399.800,- SOFORT-Bezug Direkt: 01 72 / 7 23 90 45

ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

SI: 4 1/2-Zi + GARTEN

Exkl. Lage OBERDORF, Neubau mit 3 WE, Komf.-Wng., BEHINDERTEN-geig., rd. 105 m², toller Ausbau, günst. EPV € 149.800,- Direkt: 01 72 / 7 23 90 45

ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

TREPTOW IMMOBILIEN

Reihenmittelhaus in Rielasingen

Zentrale, jedoch verkehrsberuhigte Lage, 1 1/2-geschossige Massivbauweise mit sehr guter Ausstattung. Einbauküche, Schwebenfenster, Markise, Parkettböden. Garage und Carport. Wohn-/Nutzfläche 170 m². Grundstücksgröße ca. 212 m². Bj. 1989/1990

Preis: **259.000,- €**

3 1/2-Zi.-Eigentumswohnung in Radolfzell

SOFORT BEZIEHBAR!
Renovierte, gepflegte Wohnung im 2. OG eines Mehrfamilienwohnhauses mit Balkon u. Garage. Wohnfläche ca. 94 m².

Preis: **163.000,- €**

INTERNET: **www.treptow-immobilien.de**

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31 / 6 55 52 · FAX 077 31 / 6 77 39

TREPTOW IMMOBILIEN

3-Zi.-Eigentumswohnung in Gottmadingen

Zentrale Lage. Gepflegte Eigentumswohnung im 1. OG eines Mehrfamilienhauses mit Balkon und Garage. Wohnfläche ca. 85 m².

Preis: **85.000,- €**

2-Zi.-Eigentumswohnung in Gottmadingen/Heilsberg

SOFORT BEZIEHBAR!
Ruhige Lage. Gepflegte Eigentumswohnung im EG eines 2-Familien-Wohnhauses. Terrasse, Garage. Wohnfläche ca. 60 m². Bj. 1994.

Preis: **135.000,- €**

INTERNET: **www.treptow-immobilien.de**

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31 / 6 55 52 · FAX 077 31 / 6 77 39

SI-Nord: EFH-REH

SI-Oberdorf: Am Aachtal - idyl. Garten, Bj. 1994, neu renov. SOFORT-Bezug € 229.800,- Direkt: 01 72 / 7 23 90 45

ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

SI: 3 1/2-Zi-STARTER-

Komf.-Wng., DG, mit HOHWENTW-Blick, exkl. Lage OBERDORF, Neubau mit 3 WE, rd. 80/95 m², toller Ausbau, günst. EPV € 109.800,- Direkt: 01 72 / 7 23 90 45

ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Zu verkaufen:
SI-Süd, 3-Zi.-ETW, Wfl. ca. 88 m², Balk. KP € 67.000,-
78224 Singen · Tel. 077 31 / 6 44 72

IN BESTLAGE:

E-Welschungen: ETW, 123 m² Wfl.: 4 1/2 Zi. mit Westbalkon nur € 159.400,-
INFO + BESICHTG.: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Ein gutes neues Jahr 2006

allen unseren Kunden,
Geschäftspartnern, Mietern
und Freunden für die
gute Zusammenarbeit.

Danke

für Ihr Vertrauen
und Ihre Treue!

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH

Julius-Rührer-Straße 4, DAS 1,
78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 077 31 90 66-18/19, Fax: 077 31 90 66-99
E-Mail: g.tech@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de

NEU: EFH RZ-Stadt

aber ruhig + freist. auf rd. 600 m², idyll. GARTEN, SOFORT-Bezug, 7 kl. Zi. € 269.500,- Direkt: 01 72 / 7 23 90 45

ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

www.rewa-immobilien.de

Si-Hausen, EFH m. ELW! (H-139)
7 Zi., Wohnfl. 150 m², schöne, sonnige Lage, Parkett, Grst. ca. 900 m², Garage 239.000 €

Singen, RMH i. Grünen! (H-144)
110 m², ruhige Lage, Parkett, 4,5 Zi., Bj. 96, citymahl, TG 205.000 €

Gottmad., freist. EFH! (H-146)
schöne, ruhige Lage, Grst. 600 m², Gar. 95 renov., 2 Bäder 205.000 €

Überl. a. R., 4,5, Garten! (E-233)
95 m², großer Garten, Granit, Bj. 00, FBH, kl. Einh., ruhig 195.000 €

ReWa Immobilien
Hr. Renz, Hr. Wackershauser
Seestr. 67, 78315 Radolfzell
Telefon: 07 732 / 97 07 00
Telefax: 07 732 / 97 07 06
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Hiiz.-Weiterdingen:

ETW, 3 1/2 Zi. m. Balkon, Bauj. 94, Bestz., frei € 79.000,-

Garage und Stellplatz möglich.
INFOS + BESICHTG.: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

TREPTOW IMMOBILIEN

ZU KAUFEN GESUCHT:

Älteres, renovierungsbedürftiges Wohnhaus in Radolfzell

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 077 31 / 6 55 52 · FAX 077 31 / 6 77 39
INTERNET: **www.treptow-immobilien.de**

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2-Zi.-Wng., Si.-City
70 m², ruh. Lage, Balkon, sof. beziehb., zu verk. T. 0176-21756416

Schöne 2-Zi.-Wng.
R'zell, Stadtlage, 62 m², m. Stellpl. zu verkaufen, T. 07732/52991

3 Zimmer

3-Zi.-Wng., Singen Süd
zu Lidl u. Walmart, neu renov., 1. OG, 80 m², Keller, Garage, VB 115.000,-, T. Si/69371 ab 14.30 h

3-Zi.-Wng. Rielasingen
zu verkaufen, 78 m², gr. abgeschlossener Speicher u. Kellerraum, Balk., Autostellplatz vor dem Haus, sehr ruh. Wohnanlage, zentrumsnah, 2 Gehminuten zur Bushaltestelle. Haus m. 7 Wohneinheiten, sehr gepflegt, Bj. 1975, VP € 120.000. Tel. 0160-93757426 11-18 Uhr

Single- od. Sen. 3-Zi.-W.
Si.-Mitte, 1. OG, 66 m² plus 52 m² Terr., renov., nur 99.000,- €, Garage und Stellpl. Tel. 0171-5307976

Von Privat 3,5 Zi.-Wng.
zu verkaufen, Preis VB, Tel. 07774/920681

Schnäppchen!

3-Zi.-ETW in R'singen, ca. 80 m², 10. OG, gr. Blik., EBK, TG-Platz, für nur 95.000,- €, Tel. 0172-8098342

3-Zi.-ETW Singen-Süd
gr. Balkon, EBK, ZH, WC, Du., Fahrstuhl, Kellerraum, abschließb. Garage, Bj. 70, ca. 90 m², VB 78.000,- €, Zuschriften unter 108754 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-ETW Bruderhofstr.
Balk., Keller, Speicher, Garage, 102 m², 122T€, Tel. 07731/44871

Exclusive Traumwhg.
51/2 Zi.-ETW, 147 m² Si-West mit Gartenanteil, Terr., Wintergarten, Kachelofen, FBH, EBK, 270.000 €, Tel. 0172-7369905

4 1/2-Zi.-Komf.-Wng.
Si., Bruderh., 116 m², a. neu, v.Priv. 175.000,- € - 0171/9318881

Häuser

Von Privat Engen-Süd
Höchste Bauqualität, 2-schaliges Mauerwerk, Bungalow, 180 m² Wfl., 80 m² NF + DG, ausgebaut, 800 m² Gart., off. Kamin, EBK, Garage, alles Top wie Erstbezug, VB 370.000,- €, Tel. 07733/503555 o. 0160-6111740

Freistehendes EFH

In Gottm. OT von priv. zu verk. Wfl. ca. 140qm. Ausg. DG. Grdst. ca. 380qm. evtl. 480qm. mit Carport und kl. Scheune. VB. 195000,- €. Tel. 0173-6625075

ZWANGSVERSTEIGERUNG

maklerfrei und aktuell. Der mit. erscheinende Katalog beinhaltet u. a. viele interessante Häuser und ETW's; Erwerb ggü. bis zu 50 % unter Verkehrswert möglich. d.l.s. Ebl. Frau Fischer, Tel. 075 31/26 28 70 bis 22.00 Uhr

2-Fam.-RH, Singen-Süd,
großer Garten, Garage, sofort von Privat für 199.000 € zu verkaufen, keine Makler, Tel. 07731/21892

Hauserschätzung - schnell - preiswert
Siener Immo. Tel. 077 31 / 21 71

DZH in Engen
zent. Lage, 120 m² Wfl., 4 Zi., Garten, Terr., Preis VB, Tel. 0174-3104774

Ferienwohnungen

Schöne 3-Zi.-FeWo
in Worblingen zu verm., auch über läng. Zeit. Anfr.: T. 0173-3159672

Frische Farben für ein flottes Zuhause

Ein einladendes und wohnliches Zuhause, nach eigenen Vorstellungen entworfen und eingerichtet, hat für viele Bauherren oder Renovierer oberste Priorität. Bei der Innenraumgestaltung spielen Farben und Muster eine entscheidende Rolle, denn sie beeinflussen unsere Gefühle und tragen zum individuellen Wohlbefinden bei. Doch es genügt nicht, einfach nur in den Farbpot zu greifen. Um eine positive Wirkung zu entfalten, müssen Wände, Türen und Böden sorgfältig aufeinander abgestimmt sein. In das Spiel mit Farbe und Mustern sollte der Bodenbelag von Anfang an mit einbezogen werden, denn er wirkt allein schon durch seine Fläche. Vorteilhaft ist dabei ein vielseitiger Belag, wie etwa Linoleum. Denn Linoleum kann kräftige Akzente setzen oder einzelne Bereiche farblich hervorheben. Ob unifarben oder mehrfarbig gemustert, inde-

zenten oder leuchtenden Farbtonen, im Schachbrettmuster oder mit Intarsien verlegt, der Design-Klassiker Linoleum bietet unendlich viele Gestaltungsmöglichkeiten. Die neue Armstrong DLW Linoleum Kollektion bietet zum Beispiel über 130 Farben in sieben verschiedenen Mustern. Neben seinen gestalterischen Qualitäten besitzt Linoleum aber noch zahlreiche praktische Vorteile: Es ist trittschalldämmend, elastisch, angenehm fußwarm und selbstverständlich für Fußbodenheizungen geeignet. Außerdem ist dieser Bodenbelag robust und strapazierfähig: Schmutzige Sohlen, Fett oder Kleckereien am Tisch können ihm nichts anhaben. Denn Linoleum ist überaus pflegeleicht und hygienisch. Flecken werden einfach durch feuchtes Wischen mit einem handelsüblichen Pflegemittel entfernt.

VERMIETUNGEN

***** Vermietungen *****

Singen: 1 1/2-Zi.-Wng., EBK, Balkon, frei € 330,- + NK

Si.-Nord: 2-Zi.-Wng., 63 m², nur f. Ält. Pers. € 350,- + NK

frei

Si.-Süd: 2-Zi.-DG-Wng., 64 m² € 320,- + NK

Engen: 2-Zi.-Wng., 46 m², frei € 260,- + NK

Gailhofen: 2-Zi.-Wng., 80 m², frei € 360,- + NK

Mos: 3,5-Zi.-Wng., 86 m² € 550,- + NK

Singen: 3-Zi.-Wng., 80 m², 3 OG € 450,- + NK

Si.-Süd: 4-Zi.-Wng., 100 m², EG € 580,- + NK

***** Häuser *****

Singen: Wohnhaus, frei € 900,- + NK

R'zell: Wohnhaus, 140 m² Wfl., Gar. € 880,- + NK

Siener-Immobilien T. 077 31 / 21 71

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Vermietungen:
Si.-Süd, 3,5-Zi.-Wng., EG, ca. 80 m², Terrasse, Stellpl., sofort frei. Kfz € 470,- + NK

78224 Singen · Tel. 077 31 / 6 44 72

Ladenlokal in Enger Altstadt
ab 2006 zu verpachten. Ca. 90 m² mit WC, Zuschriften erheben unter Chiffre-Nr. 200762 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Singen-Süd, provisionsfrei
2-Zi.-Wng., 50 m², Balk., sofort € 330,00

2-Zi.-Wng., 50 m², EBK, Balk.,
ab Jan./Febr. € 350,00
jwg. zzgl. TG/NK/2 MM Kautiön
AVG: 0172 / 7 23 74 97

ENGEN-STADT:
3 1/2 Zi im 1. OG, neu renoviert, mit Balkon und PKW-Stellplatz
Sofortbezug: € 415,- + NK
INFO direkt: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Lager- und Arbeitsräume gesucht

Wir suchen Lagerräume (ab 200 m²) mit guter Verkehrsanbindung in Singen oder in einem Singener Ortsteil, Rielasingen, Steißlingen, Volkertshausen od. ä., dabei sein sollten: nutzbare Sanitärräume, Heizung, Rampe zur Anlieferung.

Schriftliche Angebote mit konkreten Mietpreisen und Nebenkostenangaben bitte an Singener Wochenblatt, zu Hd. Herrn Hennig
Telefax: 07731/8800-36
oder Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2A, 78224 Singen

Auch im Internet
ein guter Partner

Wochenblatt

www.wochenblatt.net

TOP SERVICE

NEUES JAHR NEUE PREISE
 ¼ Stunde 50 Euro
 ½ Stunde 80 Euro
 1 Stunde 100 Euro

Öffnungszeiten
 Tägl. 10-2 Uhr, Fr.-Sa. 10-4 Uhr

www.house-24.de
 Byk-Gulden-Str. 24,
 Tel. 075 31/80 74 24

TOP AUSWAHL

FUNDGRUBE ZUSAMMEN-FINDEN

Fundgrube

GOLD-SILBER-MÜNZEN + BESTECK
ZAHNGOLD + ALTGOLD
auch mit Zählern
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwerthungs-Agentur:
Optik Dorfstr. 28, 58709, Singen
Tel. 07 73 91-522 43, 14, 6, 20

Alles fürs Kind

Verkaufe

Game Boy Advance + Playstation, Xenoblade, Tel. 0171-5322682

X-Box 3 Wo. alt

zu verk., Pr. VB, T. 0175-7175540

Bekleidung

Fuchsjacke Gr. 44,

400 €, Tel. 07735/3390

Nerzjacke Gr. 38/40

1mal getragen, s.g.t. erh., braun, 300€, Tel. 0732/12612

Suchen 2 Dirndl

Gr. 38 und 40/42, Tel. Sv/880021

Computer / EDV

Rechner (ohne Festpl.)

m. Win. 98, Bildschirm 17", Drucker Epson St.400, Musik Scanner, Micros, Flugsim. 98 mit 8 CDs und Joyst. Alles ausf. für 80,- € (auch einzeln) abzugeben. Tel. abends: 07731/25017, tags. 07732/801359

PC streikt !?

PC- und Internetservice bei Ihnen vor Ort! Tel. 0 77 71 / 89 80 36

Computer gebraucht

Computer COMPAQ mit allem Zubehör günstig zu verkaufen Preis VS Tel. 07731-23469

22-19 Zoll Monitore

Iiyama Vision Master Pro 510, flach, 4 J. alt, 150,- €, Macom 8 J. alt, 50,- €, Tel. 07733/8475

Anfänger-PC Pentium 2

kpl. mit CD-Brenner, Monitor, Drucker, Tastatur und Maus, VP 50,- €, Tel. 07731/61660

ER sucht SIE

Netter ER, 47/177/90, NR, mag Tanzen, Kino, Spaziergänge u.v.m., sucht liebev. Partnerin, zw. 42-50 J., NR, mit bezi. Interesse für eine harmonische Beziehung. **Kontakt-Nr. 151**

Ich, männl., 45/180, schlank, suche ruhige, treue u. zuverlässige Frau zw. 35 u. 50 J., zum Aufbau einer ernst gemeinten Beziehung. **Kontakt-Nr. 130**

Kuschelbär, 42/175/95, R, braune Augen, schulterlanges Haar, ohne Anhang, sucht Bärli zum Kuscheln. Ich mag Fernsehen, Kino, Spaziergänge u. Motorräder. Bis Du zw. 30 u. 45 J., 165-175 cm, dann melde Dich doch einfach bei Deinem Kuschelbär. **Kontakt-Nr. 128**

Attr., interessanter Diamant, 42/185/81, sportl., offen, emotional, authentisch, empathisch, ehrlich, mit Witz u. Tiefgang, sucht mal wilde, mal zahme, attr. Partnerin für Gemeinsamkeit, Gewöhnung u. Ungeöhnung, Ernstes u. Albernes, Begegnung u. Nähe. **Kontakt-Nr. 127**

Ich suche eine liebe, nette, schlank Frau zw. 30 u. 36 J., für eine feste Beziehung. ER, 39/178, jünger aussehend, schlank, dkl. Haare, blaue Augen. Fühst Du Dich angesprochen, dann melde Dich doch. **Kontakt-Nr. 126**

Liebe Leser und Anrufer!

Zum 1. Januar 2006 werden die 0190-Nummern abgeschaltet. Sie erreichen unseren Service nur noch über die 0900-Nummer in Verbindung mit der beim jeweiligen Inserat abgedruckten 3-stelligen Kontakt-Nummer.

Hallo ich bin Eugen, 54/172, schw. Haare, braune Augen, NR, wohnt in Singen u. bin Schneider. Hobbys: Fotografieren, deswegen mag ich Ausflüge in die Natur, Städte und Länder. Suche nette Freundin zw. 45-55 J. NR. Ruf an! **Kontakt-Nr. 125**

Humorvoller, lustiger 59-jähr. Mann, selbständ., aus dem Orient u. in Deutsch. aufgewachsen, wünscht sich eine liebe, lustige, humorvolle Partnerin. Nationalität ist egal. **Kontakt-Nr. 124**

Meine kleine Welt soll auch Deine werden! Netter ER, 38 J., viels. inter., tanzt u. kocht gerne, sucht eine liebev., sympath. ehrl. u. treue SIE, zw. 25-35 J., zum Start in eine glückl. u. ehrl. Beziehung. **Kontakt-Nr. 104**

Ein warmes, schönes Nest ist vorhanden, was fehlt ist das liebe, heimelige Vogelchen, das es mit mir teilt! Sportl. schl., jugdl. Mann, 44/180, sucht Dich zw. 35-46 J., treu, hübsch, schl., liebevoll u. m. Sehnsucht nach Partnerschaft. **Kontakt-Nr. 102**

PC-Doctor

Der ECHTE Vor-Ort-Service
Service und um den PC, Telefon und Internet.
Kompetent, preiswert und zuverlässig
Tel. 0 77 31 / 95 58 91

21" Monitor IBM

Trinitron, Profigrät, ruh., hervorr., Darstellung, Topzustand, VB 95 € (NP 1089) 4 St. vorh., Abh. in Orsingen, Tel. 0179-23781449

Scanner kpl. m. Softw.

VB 50,- €, Tel. 07731/79830000

PC-Service

EDV-Technikler mit Referenzen bietet Reparatur von Hard- und Software zu günstigen Preisen an. **Tel. 07731/182212**

Gefunden

Schlüsselbund

mit div. Schlüsseln + Anhänger wurde im Wochenblatt abgegeben. Wer hat ihn verloren? Tel. 07731/880020

Verloren

2 Handies gestohlen!

am 26.12.05 bei Tribute in Schlatt am Randen. Für die Wiederbeschaffung der Handies (1x LG, 1x Samsung D 600) wird eine Belohnung zugesichert. T. 07733/503698

Abo- Zug-/Bus-Karte

Ende Nov. 05 Richtung Schaffh./Stein a.Rh. verloren. Ehrl. Finder bitte melden unter 0160-95978068

2 Schlüssel verloren ?

Vor dem Wochenblatt in Stockach wurden 2 Schlüssel gefunden. Der Besitzer kann Sie dort abholen!

zu verschenken

Hohe, gesunde Pflanze Fensterblatt (Philodendron) ca. 2,50 m, gg. Abholung zu verschenken. Tel. 07731/72183

Geschirrspülmaschine

zu verschenken, Tel. S/143189

Aquarium

rote Platy wg. zahlreichem Nachwuchs zu verschenken. Tel. 07731/28517

3 Ölföten Juno

3 Ölföten Juno, gut erhalten, Funktionen einwandfrei, gegen Abholung zu Verschenken. Tel. 07731/13065 ab 14 Uhr

20 Guppies

in liebevoller Hd. abzugeben, Tel. 07731/794326

2-Sitzer Couch zum

Ausziehen, blau, gut Zustand, T. 0773/5429

Zu verschenken:

Flohmartartikel, Kleintierkäfige, Tel. 07774/9290999

Eckcouch neuwertig

beige-gemust., Elemente können einzeln transportiert werden, zu verschenken, T. 07771/918960 ab 18.00 Uhr

Doppelkinderschaukel

Kettler, Stroh- und Heuballen, Tel. 07736/97091

Zu verschenken

Wohnwand Kirschb. 3,20 m u. Eckcouch m. Sessel, sehr guter Zustand, Selbstabh., Tel. 07771/7170 od. 07771/1648

1 Kühl-Gefrier-Kombi.

155/60/61 1 Essstisch 110/70; 3 Stühle; 1 Couchstisch 160/70; 1 Gästeklappbett; 1 Doppelbett 200/180; 1 Doppelbett 200/100; 1 Kleiderschrank 200/60/60; 8 Nachtkommoden. Tel. 07773/930170

Mod. Bettrahmen 4J.alt

1,40m b. u. Heizlatten ca. 600l zu versch. Tel. 07732/979895

Elektrogeräte

Elektro-Service E. Häsler
AUTORISierter SAECO - SERVICE-PARTNER 2005
Verkauf von Vorführmodellen:
Ergo, Saeco, Jura-Kaffeemaschinen
Verkauf und Reparatur von Elektro-Geräten.
Buchstauden 35 (im Gewerbegebiet)
72809 Ulmshausen
Tel. 0774 78 86 66, Fax 92 26 21
www.elektro-haessler.de info@elektro-haessler.de

Reparatur

Wer repariert mir kostengünstig 3 Fernsehgeräte von meinen Kindern Handy 0175 4164378

Rückp. Fernseher

109 cm Bild, Toshiba 43Pj3G, FP 400 Euro, Tel. 0171-4738892

Gefrierschrank

zu verkaufen, T. 07531/613862

Einbau-Geschirrspüler

Pr. VB, Tel. 07731/791064

Hifi / Video

Farbfernseher 16:9

JVC AV28WH5S 71cm Bildschirm 4,5 J. alt, für 230,- € zu verk. (NP 990€) Tel. 07732-7784

Wer hilft mir

meinen Video-Cass.-Fernseh-Kamera-Rekorder einzustellen, Tel. 0160-91584680

Koffer-Color TV mit FB

Preis VB, Tel. 0171-7535335

Sony Digital Video-

Kamera Rekorder mit Ständer und Zubehör, 200,- €, Tel. S/61409

Musik

Drummer gesucht

Alter zwischen 25 und 35 für Covermusik. 01709640004

Sauter-Klavier 1100,- €

s.g.t. Klang, Tel. 07720/994432

Möbel

Rundecouch groß

hohe Lehne, 60,- €, Tel. 0171-1454495

Antike Weichholzmöbel

077 31/678 75

Eckcouchgarnitur

VB 120,- €, Tel. S/ 977883

Couchgarnitur 3/2

+ Sessel + TV-Sessel, Leder, braun, NP 7500,- € für 1000,- € zu verk., Tel. 0151/16664457

Omas Küchenschrank

aus den 40/50er Jahren, Vollholz mit 2 Glasfenstertüren, VB 150,- € zu verk., Tel. 07731/72448

Wohnwand gt. Zust.

100 €, Tel. 07731/794791

Couchgarnitur mit

Schlaf funktion 1,2,Ecke, 3 Farbe grau/blau mel. zu verk. Pr. 150,- €, Couchstisch sw 20,- €, Tel. 07771/61137

Antike Konsole

u. Vitrinenschrank, antikes Sofa, zu verk., Tel. 07731/27048

Grüner Marmortisch

Wolfr.-Ti., Couch m. Sessel (Schlaf funkt.), VB, T.0174-9140307

EBK Eiche rust. braun

mit Ceranfeld, Kühlschrank, Dunstabzugshaube, Tel. 07732/941790 od. 0173-8219189

2 Glasvitrinen

schwarz, 68x34x175 cm, je 60 €, Tel. 07731/909476 ab 17 Uhr

Eckcouchgarnitur blau

echt Leder, 1 Schreibtisch, 1 Aquarium, Pr. VB, Tel. 07731/791064

Wasserbett King Size

2,00x2,13 m, kpl., NP 1450,- € für VB 900,- €, Tel. 0172/7443877

Modernes, großes

Ehepolsterbett, 2x2 m, dklbl.-bunt, Komforthöhe 55 cm. Raum Salem, VB, T. 0171-1775917

EBK E-Herd, Geschirrspüler, Selbstabbau, Pr.VB.

Tel. 0171-7535335

Wohnwand (Behr)

Eiche dkl., 395x218, 600,- €, neuw. Zust., Tel. 07731/46560

Rolf Benz Sofa u.

Kiefern-Möbel, VB Tel. 0162-4629224

Schöne Einbauküche

kpl. VB, Tel. 0162-4629224

1 Esstisch + 5 Stühle

150€, 1 Wohnzimmerschrank, L 2m H 2m, 3tlig. mit Vitrine, 80€, altes Buche erlenfarbig, Tel. 07732/911779 od. 0170-8486449

Lebenshilfe

STRESS ADE!

Kräfte tanken, besser schlafen nach einer Ganzkörper-Energie-Massage **www.touchandm.de**
Tel. 0774-1616 16 07

Den richtigen Weg finden - aber wie?

Lebensberatung und Reiki, Tel. 0170/4933366

dem 7. Himmel nah - Menschsein

in Ruhe + Harmonie
0171/5206598



Willst Du

mit mir, weibl., 47 J., schlank, ohne Anhang, in eine gemeinsame, harmonische Zukunft gehen? Nicht nur für die Sonnenseiten des Lebens, sondern für den ganz normalen Alltag. Dies wünsche ich mir mit Dir und freue mich über Deine Zuschrift. Zuschriften unter 017656 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen



Netter ER, 58 Jahre

sucht nette Sie zum Kennenlernen. Tel. 0174-8122329

Netter ER, 39/160

sucht nette schlank Sie mit Humor. SMS 0175-1612326

SUCHE! SOS! HILFE!

Sonntag 01.01. in Rad. / Mettnau! Ich (weibl., 1,70 m, blonde, lange Haare) suche d. Mann, der am So. auf der Mettnau, Rad. spazieren ging! Wir hatten mehr. Blockkontakt u. ein kurzes Gespräch im Café... Würde Dich gerne kennen lernen! Bitte melde Dich! H. 0175/7889854

Hallo aufgeschl. Sie!

Welche Frau möchte mir helfen, nach längerer Zeit ohne, wieder sex. Berührung zu erlernen. Keine finanziellen Kontakte. Zuschriften unter 108747 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 50 J. alt, sucht

eine ältere Dame ab 60 J., gut bestückt, als Gesellschafterin für gelegentl. Treffen. T. 0173-1754932

Humor. Endvierziger

176/78, sucht Co-Pilotin für die glückliche Reise durchs Leben. Im Gepäck solltest du reichlich „Spaß an der Freud“, Zärtlichkeit, Harmonie und Romantik eingepackt haben. Für lange Gespräche mit Herz und Verstand ist gesorgt. Gemeinsam durch die schönen Tage fliegen oder Turbulenzen mit Ehrlichkeit und Treue bezwingen. Wenn du noch einen Sinn fürs Gemütliche hast, wäre das perfekt. Trau dich, wir deinen Motor an und schreib gleich, bitte mit Bild. Zuschriften unter 108748 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen oder www.liebae.singen@web.de

Wir suchen Dich!!!

Bist Du 12-13 J. alt und willst mit mir Spaß haben? Dann komm nach Göttingen ins St. Georgs-Heim, Mittwoch 17.30-18.30 Uhr

Thüringerin, 30 J.

möchte andere Osis kennenlernen, die jetzt hier in der Gegend wohnen. E-Mail: Schnatterchen75@web.de

Sie 37, 1,71, schlank

sucht netten lebenswerten Oesterreicher (NR), mit guten Deutschkenntnissen, der mit mir die Zweifelsmomente leben will. Bitte mit Bild. Zuschriften unter 108755 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie, 49 sucht absoluten

tierliebenden, häuslichen Partner. Zuschriften unter 108757 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter ER

44, NR, möchte gerne eine junge SIE zw. 30 - 40 J. kennen lernen. T. 0160-5280606

Freundin gesucht

zum wandern, schwimmen, Nordic Walking, ... in Singen, Tel. 0171/8113399

Ich, männl. suche

Single od. Paar bis 45 J. für erotische Treffen. Tel. 0173-1087601

Langeweile?

Jg. Mann leiste ihr Gesellschaft. Tel. 0160-4385016

SINGLES am Telefon kennenlernen!

Wählen Sie rund um die Uhr **Tel. 0900 388 1003**

und die Kontakt-Nummer am Ende des Inserates in einem Stück.

(1,99 Euro/Min. aus dem dt. Festnetz - Telematching)

Außer den Telefongebühren ist dieser Service für Sie absolut kostenfrei!

Hallo mein Engel!

Ich bin 184 cm groß u. wiege 84 kg, bin 37 Jahre alt. Nach großer Enttäuschung suche ich eine heimische Küche genießen, Fernreisen - Camping in Italien, um die Häuser ziehen - auf dem Sofa liegen. Wo ist die schlank Frau bis 40 J., ohne Anhang, die zu mir passt? **Kontakt-Nr. 041**

Partnerin gesucht! DU bist treu, liebevoll, verschmust, gebildet, hast sowohl Interesse an tiefer gehenden Gesprächen, wie auch nur mal herum zu flutschen u. zu lachen, dann freue ich mich auf Dich. Bin 35/170, sportl. u. sehr gespannt. **Kontakt-Nr. 040**

Ich möchte mich wieder neu verlieben in eine nette Frau zw. 30 u. 45 J. Ich bin ein unkomplizierter, liebevoller Mann (türkisch-deutscher) ohne Anhang u. wünsche mir eine ehrliche Partnerschaft für eine gemeinsame Zukunft. **Kontakt-Nr. 039**

AUTOMARKT

1,9% 1,9% 1,9%

VW GOLF magic

79,-€ monatl.ab

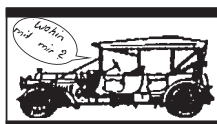
Kurzzeitzulassung, 0 km, 55kW/75PS, ZV, Klima, el. FH, R/CD, Servo, Airbag, uvm., Version 3-türig, unser Preis **14.980,- €** Sie sparen **2.000,- €**
Version 5-türig, unser Preis **15.580,- €** Sie sparen **2.125,- €**

Unser Finanzierungsbeispiel:
Hauspreis 14.980,- €
Anzahlung: 4.500,- €
Laufzeit: 36 Monate
Schlußrate bei 10 tkm/Jahr 8.245,- €
eff. Jahreszins 1,9 %
inkl. MwSt. und Überführungskosten.
Ein Angebot der Volkswagen Bank.

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 · Tel. 07731-8301-0
www.grafhardenberg.de

Gohm + Graf Hardenberg
Aach · Konstanz · Überlingen · Radolfzell · Stockach
07774/5010 07531/58160 07551/80950 07732/80040 07771/80070

Kraftstoffverbrauch für den 1.4l Motor mit 55 kW in l/100 km nach Richtlinie 00/1200/EWG: kombiniert (7,0), innerorts (9,6), außerorts (5,6). CO₂-Emissionen in g/km: 158



SUBARU

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Mazda

Mazda 626
Bj. 86, TÜV/ASU neu, VB 600 €, Tel. 07731/918751

Mercedes

SLK Cabrio 8500 km
der Auto-Traum, Bj. 5/05, silber/Leder u. frei, € 28.000,- + MwSt. (=18%) Tel. 0172-7239045

E-KI. 220 CDI silber
neuestes Mod. Elegance, neu: € 46.000,- silber, Extras, s. gepfl., U/frei € 26.800,- + MwSt., Tel. 07731/62047 + 0151-14388341

Kaufe alle Mercedes

Tel. 0 75 31 / 28 41 96

MB 200 Kompressor
Sportcoupe, EZ 11.11.04, 111km, viele Extras, schwarz, VB 27.000,- €, Tel. 0171-4774456

MB 100 Diesel Bus
techn. OK, Bj. 90, Servo, 5Gang, AHK, MB 208 Diesel Bus, Bj. 92, Servo, 5Gang, Fenster, AHK, neu bereift, zum Ausschachten od. Herrichten, beide Busse für VB 1800,- €, Tel. 0162/8049481

Gebrauchtwagen

	EZ	
Opel Corsa B 3-tg., 1.4i	07/96 3.250,- €	
Opel Astra F 5-tg., Autom.	05/95 3.680,- €	
Opel Astra F Carav. 1.6i	07/97 4.870,- €	
Opel Astra G Carav. 2.0i	12/98 4.980,- €	
Opel Vectra A Autom. 4-t., 2.0i	04/95 3.400,- €	
Opel Vectra B 4-tg., 1.6i	10/96 4.800,- €	
Opel Vectra B Carav., 1.6i	06/97 3.970,- €	
Opel Omega B Autom., 2.0i	09/95 4.250,- €	
Opel Astra G 5-tg., 1.6i	03/99 6.250,- €	
Renault Megane 3-tg., 2.0i	07/96 5.180,- €	
DB 123 4-tg., 2.0 Oldtimer	07/92 1.470,- €	
Fiat Bravo 5-tg., 1.6i	09/95 3.800,- €	
DB-Smart Autom. 2-tg.	03/00 4.870,- €	
Peugeot 306 Break Carav., 1.8i	12/97 4.980,- €	
Ford Focus 3-tg., 1.4i	06/99 5.740,- €	
DB 190 4-tg., 1.8i	10/90 2.850,- €	
Audi 80 4-tg., 1.8i	05/87 1.470,- €	
Ford Fiesta 3-tg., 1.3i	09/96 2.750,- €	
Renault R19 5-tg.	10/94 2.290,- €	
Peugeot 309 Graphic 1.4i	07/92 1.470,- €	
Opel Astra G 5-tg. D 2.0 Unfall	05/98 4.000,- €	
Opel Signum 1.9 CDTi Unfall	04/04 13.500,- €	
VW Golf 3-tg. 1.3	07/91 950,- €	

Schönenberger
Steiflingen, Tel. 0 77 38 / 9 28 00
Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 9 28 00

www.opel-schoenenberger.de

SELIGER

Mitsubishi
Mitsubishi Colt
EZ 3/96, 60Tkm, Autom., TÜV 10/07, sgt. Zust., VB 3500 €, Tel. 0174-1933136

Opel

Vectra B-CD
Bj. 9/97, 1.8 l, 85 kw, ca. 73 Tkm, TÜV/AU 11/07, 8-fach bereift, Preis VB 3600 €, Tel. 07738/1288 o. 0172/6511286

SUBARU

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Opel Omega, Bj. 88,
145Tkm, TÜV abgel. 11/05, fahrber., Preis VB, T. 07731/26247

Wegen Todesfall
zu verk. Astra 1,6 l Komf., 6 J., 35Tkm, Scheckh-gepfl., 5-tg, dkl.grün, SD, Garagenwg., NR, VB 5900,- €, Tel. 07733/996820

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Peugeot

205/86, HU 2/07, 4t. M+S
130 Tkm, 350,-€, T.07774/920909

Renault

Twingo Faltdach
EZ 07/95, 1.Hd, Garagenwagen, 73TKM, 8 fach bereift, 4 Alufelgen, TÜV/AU 07/06, blau, FP 2000 € 07731 / 27633

Renault Espace
Bj.95 212000 km 110KW Klima AHK 7Sitze 8-fach bereift 2.Hd CR-CDTUV 12/06 sonstige Extras mit kl.Mängeln 3000.- EUR077336456

Seat

Seat Marbella
EZ 11/92, 29 kw, 82TKm, TÜV/AU 11/06, 400 € VB, T. 0160-2009431

Seat Toledo TDI
EZ 2001, 160Tkm, 66KW, 1896ccm, VB 7700€.Tel. 0176-25461293

VW

Passat Kombi, Bj. 89
110TKm, 136 PS, TÜV/AU 3/07, Tempomat, Bremsen vo. + hi. neu, neue Wi.-Reifen, VB 1300.- €, Tel. 0174/1909992

Verk. Golf III Preis VB
Tel. 0172-9382296

Golf II Bj. 91 Garagenw.
TÜV/AU 2 J. Tel. 0173-3953315

Gebrauchte Auto-Teile und Neu-Teile

VW Golf III Bj.95
Autom., 5trg., 90 PS, 90Tkm, Sportumbau, 1A, 3200€.Tel. 0171-1454495

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32/1 46 83 oder 0761/55 1193

LKW Bus Benziner
für 1400,- € zu verk., TÜV/AU bis 6/06, Bj. 89, s.g.t.Zust., Tel. 0152-04631019

Golf GT Special
schwarz, Bj. 93, So.-/Wi.-Reifen, 163Tkm, VB 2700.- €, Tel. 0179/1417118

Golf II 650.- €
Bj. 85, 98Tkm, TÜV 6/07, Tel. 07731/74076

Passat Kombi 1.8 GL
Bj. 87, 66 kw, el. SD, ZV, Servo, VB 550 €, T. 07739/928841

VW Passat Kombi TD
Bj.91, 210TKm, TÜV 11.06, silbergr.75PS, Schiebedach, zusätzliche Felgen für Winterreifen, zubehörenden in Wannenstr.10AWatterdingen VB 950€-07733-881222

SUBARU

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

HONDA

The Power of Dreams

Ein Jahr kostenlos tanken*
mit dem besten Diesel seiner Klasse.



Der Honda CR-V. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, min./max., städtisch 8,2, außerstädtisch 5,8, kombiniert 6,7. CO₂-Emissionen g/km: 177. Gemessen nach 1999/100/EC.

Die Dieselerrevolution von Honda. Die Jury der „Engine of the Year Awards 2005“ war begeistert, und Sie werden es auch sein. Überzeugen Sie sich jetzt vom CR-V 2.2i-CTDi, und wir zahlen Ihnen ein Jahr lang den Kraftstoff. Aktion gilt nur bis 31.3.2006 für private Endabnehmer.

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88 · www.hondafugel.de

*Beim Kauf eines CR-V mit Dieselmotor erhalten Sie Tankgutscheine im Wert von 1.125,- €. Dies entspricht den Treibstoffkosten eines CR-V 2.2i-CTDi bei einer Jahresfahrleistung von 15.000 km und einem durchschnittlichen Verbrauch von 6,7 l/100 km. Berechnet auf Basis des offiziellen Kraftstoffverbrauchs im kombinierten Zyklus bei einem durchschnittlichen Literpreis für Dieselkraftstoff von 1,119 €. In Kooperation mit Shell.

Zert. Alt-fahrzeug-Entsorgung

Golf III Mod. 94 (E3)
5trg., 120TKm, Scheckheft, neue Wi/So-Reif., TÜV/AU 8/06, 1800€.Tel. 07732/6311

Nutzfahrzeuge

NEU! ANHÄNGER- NEU!
VERMIETUNG + VERKAUF
AVIS - MIETARENA
Singen, Tel. 077 31/90 98-210
www. MIETARENA .de

Pkw-Anhänger
07731/42569 od. 0171/2402026

SUBARU

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Wohnwagen / -mobile

NEU!
WOHNMOBIL-VERMIETUNG
AVIS - MIETARENA
Singen, Tel. 077 31/90 98-210
www. MIETARENA .de

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/653036 gew.

Gebraucht-Reifen und Felgen. Neu-Reifen und Felgen mit Montage

SUBARU

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

WoMo Peugeot
Aufb.Fendt, 4 Schlafpl., TÜV/ASU Ende 06, Markise, neue Reif., Sat- Ant., Bj. Mitte 91, 111Tkm, Top-zust., VB 6400 €, T. 0152-02840121

Volvo

Volvo440
Tüv. 01.07 135tkm tel: 0174/2477785 VB.700 ab16Uhr

Cabrios

BMW 320 Bj. 95,
Vollausstattung, VB 5700.- €, Tel. 0176/29030619

Sonstige Modelle

Suche Unfallwagen
auto börse singen
Tel. 0 77 31/699 47

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Alttautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
0170/2918888

Kfz.-Zubehör

4 Wi.-Räder m Stahlfelg.
6x15, 195/60 R 15 88H (Astra G), 1 Reifen leicht def., 100,- €, Tel. 07745/96613 ab 18-20 Uhr auf AB sprechen

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus & Monte
Welschlingen - Bundesstr. 13
Tel. 077 33/64 56

Div. Reifen

4 So.-Reifen auf Alufelgen 95 % Prof., für Passat, Dunlop SP 195/60 R 14, 250,- €, 2 Wi.-Reifen ohne Felgen 195/70 R 15 C, neu, 60,- €, 4 Stahlfelgen Passat R 14, 40,- €, 4 Stahlfelgen mit Radblenden Orig. VW mit Wi.-Reifen 195/65 R 15, 120,- €, Tel. 07731/979743

2 M+S Wi-Reifen
185R 14 C, 2 So.-Reifen 185R 14 C, 4 Felgen 14" für Ford Transit, Tel. 07738/5664

PKW Anhänger
L 7m B 2m, höhenverstellb. Deichsel, Zul. Gesamtwt. 2t., zu verk. Tel.0173-3279757

4 sehr gute Winterreifen
205/65 R 15-94T, Preis 80,- €, Tel. 0174-2008550

Ankauf von PKW und Unfallfahrzeugen

Über 300 aktuelle gebrauchte Mercedes, Smart, Chrysler & Jeep
www.riess-gruppe.de

Nur bis 7. Januar:
4 JAHRE GARANTIE
+
KEINE ZINSEN
KEINE ANZAHLUNG



Jetzt schnell umsteigen.
Gültig für alle Opel Modelle:

- 4 Jahre Garantie.¹
- 0,0%-Finanzierung.²
- Leasing ohne Anzahlung.³

Und für Ihren Gebrauchten machen wir Ihnen ein Angebot - auf Wunsch auch als Barauszahlung.

Kommen Sie Probe fahren!

¹2 Jahre Herstellergarantie plus 2 Jahre Opel Anschlussgarantie gemäß den näheren Bedingungen der CG Car-Garantie Vers. AG.
²Ein Angebot der GMAC Bank GmbH. Laufzeiten bis zu 36 Monaten, auch ohne Anzahlung möglich. Weitere Infos bei uns.
³Ein Angebot der GMAC Leasing GmbH. Laufzeiten bis zu 36 Monaten. Infos und Angebote zu weiteren Modellen bei uns.

Schönenberger
Steiflingen · Industriestraße 14
Tel. 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell · Gewerbestr. 20
Tel. 077 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

AUTOHAUS Gulde
Engen · Jahnstrasse 44
Tel. 077 33 / 9 44 00

Wi-Reifen s. gt. Zustd.
175/70 R 13, kpl. auf Stahlfelg. 120€·Tel.07732/938024

Wi-Reifen f. Merc. C-KI.
205/55 R 16, Felg. 7,5 Jx16, 4 St., VB 220 €, Tel. 0173-6610772

Suche Fahrradträger
für AHK, Tel. 07738/5664

4x M&S Kristall - Fulda
(90%), 205/60R 15/91T auf Felg., 07732-6311

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabriken und Größen.
Telefon 0 77 33/67 86

Stockach Industriegeb., Hardstr. Tel. 07771/2727 Fax: 0 77 71 / 92 94 00

Über 300 aktuelle gebrauchte Mercedes, Smart, Chrysler & Jeep
www.riess-gruppe.de

Nur bis 7. Januar:
4 JAHRE GARANTIE
+
KEINE ZINSEN
KEINE ANZAHLUNG



Jetzt schnell umsteigen.
Gültig für alle Opel Modelle:

- 4 Jahre Garantie.¹
- 0,0%-Finanzierung.²
- Leasing ohne Anzahlung.³

Und für Ihren Gebrauchten machen wir Ihnen ein Angebot - auf Wunsch auch als Barauszahlung.

Kommen Sie Probe fahren!

¹2 Jahre Herstellergarantie plus 2 Jahre Opel Anschlussgarantie gemäß den näheren Bedingungen der CG Car-Garantie Vers. AG.
²Ein Angebot der GMAC Bank GmbH. Laufzeiten bis zu 36 Monaten, auch ohne Anzahlung möglich. Weitere Infos bei uns.
³Ein Angebot der GMAC Leasing GmbH. Laufzeiten bis zu 36 Monaten. Infos und Angebote zu weiteren Modellen bei uns.

Schönenberger
Steiflingen · Industriestraße 14
Tel. 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell · Gewerbestr. 20
Tel. 077 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

AUTOHAUS Gulde
Engen · Jahnstrasse 44
Tel. 077 33 / 9 44 00

Wi-Reifen s. gt. Zustd.
175/70 R 13, kpl. auf Stahlfelg. 120€·Tel.07732/938024

Wi-Reifen f. Merc. C-KI.
205/55 R 16, Felg. 7,5 Jx16, 4 St., VB 220 €, Tel. 0173-6610772

Suche Fahrradträger
für AHK, Tel. 07738/5664

4x M&S Kristall - Fulda
(90%), 205/60R 15/91T auf Felg., 07732-6311

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabriken und Größen.
Telefon 0 77 33/67 86

DIE GESCHENKIDEE

Bücher bekannter Autoren aus der Region



Ein Buch mit Themen vom Frühling als solchem, vom Badener an und für sich, von ungebetenen Hausgästen, von des Volkes Schtimme, von der Heimat, von Feschten im Jahreshalbkreis usw. bringt er wieder treffsicher auf den Punkt.

Euro 12,80



Eine humorige Sammlung heiter - besinnlicher Gedichte und Prosatexte. Der Autor führt in diesem Kabinettstück des badischen Humors den Leser augenzwinkernd und vergnüglich durch die Tücken des menschlichen Lebens

Euro 12,80



Tulli, der Schneckenmann
Ein Quellenmärchen aus dem hohen Gras, 28 Seiten

Euro 6,00



Wafro - humorige Notizen für Liebhaber der alemannischen Mundart. Treffend, tiefsinnig und stets »dem Volke aufs Maul geschaut«.

Euro 12,90



Wafros Geschichten drehen sich diesmal um die »Warmduscher«, St. Josef, den Valentinstag, um die »Schaufänschterkrankheit«, um die Lokuskultur und sehr vieles mehr.

Euro 12,90



Die Libelle Kandulla
Ein Quellenmärchen über den Sinn des Lebens, 28 Seiten

Euro 6,00



Die vergessenen Drei
Ein Weihnachtsmärchen an der Quelle, 40 Seiten

Euro 6,00



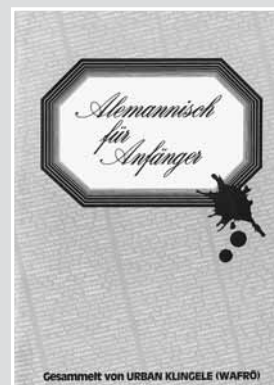
In Versen und in Prosa macht sich Wafro wieder lustig über sich und andere.

Euro 12,90



Eine Auswahl der besten und schönsten Gedichte und Prosastücke in alemannischer Mundart.

Euro 12,90



Euro 3,60



Das erste Schneeglöckchen
Ein Quellenmärchen über Zusammenarbeit und Hilfsbereitschaft, 24 Seiten

Euro 6,00

In allen unseren Geschäftsstellen erhältlich:

Singen:

Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 88 00-0
Telefax 0 77 31 / 88 00-86

Radolfzell:

Untertorstraße 5
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/ 99 09-0
Telefax 0 77 32/ 99 09-99

Stockach:

Salmannsweilerstraße 2
78333 Stockach
Telefon 0 77 71/ 93 31- 0
Telefax 0 77 71/ 93 31- 33

AUS DER REGION

Region besser vermarkten

Kreis Konstanz (swb). Im Dezember fand im Lilienberg Unternehmertum die Innovationsstunde des Wirtschaftsraumes Bodensee statt. Neben Landrat Frank Hämmerle nahmen weitere hochkarätige Referenten und kompetente Podiumsteilnehmer teil. So konnte Organisator Peter Kobler, Geschäftsführer der Phoenix Innovation, unter anderem Prinz Stefan von und zu Liechtenstein, Renate Moser, CEO der Fluglinie Inter-Sky, Ernst Uhlmann, Geschäftsführer der Fela Management, und den Philosophen und Zukunftsforscher Professor Ervin Laszlo begrüßen. Landrat Frank Hämmerle nutzte das öffentliche Forum, um mit Nachdruck für die neue Dachmarke des Wirtschaftsstandortes Bodensee zu werben. Die regionale Dachmarke Bodenseeland »United Innovations« will in knapper und zugleich prägnanter Form die Stärken und Besonderheiten des grenzüberschreitenden Wirtschaftsraums rund um den See

zum Ausdruck bringen. Vorrangiges Ziel ist die internationale Vermarktung der Bodenseeregion als Wirtschaftsstandort. Mit der neuen Dachmarke sollen bereits vorhandene Einzelmarken wie »Bodenseeobst«, »Gutes vom See« oder »Thurgau Switzerland« nicht verdrängt, sondern diese Teilaspekte unter dem gemeinsamen Dach Bodenseeland - »United Innovations« zusammengeführt werden. Hinter der Dachmarke stehen zum einen die 43 Gesellschafter der Bodensee Standort Marketing, die vom Landkreis Konstanz im Jahr 2000 als Antwort auf die Herausforderungen des wirtschaftlichen Strukturwandels gegründet wurde. Zum anderen sei es gelungen, innerhalb weniger Monate bereits über 80 Botschafter sowie zahlreiche Markenpartner zu gewinnen, die bei der Kommunikation der Dachmarke das Gewicht ihrer Persönlichkeit beziehungsweise ihres Unternehmens in die Waagschale werfen.



Rechtzeitig zur Ausstellung »150 Jahre Ekkehard« in der Galerie Greuter hatte Stadträtin Emmi Kraus dafür gesorgt, dass die Gedenktafel an der Linde bei der »Hohentwiel-Gaststätte« wieder in neuem Glanz erstrahlt. Schließlich hat Victor von Scheffel 1855 dort so gerne beim Schreiben seines Erfolgsromans »Ekkehard« bei einem oder mehreren Gläsern Wein beim »Hohentwielwirt« Pfister sich aufgehalten. Walter Möll vom Kulturamt konnte die THW-Jugend dafür gewinnen, die Tafel rechtzeitig zum Gedenkjahr 2005 zu erneuern.

Infotag für Hauptschüler

Singen (swb). Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen bietet für Schüler mit Hauptschulabschluss die Möglichkeit, in der Berufsfachschule innerhalb von zwei Jahren die Fachschulreife (mittlere Reife) zu erreichen.

Sicherheit vor Schulwahl

Je nach Interesse können sich die Schüler zwischen den Profilen »Labortechnik und Computertechnik« und »Elektrotechnik« entscheiden. In beiden Profilen werden sowohl berufsnähe als auch allgemeine Fähigkeiten und Kenntnisse vermittelt, die den Schülern nach Abschluss weitere Perspektiven eröffnen. Für interessierte Schüler und Schülerinnen sowie deren Eltern findet im Foyer der Hohentwiel-Gewerbeschule am Mittwoch, 18. Januar, um 14 Uhr ein Informationsnachmittag statt. Weitere Infos unter Telefon 07731/95710 oder www.hgs-singen.de.

Neue Spielkurse für Babys

Singen (swb). Im Januar starten im Familienzentrum »Kleiner Regenbogen« die neuen Spielkurse für Babys und für Kleinkinder. Mit allen Sinnen die Welt entdecken richtet sich an Mamas (Papapap) und Kinder ab 6 Monaten. Er beginnt am Dienstag, 24. Januar, 9.15 bis 10.30 Uhr. Der Kurs »Spielideen für Kleinkinder« eignet sich für Kinder ab 12 Monate bis 3 Jahre. Zusammen mit einem Elternteil wird gebastelt, gespielt und gebastelt, wird getanzt und gesungen.

Sprachverständnis und Motorik werden hier bestens gefördert

Die vielfältigen Spielideen fördern Kreativität, Sprachverständnis und Motorik und können auch zu Hause fortgesetzt werden. Der Kurs beginnt am Dienstag, 24. Januar, 10.30 bis 11.45 Uhr. Anmeldung: Information: 07731/827035

ANZEIGEN

toom BauMarkt

Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe

Fußbank
aus Kiefernholz, ca. 40x20x22 cm **3.99**

Tischkreissäge „TKS-250“
Leerlaufdrehzahl 4.000 U/min, Sägekapa-
zität 90°, 74 mm, 45°, 60 mm, Tischmaß
62,6x44,5 cm, Sägeblatt Ø 250x30 mm,
36 Zähne **99.95**

Allzweckboxen
aus massivem Kiefernholz
ca. 30x20x14 cm **3.99**
ca. 40x30x14 cm **5.99**
ca. 40x30x23 cm **7.99**

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Landhotel* Hühnerhof**
An der B14 nach Stockach
Tel. 07461 / 9655-0
Fax 1617180
www.landhotelhuennerhof.de

Party + Events bis 100 Personen

„Brunch“
am So. 5.2. + 5.3.06
14.80 inkl. Sek

Schnitzparade ab 2.1.-31.1.
1001 Schnitzteil mit Salat 7,80
Mittagstisch
mit Suppe + Salat ab 5,80
Kaffee + Kuchen
Frühstücksbuffet 6.-

Durchgehend geöffnet

Salon Rusch Marktpassage Singen
1. OG, Telefon 185118

Aktion vom 4. bis 21.06.!

Damen, Waschen/Schneiden/Föhnen € 10,-
Strähnen € 10,-
Ansatz färben € 10,-
Dauerwelle € 10,-
Herren, Waschen/Schneiden/Föhnen € 10,-
jeweils bis kinnlanges Haar, inkl. Festiger + Spray

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr,
Sa., 8.00 - 15.00 Uhr - ohne Voranmeldung

Laptop Geschenk-Tipp

AMD Sempron 3300+
512MB RAM

999,-

Fujitsu Siemens Amilo A1667G Euronics-Edition
15,4" TFT Wide Screen Crystal View Display, 1280 x 800 Punkte WXGA, AMD Sempron 3300+ Mobile Prozessor, 2,0GHz, 512MB DDR-RAM, 80GB Festplatte, ATI Mobility Radeon X700 Grafikkarte 128 MB RAM, TV-out (S-Video), DVI-I, 8x Multi-DVD±R/RW-Brenner mit Double Layer Technologie, 4x USB 2.0, 1x Firewire, Wireless Lan 801.11g (54Mbit/s.), 56k Modem, 10/100/1000 LAN, ExpressCard-Slot, Lautsprechersystem mit Subwoofer und SPDIF-Ausgang, 4in1 Flashcardreader, Silents Mode, Fernbedienung zur komfortablen Multimedia-Nutzung, Microsoft Windows XP Home**, MS Works 8.0, 2 Jahre Garantie mit Pick-Up-Service durch den Hersteller.

Schellhammer
Singen Süd - Industriestraße 1a
Tel. 07731/5904-0 im **RAUMHILFE**
direkt vor unserem Haus: Bushaltestelle Industriestraße Linie 4, Richtung Bahnhof - Konstanzer Straße

www.schellhammer-singen.de

TV HiFi Video Handy Telekommunikation PC/Multimedia CDs Haushaltsgeräte

IHRE WERBUNG...

...liegt nicht irgendwo aus

...muss nicht abonniert werden

...kommt Woche für Woche in die Haushalte im Wochenblattland

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigrstr. 2a • 78224 Singen • 07731/8800-0

97,5 % der Wochenblattleser erhalten immer oder fast immer Ihr Wochenblatt

FUNDGRUBE HOHLWEGLER
Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen,
neben der Post

...REDUZIERT ...REDUZIERT ...REDUZIERT

Einmalige Gelegenheit
1/2-Preis-Aktion
Die Hälfte vom roten Preis
Donnerstag, 12. 1. 06
von 9 - 17 Uhr durchgehend
MODISCHE EINZELTEILE
für Mann und Frau

Wo: Engen - Welschingen Dorfstr. 17 (neben der Post)

Willkommen,

Sie gehören zu den über 79.100 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf eher die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.

Wochenblatt

Daten aus: Leseranlyse SWB 2005, Quelle: Cziaa Marktforschung
Basis: LpA Wert

Nischentag im Kloster

Hegne (swb). Das Kloster Hegne lädt am Samstag, 7. Januar, zum Nischentag ein. Der Besinnungstag soll eine Nische im Alltag bieten, eine Nische als Ort des Rückzugs, der Geborgenheit, der Stille. Eine Möglichkeit zur Begegnung mit sich selbst und anderen. Elemente des Tages sind Stille, Gebete und Bibelgespräch.

Proviand für die Mittagspause mitbringen. Beginn wird um 10 Uhr im Haus Ulrika, Ende gegen 15 Uhr sein.

Eine Anmeldung ist, außer für Gruppen, nicht nötig. Informationen: Kloster Hegne, Haus Ulrika, Tel. 07533/807-700, haus.ulrika@kloster-hegne.de, www.kloster-hegne.de

Tagesmütter zum Frühstück

Radolfzell (swb). Am Freitag, 13. Januar, findet von 9.30 bis 11.30 im Saal des Diakonischen Werkes in der Teggingerstraße 16 das erste Tagesmütterfrühstück im neuen Jahr für alle interessierten Frauen und erfahrenen Tagesmütter statt. Das Tagesmütterfrühstück ist ein lockeres Treffen für Tagesmütter, gerne mit Kindern. Der Verein sorgt für Tee und Kaffee, den Rest bringen die Tagesmütter mit.

Iris Graf, 1. Vorsitzende des Tagesmüttervereins, sowie Eva Grünmüller und Monika Nikolaus, zuständig für Beratung und Vermittlung, stehen für Fragen und Gespräche zur Verfügung. Weitere Informationen bei: Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V., Hausheerenstr. 12, 78 315 Radolfzell, Tel: 07732/820410

LESERBRIEFE

Kein Blitz aus heiterem Himmel

Zur Schließung von Kvernland wird uns geschrieben:

»Mit großer Sorge nahmen die Leser des »Singer Wochenblatt« die Berichte über den Niedergang der Landmaschinenindustrie in Gottmadingen und das Leid der Beschäftigten zur traurigen Kenntnis.

Dieses bittere Ereignis kam nicht wie ein Blitz aus heiterem Himmel. Der verhängnisvolle Agrarpolitik fielen jährlich bis zu 50000 Bauernhöfe zum Opfer, die meisten Landwirte sind verschwunden, nun fehlen naturgemäß die Käufer. Frau Angela Merkel und Herr Gerhard Schröder werden wahrscheinlich keinen Mähdröser oder eine Heumäschke kaufen. Die von den USA bestimmte Agrarpolitik mit den Monokulturen und dem hohen Gifteinsatz im Pflanzenbau ist in der Tat ein Verbrechen gegen Gott und die Natur. In aller Welt demonstrieren die Bauern gegen die Zerstörung der Schöpfung Gottes und der Natur und ihre Geschöpfe. Der ganze Schwindel läuft unter dem Motto: »Strukturwandel und Gesundheitsschumpfen«.

In dem Buch »Evangelium und Arbeit« beweist Prälat Univ. Prof. Dr. theol. Simon Weber die verheerende Entwicklung durch die Missachtung des Bauerntums und Nährstandes des Volkes in der Geschichte. Es macht betroffen und traurig, dass die Verantwortlichen im Staate aus der Geschichte nichts lernen und keine Folgen ziehen.«

Gebhard Simon Weber, Böhlingen



Zu Gast am neuen Tisch der Kinderwohnung Radolfzell in der Schlesierstraße 20 waren Eltern und Kinder der Sonnenrainschule. Auf diese Weise wurde das neue Herzstück, frisch aus der Schreinerei eingetroffen, eingeweiht. Die Kinder und Eltern der Sonnenrainschule spendeten den Grundstock von 1000 Euro, um dieses »Lebenszentrum«, an dem die Bewohner der Kinderwohnung essen, backen, basteln, Schularbeiten machen, leben werden, zu realisieren. Die Spende war der Erlös aus einem Kinderlohnmarkt im vergangenen Sommer.

swb-Bild: privat

Radfahrer stirbt im Krankenhaus

Hilzingen/Gottmadingen (swb). Ein 39-jähriger Radfahrer, der am Mittwochabend vergangener Woche von einem Autofahrer auf einem Weg zwischen der Bundesstraße 34 und dem Gottmadinger Katzental entdeckt worden war, ist nach Polizeiangaben verstorben. Gestern war den Beamten zufolge die Todesursache noch unklar. Der 39-Jährige hatte zum Teil mit seinem Körper unter dem Rad gelegen, als er gefunden wurde. Der stark unterkühlte Verletzte wurde ins Singer Krankenhaus gebracht, wo er jedoch noch am gleichen Abend verstarb.

Tasche auf Herd entzündete sich

Radolfzell (swb). Feuerwehr, DRK und Polizei wurden am Montag gegen 8.30 Uhr in ein Appartement in der Strandbadstraße gerufen, weil dort ein Wohnungsbrand ausgebrochen war. Als Ursache konnte in der Wohnung eines 66-Jährigen eine auf einer eingeschalteten Herdplatte abgestellte Reisetasche mit Kleidungsstücken festgestellt werden. Der Schaden beträgt rund 10.000 Euro.

Tolle Küche aus der Region

Tafelfreuden Bodensee präsentiert acht Erfolgsbeispiele

Kreis Konstanz (swb). Der Einsatz regionaler Produkte bietet für innovative Unternehmen im Außer-Haus-Verzehr interessante Möglichkeiten zur Profilierung und erfolgreichen Etablierung ihres Dienstleistungsangebots. Im Rahmen einer Pressekonferenz im Klinikum Konstanz in Konstanz wurde eine neu erschienene Publikation vom Team der »Tafelfreuden Bodensee« vorgestellt. Ein Jahr lang haben die vier Beratungszentren rund um den Bodensee Großküchen und Restaurants beraten, wobei acht Betriebe sehr intensiv begleitet wurden. Das gemeinsame Ziel war die Erhöhung des Anteils regionaler und

Messe will wachsen

Erweiterungspläne in Friedrichshafen

Friedrichshafen (swb). Neue Entwicklungen im Messegeschäft machen neue Überlegungen notwendig: Die Messe Friedrichshafen denkt derzeit intensiv über Erweiterungsmöglichkeiten der Hallenkapazität nach, die im östlichen Teil des Messegeländes realisiert werden könnten.

In einer ersten Untersuchung geht es um ein oder zwei weitere Hallen mit jeweils 6300 Quadratmetern und um den Neubau des Eingangs Ost. Bei der Messe geht man davon aus, dass konkrete Pläne im Frühjahr 2006 auf dem Tisch liegen. Dann dürfte auch der Kostenrahmen des Projekts feststehen. Nach Angaben der Messeleitung werden derzeit auch verschiedene Finanzierungsmodelle geprüft. Wenn alle Grundlagen und Fakten im Zusammenhang mit der geplanten Messeerweiterung ermittelt sind, sollen die Entscheidungsgremien im Messeaufsichtsrat und im Gemeinderat der Stadt über die Verwirklichung der Pläne entscheiden. Auch das Land soll in das Vorhaben stärker eingebunden werden. Oberbürgermeister Josef Büchelmeier, der gleichzeitig auch Vorsitzender des Messeaufsichtsrates ist, setzt bei diesem Projekt

außerdem »auf die Region als echten Partner«.

Die Messe Friedrichshafen reagiert mit den Erweiterungsplänen auf die positive Entwicklung des Unternehmens, die auf dem neuen Messegelände rasant verlief, als dies vorhergesehen werden konnte. Seit dem Umzug auf das neue Gelände verzeichnet die Messe insgesamt einen Umsatzsprung von 11 Millionen Euro auf 19 Millionen Euro im Geschäftsjahr 03/04.

Die ursprüngliche Planung des neuen Geländes orientierte sich am Bestand und an einer moderaten Wachstumsprognose. Große Fachmessen wie die Kunststoffe Fachmesse »Fakuma« und die internationale Fahrradmesse »Eurobike« entwickelten sich allerdings in den vergangenen Jahren so rasant, dass beide Veranstaltungen bereits jetzt an die Kapazitätsgrenzen stoßen.

Auch bei einigen anderen Veranstaltungen rechnet die Messemannschaft in der Zukunft mit einem weiteren Flächenbedarf. Das Messegelände bietet derzeit insgesamt eine Kapazität von zehn Messehallen und 70000 Quadratmeter Hallenfläche.

erzeugte Produkte schmackhaft zu machen.

Landrat Frank Hämmerle betonte bei der Vorstellung des Projektes, dass »mit dem Einkaufskorb und der Wahl beim täglichen Essen in Betriebskantinen und Restaurants den Landwirten, dem Lebensmittelhandwerk und den Logistikern aus der Region eine Zukunftsperspektive ermöglicht wird. Dies ist ein wichtiger Baustein für die Wertschöpfung in unserer Region.«

Die Broschüre ist bei der Modellprojekt Konstanz erhältlich. Sie ist auch als download zu finden im Internet unter www.tafelfreuden-bodensee.net.

»b.free« bei Bundeswettbewerb

Kreis Konstanz (swb). Der Landkreis Konstanz bewirbt sich mit dem Rotary-Projekt »b.free« beim diesjährigen Wettbewerb »Alkoholprävention vor Ort«. Das Projekt wird vom Landrat des Landkreises Konstanz, Frank Hämmerle, den Oberbürgermeistern und Bürgermeistern der Städte und Gemeinden im Landkreis politisch und ideell mitgetragen und unterstützt. Eine 10-köpfige Projektsteuerungsgruppe lenkt die strategische Ausrichtung und die Pressearbeit des Projektes, ein inzwischen 20 Personen umfassendes Projektteam garantiert die Umsetzung des Projektes vor Ort

und die Einhaltung der Qualitätsstandards. Das zunächst auf drei Jahre angelegte Projekt verspricht mehr Durchschlagskraft als die bisher eher als »Eintagsfliegen« gestarteten Projekte. Die breit angelegte Vernetzung schafft Projektkontinuität, welche die unabdingbare Voraussetzung für bürgerschaftliches Engagement und damit langfristigen Erfolg ist.

Landrat Frank Hämmerle »Ich bin angesichts der einmaligen Konzeption und des besonderen Projektzuschnitts vom Erfolg dieses Projektes überzeugt. Deshalb habe ich es für den bundesweiten Wettbewerb angemeldet.

Viel Gewalt daheim

Hearing zu häuslicher Gewalt

Kreis Konstanz (swb). Zu einem Hearing mit dem Thema »Häusliche Gewalt« traf sich der CDU-Landtagsabgeordnete Andreas Hoffmann mit Vertretern von Polizei, Behörden, Hilfs- und Beratungsorganisationen in der Polizeidirektion Konstanz. Das Gespräch machte deutlich, dass die Vernetzung im Landkreis im Zuge des Ausbaus der Kommunalen Kriminalprävention weiter entwickelt werden sollte. Notwendig für die Polizeibeamten sei eine gesetzliche Standardverfügung für diese Interventionsform, wünschenswert eine zentrale Anlaufstelle im Landkreis. Die verschiedenen Beratungsstellen legten ihren Schwerpunkt auf verstärkte Aufklärung. Die Fallzahlen im Land seien steigend und neben Frauen zusätzlich immer mehr Kinder betroffen, stellte der Abgeordnete, der eine Landtagsanfrage gestartet hatte, eingangs fest. »Gewalt in der Familie, Gewalt gegen Frauen und Kinder ist keine Privatsache, hier sind Öffentlichkeit und Staat gefragt«, betonte Hoffmann. Unterstützt wurde er dabei von Axel Drexler, der den Führungsstab der Polizeidirektion Konstanz leitet. Drexler begrüßte die Initiative Hoffmanns ausdrücklich und er-

läuterte die Auswirkungen des Platzverweises, zu dem bereits 2001 ein Modellprojekt in Konstanz anlie. »Die Dienststellen der Polizeidirektion Konstanz übertreffen in der Zahl der erteilten Platzverweise die mit den vorge-setzten Stellen vereinbarten Zielwerte deutlich. Durch das diesbezüglich konsequente Eingreifen sind in Konstanz die Einsätze wegen Gewaltdelikten im sozialen Nahraum rückläufig«, berichtete Drexler anhand der Polizeistatistik. Dabei gebe es bei der Nutzung dieses Instrumentariums aber durchaus Unterschiede innerhalb des Kreisgebietes. Teilnehmerinnen der verschiedenen Anlaufstellen gaben unterschiedliche Erfahrungen im Umgang der Gemeinden mit dem Platzverweismittel an. Es sei nötig, das Verfahren kreisweit zu verbessern und der Konstanzer Situation anzupassen, lautete deshalb eine Forderung der Arbeitsgemeinschaft »Häusliche Gewalt«. Alle Beteiligten sprachen sich für eine engere Vernetzung untereinander aus. »Wir haben heute eine wichtige Informationsgrundlage geschaffen, auf der es nun aufzubauen gilt«, fasste Andreas Hoffmann zusammen

Viel mehr Kontrollen

Positive Lebensmittelüberwachung

Kreis Konstanz (swb). Der Lebensmittelkontrolle wird auch nach der Umsetzung der Verwaltungsreform von Landrat Frank Hämmerle ein sehr gutes Zeugnis ausgestellt. Die Lebensmittelüberwachung im Landkreis sei nicht nur sichergestellt, sondern habe sich seit der Integration der betroffenen Mitarbeiter in das Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen und der Bündelung der Ressourcen unter dem Dach des Landratsamtes weiter verbessert.

Dieser Befund werde durch statistische Daten belegt: Von insgesamt 4682 Betrieben, unter denen rund 1300 auf landwirtschaftliche Betriebe sind, wurden in 2003: 882 Betriebe in 2004: 842 Betriebe und im Jahr 2005: 1160 Betriebe kontrolliert.

Dies bedeute einen deutlichen Anstieg in der Kontrolldichte der Lebensmittelüberwachung. Gleiches gelte auch für die Kontrollfrequenz der auf die Betriebe tatsächlich entfallenden Kontrollbesuche. Betrug deren Zahl im Jahr 2003 noch 1277, stieg sie auf 1683 im laufenden Jahr an. Die Lebensmittelkon-

trolle habe mit der Durchführung der Verwaltungsreform eine qualitative Änderung erfahren. Durch die Übertragung der Lebensmittelkontrolle auf die Landratsämter seien zahlreiche Synergieeffekte eingetreten. Nicht zuletzt zeige die Verwaltungsreform, dass eine effektive und optimalen Verbraucherschutz gewährleistende Lebensmittelkontrolle auch mit weniger Personal bewerkstelligt werden kann. Zwar stehen dem Landratsamt seit 1. Januar 2005 statt bisher sechs nur noch fünf Lebensmittelkontrollen zur Verfügung. Doch tut diese Personalreduzierung der Qualität der Lebensmittelkontrolle keinen Abbruch. Ganz im Gegenteil: Die oben genannten Zahlen belegen, dass eine Effektivitätssteigerung, deren Ursache in erster Linie in der Bündelung der Kräfte der zuständigen Fachabteilungen (Verbraucherschutz und Veterinärwesen) zu suchen ist, nicht nur sinnvoll, sondern auch möglich sei. Landrat Hämmerle: »Die Lebensmittelüberwachung im Landkreis Konstanz ist auf hohem Niveau gewährleistet.«

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen* **24,90**

Herrenhaarschnitt
trocknen* **4,99**

Damenhaarschnitt
incl. Föhnen* **15,90**

Me-Sa: ohne Voranmeldung
Stockach Hauptstraße 23 918511
Radolfzell Höllturmstraße 1-5 941919
Singen Hadwigstraße 3 182508
vis-à-vis "Wochenblatt"

friseur **coco**

*sämtl. Angebote gelten für kinnlanges Haar

Nähmaschine defekt?
Eigene Werkstatt
Nähmaschinen
müller
Poststraße 10
78315 Radolfzell
Tel. 07732/53446

FÜHRERSCHHEIN
preisgünstig, MPU kein Hindernis
Leopold • Weingarten
07 51 / 4 22 26 od. 01 70 / 2 18 29 89

Barbara Wörner mit Ihrer Mental-Suggestiv-Methode wieder in Ihrer Nähe!
www.Barbara-Woerner.de

In 30 Minuten Nichtraucher

Seit Jahren werde ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper durch Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette meist völlig ausschalten. Wichtig: Der eigene Wunsch muss vorhanden sein. Info über Termine und Orte in Ihrer Nähe: Tel. 07141-299 84 00 (Mo - Do, vorm. - abends)

Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

**Große K(l)asse 2005.
Beste Aussichten 2006.**

Die DAK-Erfolgsbilanz

2005: unsere Erfolge

- Marktführer bei qualitätsgesicherten Gesundheitsprogrammen
- Optimaler Zusatzschutz mit HanseMerkur und hervorragendem Preis-Leistungs-Verhältnis
- Ausgezeichnete Testergebnisse
- Medizinische Hotline rund um die Uhr
- Attraktives Bonusprogramm
- Individuelle Vorsorge- und Präventionsangebote
- Gesundheitssport mit dem DLV
- Über 175.000 neue Kunden

Mehr unter: www.dak.de

2006: unsere Versprechen

- Stabile Preise bei bester Qualität
- Höchste Kundenzufriedenheit
- Noch mehr **dak-mehr-leistung**
- Neue Angebote für alle Lebensbereiche
- Persönliches Bonuskonto
- Neue Partnerschaften mit Ärzten, Apotheken und Krankenhäusern
- Neu für Arbeitgeber: Entgeltfortzahlungsversicherung – größte Flexibilität bei günstigen Prämien



HanseMerkur
Versicherungsgruppe

DAK
Unternehmen Leben

Schauen Sie doch mal rein!

Wochenblatt

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:

Junge Wohnwelt, Stockach
Braun Möbel Center, Singen

Teilausgaben:

Plus Warenhandelsgesellschaft
Taktis Modemarkt, Radolfzell
Quelle Technorama, Singen
Toom Baumarkt, Radolfzell
dm Drogeriemarkt, Singen
Pick & Pack, Radolfzell
Möbel SB, Tuttlingen
Fressnapf, Singen
KIK Textil, Singen
Karstadt, Singen

Wochenblatt

Zustell-Service
Frau Christine Hans
Telefon 0 77 31/88 00-30

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Das lohnt sich auch für Privathaushalte:

**Wäsche waschen
zum Aktionspreis!**

15.01.06 bis 05.03.06

Annahme- und Abgabemöglichkeiten rund um die Uhr, auch Hol- und Bringservice.

be-wasch gGmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 1
78224 Singen
Telefon 0 77 31 - 79 73-3-59
www.be-wasch.de

be-wasch

BAUHAUS

Wenn's gut werden muss.

**Mit diesen Preisen
heizen wir Ihnen ein!**

Holzbriketts
10 kg
13 kg + € 0,20
1,89 €

Möbelkamin »Zürich«
Kamin der Spitzenklasse,
inkl. allem Zubehör.
Echtheiz, kein Schornstein-
anschluss nötig!

495,- €

Briketts
25 kg
13 kg + € 0,20
5,79 €

Bei Palettenabnahme: **5,64 €**

**Die Alternative
zu teurem Heizöl!**

BAUHAUS Singen, Industriest. 1a, Tel. 077 31/93020

Sex-Shop
Singen, Scheffelstraße 28
umgezogen im gleichen Hause Brödlereck
große Auswahl - kleine Preise

BOSE ZÄHLT IHREN **150,- €**
FÜR IHRE ALTE STEREO-ANLAGE
(ohne Kabel, ohne Fernbedienung, bis 15.1.2006!)

HiFi Geschenk-Tipps

Surroundsound mit nur 4 Lautsprechern

1.199,- €

BOSE 3-2-1 Classic

Das Home Cinema mit nur 2 sichtbaren Lautsprechern. Kino- und konzertsaalgleiche Klangqualität bei jeder Lautstärke. Kraftvolle, verzerrungsfreie Basswiedergabe. Realistische Basseffekte bei Film-Soundtracks durch autom. Bassanhebung. Einfachste Steuerung aller Systemfunktionen per Infrarot-Fernbedienung. Elegantes Media Center als Programmquelle u.a. für DVD-Video, CD, CD-R, -RW, MP3-CD, UKW/MW mit RDS statt einzelner Komponenten.

Schellhammer

www.schellhammer-singen.de

Singen Süd - Industriestraße 1a
Tel. 07731/5904-0 im **BAUHAUS**
direkt vor unserem Haus: Bushaltestelle Industriestraße Linie 4, Richtung Bahnhof - Konstanzer Straße

TV HiFi Video Handy Telekommunikation PC/Multimedia CDs Haushaltsgeräte

Neujahrswünsche

Champagner für die Ohren

Prager Festivalorchester zum Neujahrskonzert in Singen

Singen (swb) Weltberühmte Melodien aus Operette und Klassik stehen beim traditionellen Konzert zum Neuen Jahr mit dem Prager Festivalorchester unter der Leitung von Tomáš Brauner am Samstag, 14. Januar, 20 Uhr, in der Aula des Singener Hegau-Gymnasiums auf dem Programm.

Neben mehr als einem halben Dutzend Melodien aus der Feder von Walzerkönig Johann Strauß, kommen unter anderem auch von Franz von Suppé dessen Ouvertüren zur Operette »Dichter und Bauer«, zur »Schönen Galathea«, sowie zur »Leichten Kavallerie« zu Gehör. Des Weiteren spielt das Orchester Karel Komzaks »Sturmgalopp« und von Jacques Offenbach die Ouvertüren zu »La belle Hélène« und zu »Orpheus in der Unterwelt«.

Das Festival Orchester Prag setzt sich aus den Stimmführern und wichtigsten Musikern des tschechischen symphonischen Orchesters zusammen. Es knüpft an die beste Tradition tschechischer Interpretationskunst an. Wie schon aus dem Namen des Orchesters hervorgeht, steht in der Mitte das Interesse an festlichen Veranstaltungen, Galakonzerten oder die Mitwirkung bei verschiedenen festlichen Anlässen.

So hat sich das Orchester bei den zahlreichen Festspielen in Deutschland, Österreich und in der Schweiz vorgestellt. Im Jahre 1991 wirkte es bei einer Tournee in Deutschland und der Schweiz mit den Operettenmelodien unter dem Titel »Zauber der Operette« mit. Zu den wichtigsten Ereignissen des Orchesters gehörte die Teilnahme an den Galakonzerten mit dem weltberühmten Tenor Rene Kollo und der Sopranistin Melanie Holiday im Frühjahr und Sommer 1993 in Deutschland und den Benelux-Ländern. Mit dem Orchester arbeiten folgende tschechische Dirigenten zusammen: František Bábek, Jan Chaloupecký, Karel Bělohoubek oder Tomáš Brauner (er wird das Konzert in Singen dirigieren). Zu den Aktivitäten des Orchesters gehört nicht nur der Operettenbereich. Im August 1996 hat sich das Orchester in Nürnberg und Würzburg mit Orffs Carmina Burana unter der Leitung von Mir-



am Nemcová präsentiert. Seit 2000 spielt das Orchester Orffs Carmina Burana zusammen mit dem Projekt »Classic und Lights«. Im Juli 1998 gastierte das Orchester mit einem klassischen Programm, das heißt mit Werken von Schubert, Mendelssohn sowie Mozart in Italien. Im Jahr 2003 unter der Leitung des deutschen Dirigenten Klaus Linkel präsentierte sich das Orchester an den traditionellen Neujahrskonzerten in Fürstentumbruck bei München.

Die Karten für das orchestrale Vergnügen zum Neujahrskonzert sind beim Touristikbüro der Stadt Singen, Telefon 07731/85-262, in der Marktpassage, August-Ruf Straße, erhältlich.



NEUJAHRSEMPFANG

Neujahrsempfang mit Chirurg

Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret freut sich, alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Singen zum traditionellen Neujahrsempfang in der Stadt Singen am Sonntag, 15. Januar, 11.15 Uhr, in den Bürgersaal des Rathauses Singen einzuladen. Nach seiner Wahl im Sommer wird dies die persönliche Premiere für Oliver Ehret sein, der vor einem Jahr sicher noch nicht wusste, dass er im Sommer zum neuen Stadtoberhaupt unter dem Hohenwiel gewählt werden könnte. Um so gespannter darf man auf seine persönliche Bilanz sein. Diesjähriger Gastredner ist Professor Dr. Dieter Rühlend, der 25 Jahre im Hegau-Klinikum Singen tätig war und der einen Vortrag zum Thema »Tonartwechsel in der Medizin« halten wird.



KOBER LOSCH
LEDERWAREN
Scheffelstraße 33 · D-78224 Singen
Telefon 07731/66295 · Fax 61682

Gesichtspflege im Winter...

- ... schützt vor dem Austrocknen
- ... verhindert trockene spröde Haut
- ... erhält die natürliche Spannkraft

Statt € 49,00 nur € 39,00

Vereinbaren Sie noch heute Ihren persönlichen Schönheits- und Verwöhntermin

Ihre Schönheitspflege

Brigitte Weiß

Poststr. 12-14 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/93 93 30

Angebot gilt bis zum 31. Jan. 2006



Verkaufsstopp bei ALDI TALK!

Wir haben die Antwort!

blau.de-Startpaket mit SIM-Karte und 10€ Startguthaben für nur 19,90€!

Kostenlose Mailboxabfrage

16 Cent pro Minute in alle deutschen Netze

11 Cent pro SMS in alle deutschen Netze

Günstiger Tarif mit blau.de + Beratung + eine Riesenauswahl an passenden Handys

*Weitere Informationen zu den einzelnen Bedingungen zum Abschluss eines Vertrages im jew. Netz erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler vor Ort. Keine Mitnahmegarantie! Sofern eines der angebotenen Produkte nicht vorhanden sein sollte, können Sie dieses gleich bestellen. Wir liefern umgehend.

Kompetente Beratung erhalten Sie bei:

Partnershop eplus Singen Scheffelstr. 12, 78224 Singen Telefon 07731-485111

blau.de

NOKIA
Connecting People
z.B.
NOKIA 2600
89,- €

Und viele weitere Angebote!

@aetka
Mit Sicherheit besser vernetzen

CENTRAL APOTHEKE

Inh.
Johannes DANASSIS

Tel. 0 77 31 / 6 43 17
Fax 0 77 31 / 6 01 26

Erkältungszeit

Informieren Sie sich bei Ihrer Apotheke



78224 Singen • Hegaustraße 26
www.centralapotheken.com • danassis@nbo.de

... bei uns liegen Sie richtig!

Betten Diehl
78224 Singen, Scheffelstr. 31
Telefon 07731/62559

betten diehl

%%% Daunendecke reduziert %%%

135 x 200 cm ab 98,- €

www.betten-diehl.de

**Einzel-
teile
stark
reduziert**

ELBE BUCHHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN

August-Ruf-Straße 28 • 78224 Singen
Telefon 07731/62665

INS NEUE JAHR MIT TOLLEN PREISEN

reduziert reduziert

10% 30% 50%

Markenschuhe (vom Originalpreis) Markenschuhe

Winterschuhe, Stiefel, Boots, Hausschuhe, Halbschuhe, Turnschuhe

Wo? Schuhhaus Wo?

LIERERT Nr. 1 Bahnhofplatz Radolfzell

Der weiteste Weg lohnt sich

DAMEN - HERREN - KINDER



Neujahrswünsche

10 Mal Kabarett-Winter

KULTUR

Tanzmusical »In the ghetto«

Lebensfreude aus dem südafrikanischen Soweto bringt am Donnerstag, 9. März, 20 Uhr, die »South African Musical Group« auf die Bühne der Kunsthalle. Im Tourneepäck der schillernden Showtruppe ist das faszinierende Tanzmusical »In the ghetto« und verspricht einen Musicalabend der Extraklasse, der eindrucksvolle Szenen aus dem von Armut, alltäglicher Gewalt und überschäumender Lebensfreude geprägten Soweto zeigt. Für die Bühnenshow kombiniert die »South African Musical Group« auf verblüffende Art und Weise traditionell afrikanische Elemente mit modernen Ausdrucksweisen und Stilen wie Rap und Breakdance. Tickets für »In the ghetto« können unter 07731/85-262 in der Marktpassage Singen oder beim Wochenblatt erworben werden.

Radolfzell hat sein Markenzeichen gefunden. Von Januar bis März wird es diesen Winter wieder zehn Abende voller Lachen, Ironie, Wahnwitz und Freudentränen geben. Eröffnet wird die diesjährige Radolfzeller Kabarett-Saison am 13. Januar von Frank Astor mit »20 Methoden sein Leben zu verplempern«. Die Veranstaltung ist bereits ausverkauft.

Autos und Frauen verleiht man(n) nicht, meinen die »Showgetten« am 20. Januar mit ihrer Werbung für den Frauen-Überwachungsverein: Genau wie Autos (und andere Vehikel) müssen auch Frauen alle Jahre wieder überholt, repariert und verschönt werden - sonst werden sie vom FÜV aus dem Verkehr gezogen.

Für alle, die auf intelligenten Humor mit Abklachgarantie stehen, ist der 27. Januar einfach ein Muss: Stephan Bauer, bekannt aus dem Fernsehen, wird den Saal mit seinem neuen Programm »Die Nächste bitte!« zum Kochen bringen.

Bülent Ceylan wird dieses Mal gleich an zwei aufeinanderfolgenden Abenden das Publikum im Milchwerk begeistern, weil die Nachfrage bei früheren Auftritten so groß war: Da wo das absolut begeisternde und mehrfach ausgezeichnete Erfolgsprogramm »Döner for one«



aufgehört hat, setzt »Halb gelükt« an und vertieft Charaktere, Themen und mit ziemlicher Sicherheit auch die Zuneigung der Fans zu den lebenswerten Randfiguren der fiktiven Gesellschaft, in der sich Bülent Ceylan geknack bewegt. Das tut er am 03. und 04. Februar. Mit »Hämmerle III - Ein Mann räumt auf« betritt Hämmerle am 10. Februar die Bühne in Radolfzell. Klaus Birk & Udo Zepezauer wagen am 17. Februar nach mehr als 350 Szenen im Radio (SWR) und über 40 Auftritten im Fernsehen (ARD, SWR), als Helmut und Kurt den Sprung auf die Bühne. Kurt allein stehend, Helmut allein schlafend. Beide verheiratet. Helmut mit seiner Frau, Kurt mit seiner Mutter. Zu hören und zu sehen gibt es am 17. März ein

Chansonskabarett mit Tina Häussermann (Baden-Württembergischer Kleinkunstförderpreis 2004) und Fabian Schläper (Stipendiat des GEMA-Förderseminars für Textschaffende 2004).

Als Höhepunkt des Kabarett-Winters wird am 24. März Sissi Perlinger präsentiert. Als Priesterin der hohen Comedy führt sie ihr verzauertes Publikum an den Abgrund und lässt es in komödiantischen Tiefen blicken.

Den Abschlussabend am 31. März bestreiten Jess Jochimsen und Sascha Bendiks alias die Halbe Wahrheit mit »Flaschendreuen und andere miese Bräuche«. Die Veranstaltungen be-



ginnen jeweils im 20 Uhr (Samstag um 21 Uhr). Vorverkauf: Touristinformation Radolfzell Tel.: 07732/81 500.

Autohaus Reule
Neuwagen Jahreswagen. SB-Waschanlage

Radolfzell

PEUGEOT 206 SW GRAND FILOU
EZ 07/03, 51 Tkm, Klima, Winterreifen, 55 kW € 9.450,-

FIAT PANDA DYNAMIC
EZ 02/04, 35 Tkm, Color, FH, NS, SD, 44 kW € 6.950,-

FORD KA COLOR
EZ 11/99, 25 Tkm, Servo, LMF, Metallic, 44 kW € 4.950,-

FORD FOCUS GHIA
EZ 09/01, 49 Tkm, Klima, AHK, R/CD, 74 kW € 9.950,-

RENAULT LAGUNA PRIVILEG GRANDTOUR
EZ 03/03, 52 Tkm, Klima, Xenon, Navi, 110 kW € 17.450,-

JAHRESWAGEN
Peugeot 206 Filou 60
EZ 10/04, 19 Tkm, 3-türig
€ 8.950,-

Autohaus Reule · 78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Straße 2
Tel. 0 77 32/9 97 50 · Fax: 99 75 99 · www.reule.com

2006

Ein GUTES
NEUES JAHR
wünscht Ihnen

BRILLEN
Häussler
Brillenmode &
Contactlinsen
an. J. Häussler Müller

Ekkehardstrasse 11
78224 Singen
Tel. 07731/62145
www.brillen-haessler.de

C&M
Computer & more

Partner für Computer und Kommunikation
E-Mail: info@computerandmore-stockach.de
78333 Stockach · Bodanstr. 2
Tel. 07771/918521 · Fax 918522

Verkauf · Beratung
Reparatur · Service
Netzwerke ... und more

Ihre
TINTENTANKSTELLE

O₂

Konstanz, Hussenstraße 7
Konstanz, Seerhein-Center
Singen, Hegastraße 30
www.wi-tronic.de

Farben und
Bodenbelagsfachmarkt

Laminat Parkett Kork

Tebo 2000

Laminat
ab 4,95 €/m²
Dauerniedrigpreis

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 077 32 / 58811, Fax 971670
www.tebo2000.de

Ayurveda
für Körper, Geist und Seele

Angebot

Ayurveda Teilkörper-Öl-Massagen
10er-Karte 150,- € statt 200,- €

Im Fazz Fitness und Wellness
Werner-von-Siemens-Str. 22, Singen
Tel. 0 77 31 - 95 88 17
oder 01 71 - 3 24 70 33

POLSTERMÖBEL
KREISCHER IN SINGEN
- ehemals MÖBEL TACKE -

Designmöbel zum Ortstarif!

Exklusive
Markenware
zu Top-Preisen!

Ständig über
300 Günstigkeiten
zur Auswahl!

Polstermöbel-Lagerverkauf
Messe-Ausstellungsstücke führender deutscher Markenhersteller; 40 - 60%
unter unverbindlicher Preisempfehlung der Hersteller. Sofort lieferbar.

78224 SINGEN · Byk-Gulden-Str. 42 (ehem. MÖBEL TACKE)
Telefon (07731) 18 35 36 · Unsere Öffnungszeiten:
Di. bis Sa. 10-18 Uhr, montags geschlossen

Günstige, problemlose Finanzierung
im Hause möglich.

SÄGEWERK SCHMID

* Lohnsägen aller Art *

Verkauf von:

- Bretter, Bohlen
- Terrassenbeläge
- Brennholz
ab 35,00 €/m³

Harding 14
D-78869 Osnungen-HEINZLINGEN
Tel. 0049 (0)7771/68816
o. 0178/8208643
Fax 0049 (0)7771/919563

camel
active
REALITY WEAR

Schuhe
kauft man
bei

STEMMER
KNEER
Scheffelstraße 18, Singen

VITAMINPOWER
für vitale glatte Haut

Wellness ...
Ihr nächster
Verwöhntermin

JEAN D'ARCEL
Ayer

Revital-Studio
Kosmetik
Freiheitstraße 53
78224 Singen
Tel.: 07731/98 48 04

07771/
4424

BASTELBEDARF

FEYEL
Hauptstr. 1
78333 Stockach

Teppich-Auslege-ware Velours
Kompakt plus
inkl. Verlegung 19,90 €/m²
(ohne Untergrundarbeiten und Sockelleisten)

Teppich Kneissler
Forststr. 18/Ecke Georg-Fischer-Str.
78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 6 43 91

Überlinger Zoofachmarkt

Große Auswahl an Zierfischen,
Aquarien, Pflanzen und Zubehör

Große Auswahl an
Teichfischen und Zubehör

Dauerangebot 1 l Teichsticks 1,75 €

Heiligenbreite 28
88662 Überlingen
07551/69090

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 14.30 bis 18.30 Uhr
Sa 9.00 bis 13.00, Mi geschlossen

**Schon
gesehen?**

Die ganz
neuen
Modelle
von Chanel,
Prada und
Fossil
sind da...

PRADA

Peter Trunk
kompetent + kreativ + zeitgemäß
Scheffelstr. 1 · Ecke Bahnhofstraße
D-78224 Singen · Telefon 07731/67572
http://www.individuellloptik.de

**individuell
OPTIC**

LASER-HAARENTFERNUNG

- Gutschein
- dauerhaft
- seit Jahren bewährt
- für alle Körperregionen

Kostenlose Beratungsgespräche
nach Terminvereinbarung

PrivatInstitut
für medizinische Kosmetik e. K.
unter ärztl. Leitung
Inh. B. Guldi

Wehrstr. 7/DAS 3, Dienstleistungszentrum Singen
78224 Singen/Hwl.
Telefon +49 77 31/95 55 09, Fax +49 77 31/95 57 33
www.imk-kosmetik.de

Neujahrswünsche

Geschichten vom »fahrenden Volk«

Dreikönigskonzert des Musikvereins Gottmadingen am 6. Januar verspricht Leckerbissen

Zu seinem traditionellen Dreikönigskonzert lädt der Musikverein Gottmadingen unter der Leitung von Dirigent Markus Augenstein am 6. Januar um 20 Uhr in die Eichendorffhalle ein. Thema des Abends sind »Geschichten vom fahrenden Volk«. Musikalisch erzählt und interpretiert werden bewegende Lebensgeschichten von Helden aus der Antike, dem Mittelalter und der Moderne. Die Musikliebhaber erwartet erneut ein abwechslungsreiches Konzert mit Hörgenuss auf höchstem Niveau,

für das die Dreikönigskonzerte seit vielen Jahren stehen, die in dieser Qualität ihresgleichen in der Region suchen. Der erste Teil des Konzertes widmet sich dem Mittelalter und der Antike. »Pastime with good company«, arrangiert von Philip Sparks, berichtet von dem berühmten englischen König Heinrich VIII. und führt den Zuhörer in die eigentliche Ausgangssituation: die Menschen sitzen gemütlich vor dem Feuer, wärmen sich und vertreiben sich die Zeit, mit Geschichten-

erzählen. Im Mittelpunkt stehen vergangene Heldenliten, Kriege und natürlich der Liebe. Von dort aus folgt ein Rückblick in die Antike mit »Danse Bacchanale« von Camille Saint-Saëns im Arrangement von Jay Bocook und den drei Episoden, »the Iliad«, »the isle of Calypso« und »the winds of Poseidon« aus der »Odyssee« Symphonie Nr.2 von Robert W. Smith, die die Abenteuer des Odysseus thematisieren.

Die Ouvertüre »Seahawk« von Jan Hadermann schildert die Erlebnisse des Königs der Lüfte. Nach Amerika entführt dann Franco Cesarinis »Huckleberry Finn Suite«, die vier verschiedene Szenen des Bestsellers darstellt: »the lazy town«, »Jim«, »the king and the duke« und »Huckleberrys Rag«. Dass auch ein Auto ein langes, aufregendes Leben haben kann, verdeutlicht Marcel Peeters im fünfsätzigen Werk »Car«, in dem ein »Ford 26«, »VW«, »Chevy 52«, »MG 63« und »Ferrari 2000« die Hauptrolle spielen. Den krönenden Abschluss bildet »The great locomotive chase« von Robert W. Smith. Der Musikverein freut sich auf zahlreiche Zuhörer, die sich auf eine spannende musikalische Reise und schönsten Reisegegnuss mit den Musikern unter Markus Augenstein begeben wollen.



GESCHICHTEN

Neujahrsempfang in Engen

Die Stadt Engen lädt am Sonntag, 15. Januar, um 16 Uhr zu ihrem Neujahrsempfang mit Bürgerreuehrung in das Städtische Museum Engen + Galerie ein. Im Rahmen des Empfangs sollen Bürgerinnen und Bürger, die sich in besonderem Maß für das Gemeinwohl eingesetzt haben, in einer öffentlichen Veranstaltung, geehrt werden. Die Stadtmusik Engen wird den Nachmittag musikalisch umrahmen. Für die Festrede zum Start ins neue Jahr konnte der einstige Singener Oberbürgermeister und jetzige Minister für Arbeit und Soziales Andreas Renner gewonnen werden. Die gesamte Bevölkerung ist zu dieser besonderen Feierlichkeit recht herzlich eingeladen. Der Empfang soll auch eine Gelegenheit bieten, sich zu treffen.



Nokia 6230i

- 1,3-Megapixel-Kamera
- MP3-Player
- Bluetooth
- UKW-Radio

Kaufpreis:

€ 1,-¹⁾

Preis ohne Vertrag: € 399,-

6 Monate keine Grundgebühr und bis zu 1.200 Frei-SMS!

Dieses Angebot gibt es in den Netzen von: **Mobile e-plus O2**

mobilcom-Shop Singen
Erzbergerstr. 7 · 78224 Singen
www.mobilcomshop-singen.de

mobilcom

1) Gilt nur in Verbindung mit einem mobilcom-Kartenvertrag im m-50-sms-power-free-Tarif in Vodafone im Netz, mit Grundpreis inkl. Load-Option € 10,95 (entfällt in den ersten 6 Monaten), nationale Gespräche in die deutschen Mobilfunknetze von € 0,39/Min. bis € 0,59/Min., nationale Gespräche ins deutsche Festnetz von € 0,09/Min. bis € 0,59/Min. Monatlich bis zu 50 nationale Frei-SMS in die deutschen Mobilfunknetze und ins deutsche Festnetz. Die Frei-SMS werden ausschließlich über vorinstallierte SMS-Zentralnummern gewährt. Vodafone +49 172 2270880. Nicht gezutete Inklusiv-SMS können nicht in den Folgemonat übertragen werden. Einmaliger Anschlusspreis € 24,95. Mindestlaufzeit 24 Monate.

7005 Andreas

FIT durch den WINTER

Kettler Crosstrainer CTR2

Kartonpreis € 999,-

799,-

20% reduziert!

7815 Radolfzell ☎ 077 32 87 23 00

Teglinger Straße 1

☐ auf Wunsch Aufbau und Lieferung ☐ weitere Crosstrainer ab 399,-

Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen allen Kunden ein gutes neues Jahr

Fußpflege STREIB (ehem. Mangelstube)

78333 Stockach · Kaufhausstr. 4
Telefon 077 71-91 64 66

Ski-/Snowboardservice in Eigeltingen

Annahme + Abholung jeden Di. + Fr. von 18.30 bis 20.00 Uhr

SPORT martin STOCKACH

Goethestr. 4 · Tel. 07771-91 7666

Hirschklause
Inh. M. K. Kopp

Ab sofort sonntags geöffnet

Café, Bar & Bistro
Mo. - Fr. ab 11.00 Uhr
Sa. ab 9.00 Uhr
So. ab 18.00 Uhr

HIRSCH

Radolfzell, Seestraße 59
077 32/95 91 37

DIEZ

Für das neue Jahr...

...wünscht Ihnen Ihr Parkett + Fußbodentechnik Diez alles Gute!

HANSJÖRG DIEZ, Bismarckstr. 2+4, Radolfzell, T. 077 32-20 65

PEGASUS

Sky 25/50 Motorroller

1.199,- €
nur 999,- €

Fahrrad & Graf

78224 Singen (Hohentwiel)
Hauptstraße 54/52/50
(beim Rathaus)
Tel. (07731) 62227
Fax (07731) 61248

Zum 20-jährigen der Scheffelstraße die besten Angebote.



Läufer

Let's go WEST!

Westernstiefel

KOBER LOSCH

Samsonite

Bitte beachten Sie unser Angebot von Matratzen + Daunendecken

betten diehl

...bei uns liegen Sie richtig!

ALICE

Mode zum Anziehen

FISCHER

men

individuell OPTIC

PRADA

eyewear

Scheffelstraße

KÖNIG

PIZZA & KEBAB

Wir verwöhnen Sie mit einer großen Auswahl von Spezialitäten.

Oxelo

Ihr Augenoptiker

Adidas-Skibrillen in Großauswahl

adidas

Die Qual der Wahl?

Schenken Sie doch im neuen Jahr einen Singener Geschenke-Scheck!
(erhältlich im Wochenblatt, einlösbar in der Scheffelstraße)



Neujahrswünsche

Professor Schreier bringt Mozart-Requiem nach Gottmadingen

Gottmadingen (swb). Am Sonntag, 8. Januar, 17 Uhr, wird in der Christkönigskirche in Gottmadingen das letzte und gleichzeitig berühmteste geistliche Werk Mozarts aufgeführt, das Requiem d-Moll KV 626 für vier Solisten, Chor und großes Orchester, ausgeführt vom Chor und Orchester der Staatlichen Hochschule für Musik Trossingen, geleitet von Professor Manfred Schreier, der auch in das Werk einführen wird.

»Das Lesen der Schrift«, vier Orchesterstücke von Wolfgang Rihm, Jahrgang 1952, eröffnen das Konzert. Sie sind musikalische Kommentare zu Brahms' »Ein deutsches Requiem«, das die Trossinger Studenten unter der Leitung von Manfred Schreier im Juli 2005 in Gottmadingen aufführten. Rihm (geboren 1952) hat seine Stücke selbst »Stillestücke auf dem Weg ins Unwegsame« genannt. Die Musik soll, auf dem Weg zu

Mozarts Requiem »Hörräume öffnen«. Diese Werke sind im Jahr 2002 entstanden. Mit Rihms Orchesterstücken und Mozarts Requiem widmet sich das Konzert einem



Thema, das zum Beginn eines neuen Jahres zum traditionellen Gegenstand auch geistlicher Auseinandersetzung gehört: der Vergänglichkeit des menschlichen Lebens.

Mozart selbst verabschiedete sich mit der Musik des Requiems von seiner, unserer Welt: Er starb 35-jährig am 5. Dezember 1791. Das Requiem wurde so im Nachhinein sein eigenes, er konnte es nicht mehr vollenden, doch gerade dadurch wird in diesem Stück der Versuch deutlich, im Angesicht des eigenen Todes das Unfassbare in Töne zu fassen. Sein Schüler Franz Xaver Süssmayr hat posthum die Skizzen Mozarts ausgearbeitet und dem Requiem jene Gestalt gegeben, die die Hörer so bewegt.

Das Konzert steht aber auch am Beginn des Mozartjahres 2006, in dem der Wiederkehr des 250. Geburtstages dieses unsterblichen Genies gedacht wird.

Karten gibt es im Vorverkauf bei Schreibwaren Sauter, Im Tal 2 in Gottmadingen im Direktverkauf sowie natürlich an der Abendkasse.

Neujahrsempfang in Volkertshausen

Auch in Volkertshausen hat sich mit dem jährlichen Neujahrsempfang eine schöne Tradition entwickelt, den Start ins neue Jahr mit der Dorfgemeinschaft zu verbringen. Er findet in diesem Jahr am Sonntag, 8. Januar, 16 Uhr, im Bürgerzentrum »Alle Kirche« statt. Nach einem Ausblick auf das kommende Jahr durch Bürgermeister Alfred Müller wird Arbeits- und Sozialminister Andreas Renner eine Ansprache halten zum Thema »Familie und Ehrenamt«.



NEUJAHRSEMPFANG

R. Marber
Öfen und Autorservice
Giebereistraße 2
78333 Stockach
Tel.: 0 77 71 / 91 88 44 / 46
www.marber-autoservice.de

Geschenke für jede Gelegenheit
Oriental
Karlstr. 59
78166 Donaueschingen
Tel. 0771/13041
Juwelier
Die Adresse für echt türkischen Gold- und Silberschmuck

Gebraucht – aber gut!
Keyboards:
Auslaufmodelle von CASIO und TECHNICS
30–50% reduziert!
YAMAHA
2x TYROS
Top Keyboard
wie neu € 1.890,-
Klaviere:
weiß, Nussbaum, überholt, gestimmt, voller Klang € 2.100,-
YAMAHA NT 110 Silent (mit Kopfhörern), Kirschbaum, neu
5.890,- jetzt € 4.500,-
Digitalpianos:
Nach einige Vorführmodelle, Ausstattungsstücke
CASIO, KORG, ROLAND
Sonderpreis ab € 555,-
MUSIKHAUS ASSFALG
Hegaustraße 20 · 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 28 38
www.musikhaus-assfalg.de

Ihr Audi-Spezialist seit über 75 Jahren!
Ihr neuer Gebrauchtwagen?
Audi A6
1,8 T Quattro, EZ 10/98, miringblauerleffekt, 122.270 km, 150 PS, Allrad, Klima, PDC, Xenon-scheinw., Radio, Sitzheizung
10.959,- €
Sonderfinanzierung mit 6,99% eff. Jahreszins
Angebot unserer Hausbank
Anz. 2.959,-
mtl. Rate: 1. – 47. Rate **99,- €**
Restrate: 5.141,- €
Weitere Leasing- u. Finanzierung möglich u. zusätzlich 25 weitere Audi-Modelle.
Brodmann
78476 Allensbach – Tel. 07533/8020
www.brodmann.de

Gasthaus Hirschen
Pieper · Schienen
Tel. + Fax 07735 / 2878
– Ab sofort jeden Sonntag –

Am Sonntag (12–14 Uhr)
empfehlen wir kalt/warmes Buffet zum Preis von 7,- € pro Person.
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Pieper

Juwelier Metterhauser
Uhren · Juwelen · Schmuck
young life
Silberschmuck
Stockach · Hauptstr. 40 · Tel. 0 77 71/25 45

Orthopädie – Schuhtechnik
epple
Sonderpreisliste für Schuhreparatur
(gültig vom 02.01. – 28.02.2006)
Stiftleck 6,50 €
Absätze 7,80 €
Damen 12,00 €
Herren 14,00 €
Damen 11,00 €
Herren 13,00 €
Hädwigstr. 1 · 78224 Singen
Tel. 07731/12628

Der Logenplatz am Bodensee
Frische Bodenseefische und moderne Küche
9.1. – 14.1.2006
Schnitzfest für 8,50 €
Restaurant Strandcafé Mettnau GmbH
Strandbadstr. 102 · 78315 Radolfzell
Fon 07732/1650 · Fax 07732/911845
info@strandcafe-mettnau.de
Täglich ab 11 Uhr geöffnet
www.strandcafe-mettnau.de

MEES
VERKAUF · VERLEIH · REPARATUR
Wir haben brutal reduziert.
Bitte beachten:
vom 9.1. – 15.1. geschlossen
Zweirad Mees
Höllturmpassage
Radolfzell
Tel. 07732/2828

Ein erfolgreiches neues Jahr wünscht
BUCHHANDLUNG HIRLING
Kirchhalde 10 · 78333 Stockach
Telefon 07771/1858 · Fax 07771/5116

F & H Schädlingsbekämpfung
Ausbildungsbetrieb der IHK
Ab 01.01.2006 gelten die neuen EU-Lebensmittelhygieneverordnungen
Wir bieten an:
Individuelle Wartungsverträge
Informieren Sie sich unter www.fhbio.de oder im persönlichen Gespräch
Terminvereinbarung unter Tel. 07731-822604
F & H, Inh. Bernd Läufe, Ledergasse 3, 78224 Singen

MODE SONJA
Wir sind für Sie unterwegs vom 9.1. – 18.1.06
Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

KORB HAUS
RATTAN-MÖBEL und KÖRBE
LAGERVERKAUF
Stockach/B. Radolfzellerstr.3
Immer Donnerstag und Freitag
9-12.30 + 14-18.30 Samstag 9-14
Riesen-Auswahl auf 2 Etagen
www.korbhaus.de

HEMA SCHNAPPI
...Schnupper...Schnappi...Geld gespart!
Schnappi wünscht allen seinen Kunden ein gesundes neues Jahr 2006.
Hema Schnappi, Pfarrstr. 11a, 78333 Stockach

Unsere gesamte Winterware 30 - 50 % reduziert!
Parkplätze beim Geschäft
EHINGER
78224 Singen · Hauptstr. 42 · Tel. 0 77 31/625 40 Nähe Rathaus, gegenüber Feuerwehr

Kern Industriebedarf Kunststoffe
Kern Industriebedarf Kunststoffe
Kern Industriebedarf Kunststoffe
Doppelstegplatten Acrylwellplatten in verschiedenen Ausführungen und Abmessungen am Lager!
● Vollstäbe aus Acrylglas, PVC, PP, PE, POM, PA, PTFE, PVDF
● Rohre
● Platten
Industriestraße 10 · 78333 Stockach · Tel. 0 77 71 / 93 08 – 0 · Fax 93 08 33

ComputerWorld
8 Jahre in Stockach
vodafone Partner
CHIP-Umbau Ihr Partner in Sachen Computer und Mobilfunk
Der Schnäppchen PC: Original AMD 64Bit 2800+ PC 256MB Ram/80GB-SATA/DVD/Sound/Floppy/Tast.+Maus
Mehr Angebote: www.computerworld-stockach.de
Preisgarantie für Patronen und Toner. Garantiert die günstigsten Patronen und Toner.
Original-Nachbau-Nachgefüllt u. Hardware in Stockach und Umgebung. Fast alle auf Lager!
Reparaturen Vor-Ort-Service Netzwerkbetreuung Beratung
Goethestrasse 3 (direkt neben Eisen-Pfeiffer)
Tel: 07771-929910 / Fax: 07771-921765

SPIRITUELL

Ensemble Chanchala am 14. Januar im Engener Museum zu Gast

Das Ensemble Chanchala führt mit seiner



Sandip Bhattacharya ist ein international gefragter Tabla-Spieler, der regelmäßig in Indien, Europa und USA mit indischen Topmusikern konzertiert. Buba Davis-Sproll spielt im Ensemble die Tampura, eine indische Langhalslaute, die den Grundton und den Boden für die indisch inspirierten Stücke bereitet. Die Besucher können sich auf einen Abend



voller geheimnisvoller Geschichten, faszinierender musikalischer Reibungen, einschmelzender Harmonien und nicht alltäglicher Klänge freuen.

SPIRITUELL

Aufgrund ihrer wohnhaften und heilenden Wirkung ist Musik als Quelle der Lebensenergie, die den Weg zur Seele öffnet, seit alters her ein wichtiger Bestandteil des Ayurveda, der klassischen indischen Wissenschaft vom ganzheitlichen Leben. Zu allen Liedern gibt Dr. Tamber Erläuterungen über den Text, den Sinn und die Wirkung auf den Zuhörer.



FREIZEITMOBILE
Gulde

**Riesen Auswahl in
2000m² Ausstellungshalle**

- **Zubehörshop auf 2 Etagen**
- **Verkauf / Vermietung**
- **Reparaturwerkstatt / Service**



Detheffs
Caravans und Motorcaravans

Jahnstrasse 44 • 78234 Engen
Tel. 07733/944020 • Fax 944030
E-Mail: info@detheffs-gulde.de
Internet: www.detheffs-gulde.de

Flohmarkthaus Engen (in der Altstadt)
sucht Sachen aus Omas und Opas Haushaltsauflösungen,
z.B. Figuren, Bilder, Porzellan, Uhr, Schmuck,
Keramik, Glas, Münzen, altes Spielzeug, Militär u.v.m.
(keine Großmöbel, Textilien, Elektrogeräte)
Tel. 01 72 / 6 54 86 92

JÜRGEN KÄFER
FAHRSCHULE
mit uns zum sicheren Erfolg

Anmeldung: Di + Do ab 18.30 Uhr
Unterricht: Di + Do 19.00 Uhr
Führerscheinklassen:
M-S-L-T-B/BE-A1-A18-A25-C1E-CE
Petersstraße 1 - 78234 Engen (Kirche)
J.-G.-Fahr-Str. 27, 78244 Gottmadingen
Fon/Fax 07733/50 13 80
Handy 01 73 / 3 22 13 46

Reinschauen lohnt sich!

HOOK
Küchen Outlet

SieMatic®

BLANCO

BOSCH

Schaffhauser Straße
Singen

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr., 9.00 – 18.00 Uhr
Sa., 9.00 – 14.00 Uhr

www.goldschmiede-lang.de

Stillissime
✂
Marina Magro-Föhrenbach
Friseurmeisterin
Nelkenstr. 28 • 78244 Gottmadingen
077 31 / 97 79 52

Wir danken für
Ihr Vertrauen und
wünschen allen unseren
Kunden ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2006

 Party-service & Catering
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH

 Hardtring 9 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72

AUTOHAUS G. BÄCHLER
KFZ-MEISTER
 Verkauf - Beratung - Reparatur
 – Jeden Mittwoch und Donnerstag TÜV –
 Homberger Straße 2 • 78253 Eigeltingen
 Telefon 0 77 74 / 2 35 • Fax 0 77 74 / 64 22

SAUNA – INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Sauna **Shop**
Solar
Fitness

Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hülzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Wir brauchen Platz:



200 Fassungen
um **50%** reduziert!

optik
||
ispellenberg

Engen - Peterstraße 5 - Tel. 07733/2211

Klaus Schädler
SCHREINEREI – FENSTERBAU – EINRICHTUNGEN
D-78267 Aach, Im Aachtal 4, Tel. 0 77 74 / 461, Fax 68 67

**Eigene Schlachtung
und Produktion im Hause**

- Große Auswahl an küchenfertigen Produkten
- Vesper kalt und warm
- Partyservice (kalte Platten, warme Buffets)
- Hausgemachte Salate
- Großes Aufschnitt- und Schinkensortiment

**Wir wünschen unseren
Kunden ein gesundes und
glückliches neues Jahr!**

 Metzgerei
Mattin
Singerer Straße 12
78315 Radolfzell
Telefon 07732/3752
Fax 07732/56871

20%
Auf die Winter Kollektion

HAFNER SCHUHE
SEESTRASSE RADOLFZELL

Weinhaus Fahr
Vinothek · Feinkost + Geschenkartikel



Unsere Dauerpreise bei Getränken:

1 Kasten Rothaus Tännenzäpfle (0,33 l)	12,95 €*
1 Kasten Randegger Mineral (0,7 l)	3,65 €*
1 Kasten Breisgauer Mineral (0,7 l)	2,55 €* *zzgl. Pfand

Sie kaufen ein, wir laden ein! Parkplätze direkt vor dem Haus.

Donnerstags und freitags bis 20.00 Uhr
 Im Buck 13, 78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 7 18 26, Fax 7 41 32

LAGERVERKAUF

Damen- und Herren-

Ski-Hosen 20,- €

Kinder-Ski-Hose 15,- €

Jacke her * nur solange Vorrat reicht

**Zeppelinstr. 2
Gottmadingen
B 34 gegenüber IPG**

**Bahnhofstr. 24
78224 Singen
Bei Alcan
neben Minimal**

**Schneid- & Glaskleber
Homburg**

Neueröffnung!
am 9. Januar 2006.
Tolle Angebote.
Wir begrüßen Sie mit einem
Glas Sekt.

78315 Radolfzell
Hölzler 1, Tel. 07722/57165

Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau

D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH

FIAT FIAT TRANSPORTER **LANCIA** LANCIA

78234 ENGEN - an der L 191 - ☎ 077 33/94 03 - 0

REIFEN THUM

Hochbuchstraße 1 · 78255 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 0 74 65 11 99, Fax 9 11 98 · E-Mail: Reifen-Thum@t-online.de
Reifen-Montage tägl. 13.30–18.00 Uhr, Samstag 9–12 Uhr

	Rigdon ADAC getestet werksem.	M+S Neufenen mit Silica	Hassmarke mit Voll- garantie!	Hankook W 440 / V 300	Falda Montero	Conti- Tal TS 800 / 810	Good Year UG 7
155/70/13 T	31,95	34,95	37,95	39,95	37,95	49,95	48,95
175/70/13 T	35,95	39,95	41,95	44,95	44,95	57,95	54,95
165/70/14 T	35,95	/	/	49,95	46,95	61,95	58,50
175/65/14 T	35,95	44,95	47,95	52,95	49,95	62,95	63,95
185/65/14 T	38,95	45,95	49,95	52,95	50,95	71,95	63,95
185/60/14 T	38,95	46,95	49,95	51,95	49,95	68,95	62,95
195/60/15 T	38,95	49,50	52,95	59,95	57,95	70,95	69,95
205/55/16 T	/	66,50	72,95	79,95	79,95	119,95	105,95



Gailinger Neujahrswünsche

Gewerbe startet Initiative

In Gailingen formiert sich neue Interessengemeinschaft

Für die Gemeinde Gailingen kann 2006 ein ganz wichtiges Jahr werden - abseits des Konsolidierungskurses der politischen Gemeinde und den Plänen zu Schulsanierung. Nach den Handwerkerferien im August unternahm Markus Möll, im Hauptberuf Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft westlicher Bodensee einen ersten Vorstoß zu einer Gewerbeinitiative, der sich inzwischen 11 Unternehmen lose angeschlossen haben. Erste große Aktivität war ein Nikolausmarkt im Ortskern der sehr angekommen ist. »Das Echo war überraschend stark«, freut sich Markus Möll noch heute. Nun soll diese Gewerbeinitiative »IEG« (Interessengemeinschaft Einzelhandel Gailingen) im kommenden Jahr stärker zusammenfinden. »Das ist das Hauptziel für mich in diesem Jahr« sagt Markus Möll. 40 Unternehmen seien im Sommer angeschrieben worden, ein Potential zur weiteren Entwicklung sei da durchaus gegeben. »Wenn in der Initiative 20 Unternehmen einsteigen, dann ist das ein großer Erfolg«, meint Markus Möll. In den nächsten Wochen soll ein erstes Treffen stattfinden, das die weitere Vorgehens-

weise festlegt. Möll denkt an weitere öffentlichen Aktivitäten um einerseits neue Interessen zu werben, andererseits auf Gewerbe und Handel in Gailingen aufmerksam zu machen. Geplant ist, auch einen Gewerbe-Wegweiser am Ortseingang, beziehungsweise Gewerbegebiet Vorderer Rheinauer bis zum Herbst aufzustellen. An die Gründung eines förmlichen Gewerbevereins ist aber noch nicht gedacht. »Wichtig ist uns erst einmal, eine Beständigkeit in unsere Aktivitäten zu bekommen, damit die Initiative nicht gleich wieder einschläft«, meint Markus Möll. Schon in den 80er-Jahren habe es in Gailingen Vorbereitungen für einen Gewerbe- oder Einzelhandelsverein gegeben, die allerdings schnell wieder aufgegeben worden seien. »Wir müssen nun erst mal potentielle Mitglieder aufzeigen, dass es Sinn macht, sich für diese Initiative zu engagieren«, so Markus Möll. Die örtlichen Banken sieht Möll da genauso als mögliche Unterstützer im Boot wie die Kliniken, denn die Initiative will vor allem die Stärken des Standorts Gailingen in den Vordergrund stellen und Einwohnern wie Gästen übermitteln.



Künstlerin im Jugendwerk

Die in Gailingen lebende Nicola M. Fink-Herzog zeigt noch bis zum 20. Januar Acrylbilder und Radierungen in der »Jungen Galerie« des Hegau Jugendwerks Gailingen. Nicola M. Fink-Herzog schafft ihre Werke in kommunikativer Auseinandersetzung mit ihrer Umgebung. Das Leben als eine große Vielfalt empfindend antwortet und fragt sie mit den ihr eigenen Mitteln: Farbe, Form und Wort. Spielraum gibt ihr der Umgang mit den verschiedensten Materialien und Techniken, für die sie sich schon in der Jugend interessierte, die sie im Studium an der Bodensee Kunstschule Konstanz vertiefte und im Laufe der Jahre weiter erarbeitete. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 8 bis 18 Uhr, Samstag, Sonntag 11 bis 16 Uhr.



REISESHOP 3000

- Pauschalreisen
- Linienflüge
- Charterflüge
- Billigflüge
- Kreuzfahrten
- Flusskreuzfahrten
- Rundreisen
- Kurzreisen
- Autoreisen
- Skireisen
- Wellnessreisen
- Hotels
- Ferienwohnungen
- Mietwagen

... und stellt Sie Ihre ganz persönliche Reise zusammen.

Reiseshop 3000 - Sandra Braun
Kammer Straße 5 • D-78262 Gailingen
fax: +49 (0)77 34 93 63 64 • fax: +49 (0)77 34 93 63 65
info@reiseshop3000.de • www.reiseshop3000.de

Das Reisebüro der Zukunft erfüllt Ihre Reiseträume...

Seit 2. Januar '06!



Da, wo's zischt und prickelt...



Getränkemarkt Martin
Hauptstr. 27a,
78262 Gailingen,
Tel. 0 77 34/ 13 90

Mit einer Fülle von Angeboten und Terminen



Wochenblatt

natürlich regional!

www.randegger.de



Physiotherapie
im Schloss
Andreas Ciesla

Allen Patienten und Ärzten ein gesundes, aktives und zufriedenes neues Jahr 2006!

Praxis im Schloss Gailingen
Bergstraße 28
78262 Gailingen
Telefon 077 34/7387

Hausbesuche • Termine nach Vereinbarung

www.kfzhandel-unger.de

077 34/97363 od. 01 71/260 5394 • Gailingen

Laufend neue EU-Neuwagen
auf unserer Homepage

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten alles Gute für 2006!



GROWE TOURISTIK

78262 Gailingen
Telefon (077 34) 93 43 70

All unseren Kunden und Reisegästen
ein gutes neues Jahr.

Jetzt schon an den Frühling denken!!

Türkische Riviera und Kappadokien
8 Tage zum TOP-Preis von 319,- €

Fordern Sie unseren Katalog an!

Plasma Geschenk-Tipp

107cm Plasma-TV

HD ready

2.150,-

PHILIPS 42PF5620 Plasma-TV

- 107cm Plasma-TV, 1200 cd/m² Helligkeit, digit. Kammfilter, autom. Raumlichtanpassung, Antireflex-Beschichtung, Progressive Scan
- Stereo-Ton, Videotext, Bassverstärker, 2x Euro-AV, Seite-AV-Cinch-in, S-Video-in, DVI-Schnittstelle

www.schellhammer-singen.de

Singen Süd • Industriestraße 1a
Tel. 07731/5904-0 im BALKON
direkt vor unserem Haus: Bushaltestelle Industriestraße Linie 4, Richtung Bahnhof - Konstanzer Straße

TV • HiFi • Video • Handy • Telekommunikation • PC/Multimedia • CDs • Haushaltsgeräte

Schellhammer



Wir wünschen alles
Gute für das Jahr 2006

IHR
Wochenblatt

Singener Jazzkontraste

10. Auflage vom 6. Januar bis 18. Mai in der Singener Gems

Singen (swb). Im Januar beginnt die 17. Konzertsaison des Jazzclubs Singen und gleichzeitig das erste Konzert in der zehnten Ausgabe der Reihe »Singener Jazzkontraste«, die unter dem Motto »It's all Jazz - Love it or Leave it« steht. Neun Konzerte mit den unterschiedlichsten Gruppierungen, Instrumentierungen und Stilrichtungen. Eine Entdeckungsreise für alle, die den Jazz und die improvisierte Musik in den unterschiedlichsten Formen lieben und sich ein offenes Ohr für die breite Palette dieser »Weltmusik« erhalten haben.

Die musikalische Reise beginnt am 6. Januar mit dem »Doumka Clarinet Ensemble« aus Frankreich. Drei Klarinettenisten, die begleitet werden von Youval Micenmacher,

der arabischen Percussion spielt. Sie nehmen die Fans mit auf eine Reise durch die rhythmischen Welten von Balkan, Klezmer und Mittelmeer, eine echte Entdeckung. Weiter geht es dann am 26. Januar nach New York, wenn der Bassist Mario Pavone mit seiner Orange Group kommt. Modern Jazz at its very best mit Peter Madsen am Piano, Tony Malaby an den Saxophonen, Steven Bernstein an der Zugtrompete und Gerald Cleaver am Schlagzeug.

Am 10. Februar geht's in den Süden der USA nach New Orleans. Das Sextett »Ambassadors of New Orleans« ist keine verstaubte Old-time-Jazzband, sondern eine heiße Funky Mardi Gras Band und Big Music & Big Fun sind garantiert. Zurück nach Deutschland, eine der

heißesten Big Bands, die Big Band des Hessischen Rundfunks, präsentiert die Musik des Saxophonisten und Komponisten Jimmy Heath, der die 18-köpfige Big Band am 3. März in der »Gems« selber dirigieren wird.

Am 16. März wird der SDR2 mal wieder in Singen ein Konzert mit-schneiden und zwar das »Be Bread Trio« der amerikanischen Pianistin Myra Melford.

Der Jazz Club präsentiert dann am 31. März mit dem Gitarristen Joel Harrison und seinem Quartett eine weitere Entdeckung aus den USA. Mit dabei ist der begnadete Saxophonist David Binney.

Die Rockgruppe Led Zeppelin, eine der führenden Bands der späten sechziger und frühen siebziger Jahre, hat es dem Leiter des französi-

schen Orchestre National de Jazz besonders angetan. Unter dem Titel »Close to heaven - a tribute to Led Zeppelin« werden der Vibraphonist Franck Tortiller und seine neun Mitmusiker, sozusagen Frankreichs Jazznationalmannschaft, am 13. April diesen Rockgiganten huldigen.

Am 27. April geht's dann wieder mal über den großen Teich nach New York, wenn endlich der außergewöhnliche Trompeter Steven Bernstein sein Quintett »Diaspora Holly Wood« nach Singen bringt und seine Art von »New radical Jewish Jazz-music« spielen wird. Enden wird die Reise am 18. Mai in der neuen deutschen Jazzhauptstadt Berlin. Wenn Young German Jazz das bezeichnet, was die Gruppe »Call it [em]« auf die



Den Auftakt der 10. Singener Jazzkontraste macht am 6. Januar das »Doumka Clarinet Ensemble« aus Frankreich.

Bühne bringen, dann muss es einem wirklich nicht bange werden um die deutsche musikalische Zukunft.

Der Pianist Michael Wollny, die Bassistin Eva Kruse und der Schlagzeuger Eric Schaefer spielen bereits in der ersten Liga der europäischen Jazzmusiker - jung, un-

verbraucht, aufregend, hip eigenwillig und frech.

Alle Konzerte finden im Kulturzentrum Gems in Singen jeweils ab 20.30 Uhr statt. Reservierungen unter 07731/66557 oder 985175. Kartenvorverkauf in der Buchhandlung Lesefutter Singen, Infos unter www.jazzclub-singen.de.

VERWÖHN-TAGE

WELLNESS GESUNDHEIT

Sind Sie jemand, der mehr Energie braucht?
www.ich-war-dick.de
Katrin Schinke u. Carsten Sernatinger
78355 Hohenfels, Tel.: 0 77 75-93 80 17

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness Shop
Gisela Offenberger
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 HILZINGEN-DUCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 4 64 85
www.giso.de/sauna-shop

Klinische Hypnose
Lernen Sie die heilende Kraft der Hypnose kennen. Hilfe beim Abnehmen oder bei der Raucherentwöhnung, ebenso beim Bewältigen von Phobien, Schmerzen oder Ängsten. Die klinische Hypnose wird immer mehr angewandt. Die Erfolge sprechen für sich.
Zur Terminvereinbarung rufen Sie mich an: Gerhard van der Grinten
Tel.: 01 72 / 7 35 94 93
Hauptstraße 23
78333 Stockach

Praxis für Ergotherapie
Heidi Lange
Tuttlinger Straße 7
78333 Stockach - Telefon 07771/5885
• Pädiatrie • Neurologie
• Geriatrie • Psychosomatik
• Orthopädie
Ab Jan. 06 Zusatz-Angebot
Training für Verbesserung von:
Konzentration Belastbarkeit
Ausdauer Selbstständigkeit
Feinmotorik Handlungsfähigkeit
Grobmotorik Wahrnehmungsverarbeitung
Koordination Körperwahrnehmung
Verhalten Hinführungsstraining
Termin nach Vereinbarung

FECHT
Jedes Wochenende
Silvretta-Nova; Diedamskopf
Erw. ab € 42,00 incl. Skipass
Fr. 06.01. Silvretta-Nova
Sa. 07.01. Diedamskopf
So. 08.01. Silvretta-Nova
Sa. 14.01. Silvretta-Nova
Zustieg in: Meßkirch, Stockach, Überlingen, Singen, Radolfzell, Friedrichshafen, Konstanz
Info & Anmeldung
Tel. 07575/858 und www.fecht-reisen.de



TCM Hilft bei Rheuma

Heilpraktiker-Schule
halbtags oder wochenends
Homöopathie-Ausbildung
wochenends
Akupunktur-Ausbildung
wochenends in Immenstaad am Bodensee
Info: Hans Peter Letz-Zeller Heilpraktiker UDM
88090 Immenstaad, Auf dem Ruhbühl 175
Tel.: 0 75 45 / 66 92, Fax 39 72, ha.peter.le@gmx.de
www.Heilpraktiker-Schule-Bodensee.de

Neujahrsangebot bei Friseur Buchbinder
hair, style
PAUL MITCHELL
vom 1.1.06 bis 1.2.06
Damenhaarschnitt + Tönung 30,- €
Damenhaarschnitt + Strähnen 38,- €
Männerhaarschnitt + Strähnen 20,- €
Kinderhaarschnitt bis 11 Jahre 5,- €
Frank Rabener, Kolpingstr. 34, 78333 Stockach, Tel. 077 71/3393

Schlafstörung ADE! Wohltuender u. entspannender Schlaf
mit Hypno-Wellnesscaps, 100% pflanzl./vegan (hochwirksame Extrakte aus der Natur)
Vitawell Ringana Team 07433-383040 www.versuch-es.de

NICHTRAUCHER MUSS MAN »LERNEN«
Viele Raucher und Raucherinnen nehmen sich normalerweise vor, mit Beginn des neuen Jahres mit dem Rauchen aufzuhören. Bei manchen klappt der gute Vorsatz und sie sind bereits rauchfrei, bei anderen ist nach ein paar Tagen der Vorsatz schon gescheitert und es wird weitergeraucht. Die Beratungsstelle für Alkoholprobleme in Radolfzell bietet die Möglichkeit den guten Vorsatz



diesmal mit mehr Erfolg umzusetzen. In einem speziellen Raucherentwöhnungskurs lernen die Teilnehmer das Nichtrauchen und bekommen Unterstützung beim Aufhören. Der nächste Kurs startet am Dienstag, 10. Januar in Singen. Anmeldung in der Beratungsstelle für Alkoholprobleme (07732 - 820 3 950). Die Gebühr wird zum Teil von den Krankenkassen erstattet.

ZU VIEL GESÜNDIGT?

Der Weihnachtsspeck muss weg!
SONDERANGEBOT IM JANUAR:
10-tägige Frischpflanzen-Saftkur mit Fastentee für 2-3 Kilo weniger statt 35,- € nur 29,90 €
Weitere Helfer beim Entschlacken: Chitosantabletten (schleusen das gegessene Fett (z.B. Butter) unverändert durch den Körper, sind also ein idealer Nahrungszusatz bei allen fettreichen Mahlzeiten. **Topinambur**, rein pflanzlicher Appetit-Regulator, **Entschlackungstee**, **Pu erh-Tee** und **Papaya-Tee** für die bessere Fettverbrennung.

v.kenne
KRÄUTER-DROGERIE
Hadiwigstr. 7, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 623 04

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 9 - 18 Uhr
Sa. 9 - 14 Uhr

Für viele Betroffene ist die Diagnose rheumatoide Arthritis erst einmal ein Schock. Diese verbreitetste Form des Rheuma ist eine entzündliche Gelenkerkrankung, die in schmerzhaften Schüben auftritt. Die klassische Schulmedizin behandelt die rheumatoide Arthritis je nach Schweregrad mit verschiedenen Medikamenten wie Schmerzmittel oder Cortison. Besonders erfolgreich hat sich inzwischen die Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) als Alternative hervorgetan. Diese setzt auf eine spezielle Arzneitherapie und östliche biologische Heilverfahren wie Qi Gong, Tuina-Massage oder Akupunktur. Eine neue Studie aus Shanghai, Peking und Singapur belegt, dass auch die Arzneimitteltherapie gemäß der TCM Schmerzen insbesondere beim Rheuma lindert. Die chinesischen Arzneimittel behandeln die Ursachen der Erkrankung und nicht nur die Symptome. Buchtipps: Christian Schmincke, »Chinesische Medizin für die westliche Welt«, Springer-Verlag, Berlin. Kontakt: Klinik am Steigerwald, www.tcmklinik.de. (spp)

SINGEN

KURZ UND BÜNDIG

Radsportgruppe »ALCAN« trifft sich zum monatlichen Hock am So., 8.1.06, um 10 Uhr im »Hardgarten«, Hardstr. 123, Rielasingen-Worblingen.

1937/38 Klassen Massler-Graf treffen sich am Mi., 11.1., ab 18 Uhr im Cafe Restaurant Amadeus, Uhländstr.

AWO-Clubprogramm: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Beim offenen Treff kann man in gemütlicher Runde zusammen sitzen. Es findet aber keine Begleitung durch Fachpersonal statt!!

AWO-Clubprogramm Januar: Do., 5.1., 13-16 Uhr, Offener Treff; Fr., 6.1., Geschlossen wegen Feiertag! Mo., 9.1., 13.30-14.30 Uhr, Gedächtnistraining/kognitives Training, 17-20 Uhr, Kochen im Club; Di., 10.1., 14-15.30 Uhr, Joga + Phantasiereisen; Mi., 11.1., 14-17 Uhr, Spielenachmittag; Weitere Info unter Tel. 07731/958044

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: Fr., 6.1., Erscheinungsfest: Bonhoefferkirche: kein Gottesdienst; herzliche Einladung in die Lutherkirche; Lutherkirche: 10 Uhr Gottesdienst; Markuskirche: kein Gottesdienst; Pauluskirche: kein Gottesdienst. Sa., 7.1. und So., 8.1.: Hegauklinikum: Sa., 7.1., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 8.1., 8.45 Uhr, Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Singottesdienst m. Pfrin. Groten, kein Kindergottesdienst; Lutherkirche: So., 8.1., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, kein

Kindergottesdienst; Markuskirche: So., 8.1., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Praisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 8.1., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl u. Kindergottesdienst.

Seniorengruppe Heimat Schlesien trifft sich am Mo., 9.1., um 14.30 Uhr zu einem gemütlichen Nachmittag im Sternen Stübli.

Jahrgang 1939 Klasse 8 b Lehrerin Knisch/Ekkehardtschule trifft sich am Do., 5.1., ab 14 Uhr im Restaurant »Amadeus«, Uhländstr. 35, Singen.

Rosenkranz der Wallfahr-Gruppe Lenz findet am Sa., 7.1.06, um 15 Uhr in der Kapelle des St. Anna Heims in Singen statt. Gäste sind herzlich eingeladen.

Familienzentrum »Kleiner Regenbogen« Spielgruppe für Kleinkinder (1-3 J.) bietet ab Januar verlängerte Öffnungszeiten an: Mo. + Do. 9-12 Uhr. Weitere Betreuungszeiten können individuell vereinbart werden. Ab 24.1. startet der Babyspielkurs (9.15-10.30 Uhr) und der Kurs Spielen m. Kleinkinder (10.30-11.45 Uhr).

Die Kunst des Zauberns m. faszinierenden, selbstgebastelten Tricks kann ab Do., 12.1., von Kindern ab 5 J. erlernt werden. Pfeil + Bogen basteln, Indianertänze lernen, Sitten + Gebräuche der Indianer kennenlernen steht am Di., 31.1., auf dem Programm.

Infos über Kosten u. Anmeldungen unter Tel. 07731/827035 oder 44779

Pilates, Ganzkörpertraining Kostenlose Schnupperstunde: Mo., 9.1.06 v. 19-20 Uhr. Kursbeginn ab

Mo., 16.1., Singen, Kindertagesstätte, Zinkengasse 15. Info: Claudia Damaske, Physiotherapeutin, Tel. 07731/947213

Ökumenische Autobahnkapelle Hegau: Fr., 6.1., Fest der Erscheinung des Herrn, 15.30 Uhr Musikalisches Vesper m. den Sternsängern; So., 8.1., Eucharistiefeier, Kath. Pfarrer i.R. Gebhard Reichert.

Öffnungstermine Sonntagscafe, Feldbergstr. 46, Singen: So., 8.1.06, jeweils 14.30-16.30 Uhr mit Kaffee u. selbstgebackenem Kuchen.

Angebote Bildungszentrum Singen: »Bioenergetische Körperarbeit nach Alexander Lowen« ab Mi., 11.1., 5 Abende, Kurs 1: jeweils 17.30-19 Uhr und Kurs 2: 19.30-21 Uhr. »BeSINntag 3« Mut zum Glück, eine Atempause im Alltag, Fr., 13.1., 15-20.30 Uhr. »Kunstfahrt zu Barockkrippen Oberschwabens (Weißenau, Weingarten, Legau u. Gutenzell)« Sa., 14.1., Abfahrt 8.30, Ankunft circa 19 Uhr.

»Handykurs f. Senioren«, Mo., 16.1., 14.30-17.30 Uhr. »PC Schnupperkurs f. Senioren«, ab Di., 17.1., 4 Abende, jeweils 17-19 Uhr. Weitere Infos u. Anmeldung beim Tel. 07731/982590

Johanniter Singen: Ausbildung zur Pflegeassistentin Allen interessierten Männern u. Frauen bietet die AWO Kurse zur Pflegeassistentin/-assistenten an. Anmeldung zum Infoabend u. weitere Infos bei Ausbildungsleiter Erich Scheu, Tel. 07731/99830



Wafros

alemannische Dialektik

Also des mueß mer denn scho sage, die neu Bundesregierung isch schwer uf zack. I hon's eigentlich it andersch erwartet, wenn die Rote und die Schwarze zämmegond und die grüne und gäle Koalitionsvegel ufem Oppositionsbänke hocke mond. Etz hond se nämlich s alte Johr mite-me Pakeschlag verabschiedet, wone-ne alle Ehr macht. Etz ka mer nu hoffe und bäte, dass im neie Johr genauso positiv glesst wie im alte. Die Müntefering vu de Soze hot den Vorschlag gmacht und uf den sind se alle eischtigte. Dem Münte isch nämlich zmol ufdämmeret, wie mer dere Arbeitsplatzbeschaffung uf de Leib rucke ka. Sie wänd jo alle endlich Arbeitsplätze schaffe, nu wissed se it wie. Wenn oner en Vorschlag macht, nu mont de ander, des sei en Bledsinn. Und wenn en Schwarze en guete Vorschlag mache dät, nu saged sich die

Rote, do dätet sie it mitmache, weil des jo en schwarze Vorschlag wär und mer ka sich doch it fir en Vorschlag vu de Schwarze begeischtere, und wenne nu so guet wär. Genauso denked die Schwarze, wenn die Rote mol ä Idee hettet.

Aber etz, wo se zämme ionere Regierung hocket, etz goht des nume, etz mond se wohl oder ibel enand reschpektiere, sucht keit des Kärrle um und s Volk sagt sich, mer hond's jo glei gwisst, sie sind beide z'bled. Wie gsagt, etz isch dem Müntefering die Idee kumme, dass des en Bledsinn isch, wenn jedes Johr us Osch- und Mitteleuropa 325000 Helfer kummed und bi uns schaffet, während unsere Arbeitslose nint tond. Etz hot de Münte gmont, do müß mer de Hebel asetze und eifach nume so vill Pole und andere zu uns i Land hole, wo bim Spargelschteche, i de Weinlese und im Gaschtgewerbe des Geld verdedien, wa mir fir s Arbeitslossegeld dringend bruche dätet. Etz derfed nu no 80 Prozent vu däne Ausländer zu uns ge schaffe kumme und des Reschtkontingent schtelled unsere Arbeitslose.

Des bedeitet, dasses etz denn no sellem Ackermänne vu de Deutsche Bank blühe ka, dass er zum Spargelschteche moß, wenne am End no sin Tschob verliert.

Etz hot aber de Bauereverband scho gmotzt, weil die Bauere nämlich scho ihre Erfahrung gmacht hond. Sie hond zum Teil kone Pole meh kriegt und deutsche Helfer näme moße. Etz sind naderlich unsere Leut kone Schpargelschtecher und kone Wimmeler. Wemer johrelang umenandschtoht und nix duet, als sei

Schütze abhole, do sind die Pole doch om überläge, weil die nint anders tond als uf de Felder schaffe. Des isch scho weng unglir und drum hond die Grüene au glei gmont, dass des wieder mol »pure Aktionismus« sei, weil die Grüene naderlich au lieber Bolidik mached als Schpargel schlechte. I mon, s isch scho wengele grotesk, wenn etz, nähmmer mol a, fünf Deitsche i de Gaschtronomie eisgetzt wäred und under me italienische Wirt als Schef schaffe mond, oder bime türkische Gaschtronom Kebab serviere solled, weil's doch fascht kone deitsche Wirt meh git. Bisher hot mer die Leut halt i d'ALU oder i d'FITTING geschickt.

No hond se sich bim Portier de Schtempel gäe lo, damit se ufem Arbeitsamt hond nochweise könne, dass se do ward, aber eischtelte hond se sich it lo.

Und etz solled schtucke 32000 bundesdeutsche Arbeitslose die Pole und die us andere Länder ersetze, wo des Johr nume bi uns schaffe derfed. Etz wa macht en Bur, wenn scho am erschte Tag fünf oder zeh ä Krankmeldung bringed und it ge schaffe kummed?

Aber etz momer's mol probiere und it glei wieder bräsele, wenn se mol ä Vision hond, unsere Obere. S kännt jo au sei, dasses klappt, nu känntemer snächtscht Johr alle 325000 Ausländer schpare, wo bi uns d Schpargel sachteched und i de Beize Teller schpüeled. Nu derfemer it froge, wa denn s Kilo Schpargel oder s Pfund Traube koscht und wa de zahle mosch fir en Schwartemag mit Essig und Öl, au wenn de s Bschteck und de Teller selber mitbringsch!



Das Theaterteam des TV Friedingen bietet am Dreikönigsabend das Lustspiel »Zimmer mit Frühstück« in der Schlossberghalle.

swb-Bild: Verein

Zimmer mit Frühstück

Laientheater des TV Friedingen

Friedingen (swb). Die seit Jahren traditionelle Theaterveranstaltung des Turnverein Friedingen findet am Dreikönigstag, 6. Januar in der Schlossberghalle in Friedingen statt. Das Lustspiel »Zimmer mit Frühstück« wird in alemannischer Mundart gesprochen und handelt von einer Bauernfamilie, die in diesen Tagen eine Fremdenpension auf ihrem Hof eröffnet. Während die Hausherrin Rosa Ferstl und ihre Schwiegermutter Sophie alle Hände voll zu tun haben, die Gäste zu versorgen, glänzt das Fami-

lienoberhaupt »Paul« durch Abwesenheit. Nach der Anreise der ersten Urlauber ändert sich dies jedoch rasch und Paul übernimmt die Gästebetreuung auf seine Art und Weise.

Mit sehr viel Witz und Humor sorgen die Urlaubsgäste mit Eifersucht, Streit und Liebeleien für reichlich Abwechslung und Turbulenzen im Hause Ferstl. Beginn ist um 20.00 Uhr. Neben einer großen Tombola ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Kerstin Maier

SINGEN

ALPENVEREIN

Die **Januarversammlung** der Ortsgruppe Singen findet am Do., 12. 01. 19 Uhr im Siedlerheim, Worblingerstr. 67 statt. Nach der Übersicht über die gemachten und kommenden Touren kann man gebrauchte Ausrüstung verschenken oder günstig (ver-)kaufen. Dias für den Jahresrückblick mitbringen. Anschließend geselliges Beisammensein, Gäste sind herzlich willkommen.

Der Skitourenkurs für Einsteiger (3 Wochenenden im Januar) beginnt am 7./8. Januar (Skihaus Pardiel/Pizol). Nachmeldungen noch möglich bei: S. Puchta Tel. 07731/3 16 68.

Die **Januarversammlung** der Ortsgruppe Singen findet am Do., 12.1., um 19 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Straße 67 statt. Nach der Übersicht über die gemachten und kommenden Touren können gebrauchte Ausrüstungen verschenkt oder günstig gekauft werden. Anschließend geselliges Beisammensein. Gäste willkommen.

BETREFF

Folgende **Programmpunkte** finden statt: Mo., 9.1., 18 Uhr Gymnastik/Rhythmik (Tittisbühlschule). Di., 10.1., 18 Uhr, Kegeln (16 TN); 18 Uhr, Einkehren; 18 Uhr Gemüserisotto (6 TN). Mi., 11.1., 18 Uhr, Einkehren. Öffnungszeiten: Mo-Mi 16-20 Uhr, Programmpunkte zwischen 18 und 20 Uhr.

BRIEFMARKEN- U. MÜNZENSAMMLERVEREIN E.V.

Tausch m. Informationsgesprächen am Mo., 9.1., ab 19.30 Uhr im Nebenzimmer »Gasthaus Sternen« Singen.

DRK

Folgende **Kurse** werden angeboten: Jeden Montag, ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, in

Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen.

Jeden Dienstag, 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 18.45-20 Uhr Seniorentanz im Rathaus Bohlingen; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule.

Jeden Mittwoch, 13.45 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebelschule; 15 Uhr Seniorengymnastik, Hardtschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik Beethovensschule; 16 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlschule; 18 Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule.

Jeden Donnerstag, 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag, 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen.

DRK ORTSVEREIN SINGEN

Aus- und Fortbildung am Di., 10.1., der Sanitätsbereitschaft im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Thema »SEG«.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Dreikönigs-Seniorennachmittag Am Do., 5.1., findet ab 14.30 Uhr im FC Clubheim der Dreikönigs-Seniorennachmittag mit Tanz statt.

JOHANNITER-UNFALL-HILFE

Kurs »Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« für Führerscheinbewerber aller Fahrerschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest und Passbild in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Achtung: ab 7. Januar geänderte Kurszeiten!!!! jeden Samstag, von 9 - 15.30 Uhr!

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 12.1., 06 um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1.

»Freies Thema«. Jedes Mitglied kann Bildmaterial seiner Wahl zur Präsentation/Diskussion/Kurzvortrag (max. 5 Min.) mitbringen. Thema für alle.

NARRENGEMEINDE GRABENHUPFER E.V.

Alljährlicher Narrenhock der Grabenhupfer am Fr., 6.1., um 16 Uhr im »Hölzle König«.

NATURFREUNDE SINGEN

Neujahrsempfang findet am Fr., 6.1., in der Begegnungsstätte in der Hadwigstr. 19 statt.

Beginn ist um 11 Uhr. Um telefonische Anmeldung unter Tel. 07731/955134 wird gebeten.

NATURFREUNDE-SENIOREN

Neujahrstreff am Do., 5.1., um 15 Uhr in der Begegnungsstätte, Hadwigstr. 19.

SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

Zur Unterhaltung, Information und Beratung trifft sich der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter, Bereich Singen-Hegau, jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim Mühlenstraße 21, Singen, und jeden Montag von 14-16 Uhr (außer in den Schulferien) in der Mönchriedhalle zum Bocciaspiel. Info: Gertrud Gaissler, Tel. 07732/5433.

SOZIALSTAMMTISCH SINGEN E.V.

Gemütliches Zusammensein des Sozialstammtisches am Sa., 7.1., ab 14 Uhr im »Hammer«. Anmeldeschluss bis spätestens Do., 5.1., 18 Uhr, bei Dieter Dufner, Tel. 07731/947955

STADT-TURNVEREIN

Die **Kurse** beginnen alle ab Woche

2 und 3/2006 zu den üblichen Zeiten. Außerdem ab Mo., 16.1.06: Haltungs- und Rückenschule, besonderes Training für Damen und Herren jeden Alters, im Gymnastikraum EG/Waldeckhalle, montags 18-19 Uhr, Leitung: Veronica Mayenberger. Schnupperstunden möglich; Info: Tel. 07731/43113.

STADT-TURNVEREIN 1883

Kurse Unsere Kurse beginnen alle ab Woche 2 und 3/2006 zu den üblichen Zeiten.

Außerdem ab Montag, 16.1.2006: Haltungs- und Rückenschule, ein besonderes Rückentraining für Damen und Herren jeden Alters. Leitung: Veronica Mayenberger. Er findet im Gymnastikraum EG/Waldeckhalle statt, montags 18 - 19 Uhr. Schnupperstunden sind möglich. Info: Telefon 07731/43113.

VELO-CLUB

Die **Radrennfahrer** des Velo-Clubs Hohentwiel treffen sich zum gemeinsamen Training an der Radrennbahn: ab 17.30 Uhr die Anfänger, Neueinsteiger sind willkommen; ab 18.30 Uhr die Lizenzfahrer. Donnerstag 18 Uhr ist Bahntraining.

WANDERGRUPPE

Nächster Wanderhock ist am 9.1.06 im Goldenen Rössel in Worblingen.

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 7.+8.1.06 in St. Gallen/SG, Start: Sa.+So. 8-13 Uhr.

FRIEDINGEN

LAIENSPIELGRUPPE DES TV FRIEDINGEN

»**Zimmer mit Frühstück**«, Lustspiel in alemannischer Mundart. Beginn Kindervorstellung: 14 Uhr, Beginn Abendveranstaltung: 20 Uhr.